

# CRECE LA TENSION CON LOS CHILENOS

(INFORMACION PAGINA CINCO)

## Crónica

FIRME JUNTO AL PUEBLO

AÑO I — Buenos Aires, Sábado 26 de Octubre de 1963 — Nº 89 — \$ 7.-



Los de Independiente, que tranquilo a tranco dieron alcance a River, piensan que de aquí en adelante el campeonato será para ellos un galope. Y para evitar caerse del caballo por falta de entrenamiento, ya están haciendo equitación, para lo cual tienen un pingo en el estadio. Aquí vemos a los cracks rojos luego de la práctica del viernes, sonriendo ante la posibilidad de llegar al disco con varios cuerpos de ventaja sobre los "millonarios".



## FIRMARON EL DECRETO DE AUMENTOS DE SALUD PUBLICA

(INFORMACION PAGINA CINCO)

CONTANDO SUS HAZAÑAS... Como dice el tango, el alemán Borhinger relata a su compañera de equipo, la rubia Ursula, la suerte que tuvo en la etapa de ayer, que ganó pese a llegar segundo. Mientras tanto nuestro crédito, el morrocho Bordeu no dice nada... pero corre. ¡Y cómo! (Información páginas 10 y 11)





# TUCUMAN: UNA DENUNCIA OFICIAL CONTRA "PRESIONES DE EE. UU."

## Crónica POLÍTICA

### • "Radicalmente Equivocado"

Con gracia, aunque el asunto es serio, define el senador por Jujuy, Sr. Guillermo Snopek, la situación creada en su provincia por "la intervención encubierta" recientemente decretada. El ministro del Interior —dice—, al afirmar que Jujuy es "asunto concluido" revela que está "profunda y radicalmente equivocado". Puntualiza que el problema de su provincia —como dijo CRONICA ayer— "recién comienza ahora".

### • Van al Pie

Tres diputados demoprogresistas presentaron un proyecto para que los compradores de dólares y otras divisas extranjeras acrediten su identidad, era "dictadura" y "totalitarismo".

### • Concejales Belicosos

CORRIENTES. — La sesión del Concejo Deliberante local para elegir presidente del cuerpo fue matizada con pugilato, ostentación de armas de fuego, intervención policial y retiro de varios bloques. Todo vino porque había que desempatar entre dos candidatos y uno renunció en favor de un tercero. Resultó electo Humberto Bernasconi, del Partido Liberal (conservador), quien anteriormente había obtenido un solo voto, el suyo. Pero se considera que todo ha sido normal.

### • Concejales Prácticos

SAN LUIS. — El Concejo Deliberante se aumentó sus propios sueldos (es decir: los de sus miembros), pasando de diez mil a dieciocho mil pesos. Una mejora del ochenta por ciento. El proyecto fue de origen

### • Concejales Ansiosos

Aquí, en Buenos Aires, también hay aumentos. Y grandes. Fueron dejados como regalo de reyes por el gobierno de facto, con un decreto del 11 de octubre. Pero no tiene cifras. Se equipara el sueldo del intendente al de ministro nacional, los secretarios de la comuna ganarán el 75 % y los concejales el 55 %. Según ha trascendido, los ministros cobrarán 120.000 de sueldo y 25.000 para gastos. Por lo tanto al Sr. Rabanal le corresponderían también 120.000 y 25.000, a sus secretarios 90.000 y a los ediles 66.000. Si se confirma esta noticia el aumento del Lord mayor, con relación a la remuneración vigente, sería del 166 %. El sueldo ahora es de 45.000 pesos.

## PRESOS SOCIALES Y POLITICOS: HAY 52

Un memorial presentado en la Casa de Gobierno revela que todavía permanecen encarcelados 52 ciudadanos acusados de delitos políticos y sociales, algunos de los cuales son "Conintes" que debían haber recuperado su libertad —de acuerdo a los decretos de amnistía—, hace un mes y medio.

El documento, donde se pide de "una amnistía real", se refiere a los presos anteriores al 12 de octubre.

## GABINETE Y EXTRAORDINARIAS: TODAVIA NO HAY TEMA NI FECHA

Dos actos de gobierno considerados importantes, la primera reunión de gabinete y la convocatoria a extraordinarias, han sido postergados, y se demorarán más de lo previsto de acuerdo con declaraciones oficiales de altos funcionarios. Entre otros, el propio vicepresidente de la Nación, Dr. Perette, admitió que todavía no hay temario preparado ni puede anticiparse la fecha para las sesiones extraordinarias del Congreso, que se estima inminente desde la asunción del nuevo gobierno. Lo mismo ocurre con la reunión inaugural del ministerio. El secretario de Prensa de la Presidencia de la Nación, Sr. Parodi, confirmó por su parte las dos situaciones.

El primer acuerdo de gabinete, según había trascendido, se efectuaría esta semana que ya termina. Se tra-

SAN MIGUEL DE TUCUMAN. — El Senado de esta provincia acaba de producir la primera denuncia oficial contra lo que se califica de "ingerencia inadmisibles del imperialismo norteamericano" en una cuestión que solo toca resolver a los argentinos: la decisión de anular o no los contratos petroleros.

Dichas expresiones, y otras del mismo tipo: presiones, intento de cercenar la autodeterminación de los pueblos, repudio a la intervención, etc., se manifestaron en el curso de un debate en torno de un proyecto de declaración por la famosa enmienda presentada al Senado de los Estados Unidos, donde se propone retirar todo tipo de ayuda a los países que observen o anulen los contratos con empresas norteamericanas. La iniciativa, que pide al Congreso de la Nación y al gobierno del doctor Illia que se pronuncien en idéntico sentido, fue aprobada por unanimidad por todos los senadores presentes, 19 sobre 20.

### • La Declaración

El documento dice así:

"En conocimiento del proyecto de enmienda a la ley sobre ayuda extranjera presentado por Mr. Bouke Hinckelooper, senador republicano de Iowa, en el Senado de los Estados Unidos, que prohíbe la asistencia económica a la Argentina o a cualquier otra nación que repudie o anule los contratos con ciudadanos o empresas norteamericanas, Y ATENTOS A

QUE UNA LEY DE ESTE TIPO SOLO DEMOSTRARIA UN ESPIRITU DE IMPERIALISMO POR PARTE DE LOS ESTADOS UNIDOS y la protección de los trust y monopolios petroleros, en abierta contradicción con los postulados y fines de la Alianza para el Progreso del presidente Kennedy, dirigida a fomentar la colaboración mutua entre los países de América, en su lucha contra

el subdesarrollo, y considerando que tal proyecto constituirá además, una inadmisibles forma de presionar a los gobiernos y pueblos latinoamericanos, en especial a la Argentina:

El Honorable Senado de la provincia de Tucumán sanciona la siguiente minuta de comunicación:

"Expresar su formal repudio al proyecto presentado por el senador norteamericano B. Hinckelooper, por el que propone una enmienda a la Ley de Ayuda Extranjera presentado en el Congreso de los Estados Unidos y dirigirse al Congreso de la Nación y al Poder Ejecutivo Nacional, expresándole que este Senado veía con agrado que por la vía correspondiente haga suya la minuta de comunicación precedente, por cuanto el proyecto del legislador norteamericano implica el cercenamiento de la libre determinación de los pueblos, del principio de no intervención y además afecta la soberanía e independencia de los países latinoamericanos".

## REGRESO, MUDO, ALSOGARAY

Volvió anoche de su nueva excursión europea el Sr. Alvaro Alsogaray y, por primera vez, no formuló declaraciones. Es cierto que nadie lo esperaba pero en otras ocasiones se fabricaba la oportunidad o la declaración Esta vez silencio total.

El creador del empréstito inolvidable estuvo como espectador anónimo en la asunción del nuevo canciller de Alemania, Ludwig Erhard, de quien Alsogaray pretende ser discípulo en la Argentina. El mago alemán, un tipo con gran sentido del humor, nunca lo desmintió oficialmente.

## FUERZAS ARMADAS: HAY TRANQUILIDAD

### Versión Oficial: El Reemplazo del Contralmirante Vázquez "No Tiene Carácter Político". Otra Versión.

vención y actuación. Se sabía que dichos sectores entendían que al no definirse el contralmirante Vázquez en el momento decisivo por el levantamiento, había provocado o acelerado su fracaso. Desde entonces presionaron contra él y la situación —según la versión no oficial— ha hecho crisis ahora con su desplazamiento.

### • "No Confirmación"

La explicación que se dejó trascender en el Ministerio de Defensa sugiere que al comunicarse al jefe de operaciones navales que no sería confirmado, se produjo el inmediato pedido de retiro. No se aclara el origen de la no confirmación. Una fuente señaló que fue una decisión del presidente Illia y otra que provino del nuevo

secretario de Marina.

En su conferencia o declaración de prensa, el ministro de Defensa dialogó así:

Periodista: —¿Ha caído mal este paos en algunas bases militares, señor ministro?

Dr. Suárez: —No le puedo decir como ha caído porque las órdenes se dan sin pensar como pueden caer...

Periodista: —¿Entonces se trata de una orden el pedido de retiro?

Dr. Suárez: —Bueno, no... Quiero decir que este tipo de resoluciones se adopta en la forma que indiqué... No ha sido una actitud personal.

### • Más Versiones

Esta mañana se aseguraba en ambientes castrenses que el desplazamiento del contralmirante Vázquez "podía abrir los cuadros para cier-

tas reincorporaciones". Esta versión se refiere a la campaña de los mismos sectores "gorilas" y/o colorados aludidos más arriba, para poner en actividad a jefes de la insurrección de abril recientemente amnistados. Es público y notorio, por otra parte, la afinidad de una parte del actual gobierno con dichos sectores. Sin embargo, una nueva versión originada en fuentes similares parecía indicar que "en todo caso habrá dos pasos para esas reincorporaciones". "Por razones técnicas —explicó a CRONICA un experto naval—, no pueden producirse ahora, mientras dure el interinato del co'almirante Varela. La situación podría cambiar con el nuevo jefe de operaciones que debe designarse".

## Menos Autos Oficiales

Por decreto del Poder Ejecutivo se anula una compra (concertada por el ex gobierno de facto), de automóviles para la Presidencia de la Nación por valor 45 millones de pesos. Asimismo se establece

la prohibición a los ministerios y demás organismos de efectuar adquisiciones similares. Se prevén excepciones, naturalmente, previo estudio del ministerio de Economía y secretaría de Hacienda. Así se comienza

taría ahora, tal como se ha explicado, de que los ministros se interioricen de sus respectivas carteras y estudien los problemas de su competencia. Recién entonces —quizá en la segunda parte de la próxima semana—, podría ponerse en marcha el organismo oficial que supone esta reunión de alto nivel.

En cuanto a la convocatoria resulta evidente que, si bien hay problemas muy urgentes, no se ha establecido aún el orden de prioridad. El temario, por otra parte está sujeto a lo que cada ministro entienda como impostergable y queda dicho que los colaboradores principales del Dr. Illia carecen todavía de esa información.

### • Algunos Anticipos

Fuentes también oficiales, pero que prefieren no re-

velar su ubicación, señalaron a CRONICA que la nómina ya conocida de asuntos que irían al período extraordinario (presupuesto, decretos-leyes, legislación represiva, alquileres, etc.), puede sufrir modificaciones sustanciales. Según dichas fuentes, algunas de las urgencias de antes del 12 de octubre "ya no lo parecen tanto ahora". En cambio, hay inquietud en determinados colaboradores del Presidente sobre "algunos aspectos de la situación social, costo de la vida, por ejemplo". En esa dirección se orientaría el temario que se someterá al Congreso. "A menos —se agregó—, que el Dr. Illia prefiera actuar por decreto sin previo aviso".



# Eladio Vázquez Pidió el Retiro y fue Reemplazado. "La Situación es Tranquila y hay Orden y Disciplina en las FF. AA."

El ministro de Defensa Nacional, doctor Leopoldo Suárez informó anoche que el contralmirante Eladio Vázquez había pedido su retiro y que en su reemplazo actuaba ya el jefe del Estado Mayor del arma, contralmirante Benigno Varela.

El ministro hizo el anuncio diez minutos después de conversar con el secretario de Marina, vicealmirante Manuel A. Pita que había llegado a su despacho a las 19. Al llegar a la Casa de Gobierno éste dijo ignorar si el contralmirante Vázquez había sido relevado y al retirarse adelantó que la información la suministraría el doctor Suárez, añadiendo: "No hay ningún problema. La situación es muy tranquila".

Esta última impresión fue confirmada momentos más tarde por el ministro de Defensa cuando hizo notar que el pedido de retiro era un asunto interno sin ninguna implicancia política indicando que no tendría, por consiguiente, ninguna derivación

Negó después que la medida hubiese causado malestar afirmando: "Las fuerzas armadas desarrollan sus actividades en un ambiente de orden y disciplina. Por lo demás, los secretarios y los comandantes en jefe gozan de la más absoluta confianza del Poder Ejecutivo".

El doctor Suárez insistió en asegurar que el relevo del contralmirante Vázquez era un acto "normal y legal" y mostró sorpresa cuando se le preguntó si tenía conocimiento de que la medida habría causado malestar. En seguida expresó: "No creo, de ningún modo, que haya o pueda haber malestar. Esa es una versión que carece de fundamento".

Como los cronistas le preguntasen después sobre la actitud del secretario de Marina, el ministro de Defensa respondió: "El secretario de Marina es absolutamente solidario con el presidente de la Nación".

## SOLO LOS PROFESIONALES PODRAN ELABORAR Y EXPENDER ANTEOJOS

La elaboración y el expendio al público de artículos ópticos, destinados a ser interpuestos entre el campo visual y el ojo humano, solo podrán ser efectuados por las personas que posean título de óptico técnico, experto en óptica o perito óptico, otorgados por la Universidad Nacional o escuelas oficiales o por universidades privadas y habilitadas por la Nación, o por personas que hayan obtenido autorización para hacerlo.

Así lo establece un decreto del Poder Ejecutivo, originado en el ministerio de Asistencia Social y Salud Pública. Agrega la parte dispositiva que el despacho al público de anteojos todo tipo y de todo otro elemento que tenga por fin interponer en el campo visual, para proteger el órgano visual o para corregir sus vicios, solo podrá tener lugar en los establecimientos de óptica. El expendio de lentes de contacto solo podrá efectuarse en establecimientos o laboratorios dedicados a tal fin.

## UNA LEY OLVIDADA

Entre los muchos problemas pendientes de solución, los periodistas, se encuentran en la obligación de recordar a las autoridades nacionales, que hace 19 años, fue sancionada una ley que obliga a las empresas de transporte a efectuar un descuento del 50 % en los pasajes a periodistas.

Esta disposición fue acatada únicamente por Aerolíneas Argentinas. Otras empresas, terrestres, marítimas y fluviales, no la tuvieron en cuenta y los representantes del llamado cuarto poder, tuvieron que seguir abonando el total del pasaje sin que nadie se preocupara en hacer cumplir la ley.

Hace dos meses, aproximadamente, el directorio de EFEA, a instancias del ministro de Obras y Servicios Públicos, ingeniero Zubiri, adoptó medidas para que esa resolución se concretase, dando como plazo a su realización "unos días", a fin de que se normalizara el trámite administrativo correspondiente.

En efecto, pasaron "esos días y otros y otros y los periodistas siguen esperando pacientemente".

¿Es posible que nadie tome en cuenta esta disposición? ¿Deberán acaso los representantes de la prensa esperar 19 años más? Esperamos que no sea así y que las nuevas autoridades tomen inmediatas medidas.

## VIVIENDAS

Una secretaria de estado encargada de dirigir la policía en materia de vivienda sería creada por las nuevas autoridades económicas. Según ha trascendido, este departamento tendría bajo su jurisdicción la Superintendencia de Ahorro y Préstamo, Caja Federal de Vivienda y Banco Hipotecario Nacional.

## Se Reincorporarán a Doce Mil Ferroviarios Más: Changanines

Doce mil changarines serán reincorporados a las distintas líneas ferroviarias del sistema nacional, donde prestan sus servicios en calidad de tales.

El proyecto se estudia en EFEA y será elevado al Ministerio de Obras y Servicios Públicos para su ejecución. Esas plazas habían sido congeladas durante la administración del Ministro Acevedo sobre la base de un exceso de personal.

EFEA dice que necesita esa gente y pide el descongelamiento, señalando que de ese modo se ahorrará, incluso, las horas extras que actualmente demandan fuertes inversiones.

Anota EFEA que las secretarías militares no se ven afectadas por la congelación de vacantes, como tampoco Obras Sanitarias y pide igual tratamiento.

### Gestión Docente

Los maestros que realizaron huelgas en los tiempos de Frondizi y después, de Guido, quieren cobrar esos días descontados o no pagados aún. Así se lo hizo saber la Confederación de Maestros y Profesores al Ministro de Educación y Justicia, quien acaba de contestarle diciendo que "se están coordinando las distintas resoluciones en materia económica y en ese plan figuran

## Von Braun Viajó Anoche a EE.UU.

En el vuelo 350 de Aerolíneas Argentinas se ausentó anoche de nuestro país, de regreso a Estados Unidos de América y previa escala en Río de Janeiro, el destacado científico Werner von Braun, quien estuvo entre nosotros desde el día 20, especialmente invitado por la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales. El Dr. von Braun partió acompañado por el ingeniero Hans Hueter, uno de sus asistentes, y sus respectivas esposas.

En el Aeropuerto de Ezeiza despidieron a los distinguidos viajeros el presidente de dicha Comisión local, ingeniero Teófilo Tabanera; otros funcionarios de la Secretaría de Aeronáutica y miembros de la embajada norteamericana.

la que se vinculan con el descuento de haberes por días de huelga". El mes de octubre, entre tanto, se está liquidando con los descuentos por jornadas no trabajadas.

En la entrevista del CAMYP con Alconada Aramburú, se le informó que había entregado al entonces presidente electo, doctor Illia, un memorial pidiendo la reestructuración del sistema de enseñanza, como asimismo elevar los recursos económicos, para cumplir una tarea que cada día exige innovarse, de acuerdo con el avance del progreso en general y la pedagogía en particular.

### Un Llamado

La Seccional N° 26 de la Unión del Personal Civil de la Nación (Obras Sanitarias), expresa su acuerdo con las inquietudes del gobierno de la Nación (olvidar situaciones de épocas pasadas, consolidando así el reencuentro de todos los argentinos), y hace un llamado a las autoridades en el sentido de que "todos los compañeros cesantes por motivos políticos o gremiales desde el año 1955, sean reincorporados a sus tareas, creyendo firmemente que es la única solución de hermanarnos nuevamente, para con ello juntos y unidos mirar de frente a la vida y trabajar con tesón para llevar a nuestra querida Patria al lugar de preponderancia que debe y tiene que ocupar en el concierto de todas las naciones del mundo".

## Adiós Privilegio: Deberán Hacer el Servicio Militar los Mineros Españoles. "Les Falta Formación"

Madrid, 26 (AFP). — Los mineros españoles harán de ahora en adelante el servicio militar del que estaban exentos según anunció el ministro de Información, Fraga Iribarne.

Este declaró que el consejo de ministros había aprobado un decreto-ley que abolía el privilegio de los mineros de no realizar el servicio militar.

Este privilegio tenía como objeto animar a los jóvenes a aceptar el duro trabajo de la mina.

Este decreto-ley es una consecuencia de las huelgas de mineros asturianos que durante varios meses han paralizado gran parte de las minas de carbón de las cuencas asturianas

y leonesas. La huelga había sido dirigida por mineros jóvenes.

El decreto-ley ordena la incorporación durante un período "breve período" a las unidades militares de ingenieros inmediatamente después ingresarán en la reserva activa del ejército durante un período de dos años. Esto significa que estarán sometidos a la autoridad militar.

El decreto-ley ha sido adoptado después del informe presentado este verano pasado por Francisco Labadie Oterín ex presidente del Instituto de Seguridad Social.

El informe declaraba textualmente: "el hecho de que el minero esté exento

del servicio militar contribuye, considerando la ausencia de formación de base de aquél a una falta de sentido cívico, de disciplina, de responsabilidad, de respeto de la jerarquía y a una falta de conciencia del servicio que rinde con su trabajo". También contribuye —continúa el informe en cuestión— al relajamiento político y facilita su endocrinamiento por elementos de la oposición".

El informe proponía pues a la vista de estas conclusiones la abolición del privilegio y añadía que la incorporación de los jóvenes mineros al ejército permitiría inculcarles la formación cívica que les faltaba.



## GENIOGRAMA

El entretenimiento que apasiona a Perú, ahora en Argentina.

Y lógicamente, en CRONICA.

Geniograma, aparecerá pronto en nuestras páginas, amigo lector.

Y lo apasionará.

Todos hablarán de Geniograma.

Espérela.

CRONICA lo ofrecerá pronto.

Recuerde este nombre: Geniograma.

Y siga leyendo y coleccionando CRONICA.

Todos los días le adelantaremos algo más.

Léanos mañana y se enterará qué es Geniograma, el éxito peruano.

Y prepárese para apasionarse, día a día.

Geniograma y CRONICA, lo entretendrán.

CRONICA y Geniograma, lo apasionarán.

## LA PAPA NO ES PARA TODOS

Parece que la venta de papa traída por la Municipalidad del exterior, no se realiza como aconseja el sentido práctico. Esta mañana hubo protestas en tal sentido en la feria internada de Solís e Hipólito Yrigoyen. Allí existen dos puestos; se forman colas; las amas de casa en-

tenden que pierden demasiado tiempo, y piden que se habiliten más.

Llamaron por teléfono a CRONICA, diciendo:

—Hagan llegar esta inquietud al intendente, que CRONICA es el diario de moda dentro de la jurisdicción municipal...

## BOTULISMO: MUEREN 7

WASHINGTON, 26 (AFP). — Siete personas murieron en veintidós horas por el bazo del botulismo que se encontraba en

pescado ahumado procedente de la región de los grandes lagos, en la frontera canadiense, y que es vendido en plástico.



# CONSIDERAN ARTIFICIAL EN LA PLATA EL ALZA DEL COSTO DE LA VIDA Y CAUSA INQUIETUD LA DESOCUPACION. REALIZARAN UN ESTUDIO

LA PLATA. — Dos agudos problemas perentorios, el alza del costo de la vida y la desocupación, ocuparon entre otros una larga reunión de gabinete del nuevo gobierno provincial. A su término el propio titular del Poder Ejecutivo informó a los periodistas dando cuenta de lo que, virtualmente,

significaría el primer contacto oficial con la realidad bonaerense. Según explicó el gobernador Marini, se consideran artificiales algunos aspectos de la comercialización y costos de producción, y se ha encargado a los ministerios de Acción Social y Economía que estudien

la situación y preparen un plan. Sobre desocupación, dijo que "se defenderán las fuentes de trabajo" para lo cual se aconsejarán las medidas posibles. Al parecer no hay todavía una acción, pero se encararán las cosas con optimismo.

## Replica la Unión Ferroviaria al Club F. C. Roca: En sus Terrenos Levantarán una Verdadera Ciudad con 756 Viviendas

A raíz de la denuncia formulada a nuestro diario por las autoridades del Club Ferrocarril Roca, ubicado frente a la Estación Remedios de Escalada, y donde la intervención de una topadora arrasó con sus instalaciones, la Unión Ferroviaria nos envió la siguiente aclaración con pedido de publicación, puntualizando las razones y antecedentes del problema creado. Estos son los fundamentos de la entidad sindical, suscriptos por su presidente, señor Antonio Scipione, y secretario, señor Américo del Río:

1º) Carecen de fundamentos las declaraciones atribuidas al intendente del club citado en el sentido de que, sin previo aviso, una topadora inició las tareas de demolición. Con nota del 28 de agosto de 1962 —cuya copia está a disposición de todos los interesados— la Unión Ferroviaria insistió ante las autoridades del club para que el desalojo se realizara en términos de tiempo razonables. Catorce meses constituyen un lapso más que considerable para efectuar dicho desalojo.

2º) No es cierto que no se haya previsto la cesión de un sector del terreno para que

los escolares de la zona practiquen ejercicios físicos y deportes. También está a disposición de los interesados la copia de la nota cursada al interventor en la escuela de Comercio N° 1 de Lomas de Zamora, por la que se acordó autorización a dicho establecimiento para que los alumnos que concurren al mismo prosigan sus clases de educación física en el terri-

no de propiedad de la Unión Ferroviaria.

3º) Es de lamentar que mezquinos intereses personales pretendan trabar una obra de tan elevado fin social como la que llevarán a cabo la Unión Ferroviaria y La Fraternidad y que consiste en la construcción de 756 viviendas, centros comerciales, policlínico, espacios verdes, juego para niños, etc.

Todo ello constituirá un importante aporte para el adelanto de la progresista localidad.

4º) Los sindicatos patrocinantes contemplarán todas las situaciones que en alguna forma pudieran afectar a alguien por el desarrollo de las obras; pero pondrán al descubierto a quienes se opongan a la materialización de las viviendas para mantener situaciones de provecho personal.

## Solidaridad con los Indígenas Araucanos

La delegación en nuestra capital de la misión Salesiana "Ceferino Namuncurá", con sede en Junín de los Andes, Neuquén, informó que se han recibido dos importantes donaciones para los indígenas Araucanos que están agrupados en 26 tribus que habitan en dicha provincia. La primera de las donaciones consiste en leche en polvo, alimento vitalizador y harina de trigo y la segunda donación está compuesta por ropas, leche en polvo, útiles escolares y hasta una pelota de fútbol.

Todos estos elementos están destinados a los nativos que fueron víctimas de las recientes nevadas en el departamento de Alumine. En la sede de la Obra Don Bosco, en la calle Laprida 1245, se reciben diariamente importantes donaciones destinadas a socorrer a los indígenas Araucanos.

## ¡QUE FRIO!

La Secretaría de Guerra informó, como lo hace habitualmente, que en la base austral del ejército, la General Belgrano, ubicada en la Antártida Argentina, se registró en la jornada una temperatura mínima de 41 grados y cinco décimas bajo cero.

La máxima fue de 25 grados y 8 décimas, también bajo cero; la presión fue de 741,2 y el viento rotando al noreste de cinco kilómetros en la hora.

## "No Hay Delincuentes Nacionalistas"

José Antonio Yelpe, veinte años, "jefe nacional del Frente Revolucionario Nacionalista", vino a CRONICA para precisar que "los delincuentes detenidos recientemente no son nacionalistas ni pertenecen a nuestra organización, como pretende la información periodística". Se refiere a un grupo de jóvenes acusados de diversos delitos comunes, que habrían admitido, según las noticias difundidas, su militancia en el FRN. El señor Yelpe agrega que con motivo de ese episodio, al que son ajenos y repudian, la policía ha comenzado a allanar hogares de jóvenes nacionalistas de la zona noroeste del Gran Buenos Aires. "Nuestros militantes son estudiantes o trabajadores de clase media", dice.

## ODISEA DE UN JUBILADO

La siguiente carta pertenece a Antonio Franco, vecino de la localidad de Jeppener. Su caso no es único. Antonio Franco es un símbolo —triste símbolo— de esta Argentina 1963.

"Señor Director del diario CRONICA:

Como su diario no está ligado a ninguna publicación, me da la impresión que tiene la necesaria libertad para defender lo razonable, haciendo conocer a los lectores los procedimientos de verdadera injusticia que practican las Cajas de Jubilaciones con los modestos trabajadores que tramitan su jubilación.

En mi caso, señor director, trabajador rural con más de 75 años de edad y con 46 años y 4 meses de trabajo, reconocidos en expediente N° 609.791 por la Caja Rural, vengo peregrinando desde el 8 de febrero de 1960, porque el expediente que debió ser caratulado como jubilación en la Caja Rural, lo fue por error, como reconocimiento de servicios, y se pretende que me jubile por la Caja de Independientes, donde el haber mínimo es de \$ 850 mensuales.

Cuando una Caja reconoce a un trabajador 46 años 4 meses de servicios, no tiene nada que hacer, y si disponer la jubilación, sin más trámite, aun cuando se haya pedido cualquier cosa. Debo hacer notar al señor director que los últimos aportes los recibí la Caja Rural, sin hacerme ninguna indicación ni observación.

Ruego pues, al señor director, quiera ocuparse de este asunto en su entrador diario, cuyas valientes campañas hacen esperar a mucha gente que CRONICA no será un diario más.

ANTONIO FRANCO.

## Dentro de 10 días Resolverán Sobre la Comisión de Radios

Una larga conferencia de prensa animó el secretario de Comunicaciones, Pagés Larraya, tocando los más variados aspectos de esas funciones. Su exposición puede concretarse en una serie de puntos:

1º. — Dentro de diez días habrá resolución sobre la Comisión Administradora de Emisoras Comerciales y Canal 7 de Televisión;

2º. — Está a estudio la decisión sobre las emisoras que actualmente dependen de la Secretaría de Prensa de la Presidencia; quizá sea conveniente que algunas emisoras entregadas a

universidades, sean explotadas por el Estado;

3º. — Aún no hay criterio formado sobre la integración del consejo de administración de ENTel; habrá una cuidada coordinación con las comunicaciones militares;

4º. — Habrá una efectiva política de austeridad: se ha dispuesto que cesen las comisiones que actuaban en el interior. La tarea quedará a cargo de las autoridades de cada distrito. También se ordenó el regreso de tres de los cinco funcionarios que asisten a un congreso espacial en Suiza.

5º. — En la semana próxima se co-

nocerá un estudio relacionado con el mejoramiento del tráfico aéreo de correspondencia;

6º. — Será reorganizada la Secretaría para su agilización; las aspiraciones del personal serán atendidas después de meditado estudio y análisis de las finanzas de la Secretaría; deberá recuperarse la imprenta del correo, que se vendió cuando daba ganancias; se establecerán becas para el personal con inquietudes; los sumarios se manejarán con mucho respeto; algunos plan de trabajos del Congreso en las temas de la Secretaría integrarán el próximas sesiones extraordinarias.

## EL GRAN BUENOS AIRES

ras de sortija y asado criollo. Los fondos obtenidos serán destinados a la terminación de obras de refacción y ampliación del local policial. Las tarjetas de la fiesta y del asado pueden solicitarse en el local de la cooperadora, al precio de 50 y 150 pesos respectivamente.

### Concierto

LOMAS DE ZAMORA. — Organizado por la oficina de Cultura de la Municipalidad local y con el auspicio de la secretaria de Guerra, mañana a las 18 se efectuará el concierto de la Banda Sinfónica de Ejército. El recital se desarrollará en el Salón Bartolomé Mitre del Palacio Municipal.

### Evolución Orgánica

OJIVOS. — A las 19, en la biblioteca Bernardo Dehom, Caseros 2371, el ingeniero Raúl Fernández Forl

disertará sobre "el concepto actual de la evolución orgánica". La conferencia será ilustrada con proyecciones cinematográficas.

### La Fiesta de San Antonio

QUILMES. — A las 10 se iniciaron esta ciudad los actos que con la denominación de Fiesta Napolitana se realizan en honor de San Antonio de Padua. Estas celebraciones se llevan a cabo en la calle Comodoro Rivadavia, entre Felipe Amodeo y 12 de octubre, en Quilmes Este.

A las 16 se realizará una procesión con la imagen del santo y mañana a las 8 será oficiada una misa por el presbítero Domingo Caggiano.

Una hora mas tarde se iniciará la danza del "Giglio", que durará hasta las 12. Posteriormente habrá fuegos artificiales.

### Mástil

MORON. — A las 11, en una emotiva ceremonia, se procedió a la inauguración del mástil de la Facultad de Medicina de la Universidad del Oeste, en la sede que la entidad posee en San Martín 848, de esta ciudad.

### Cena de la Guardia Vieja

ADROGUE. — Será servida a las 21 la tradicional cena anual de compañerismo de la llamada "guardia vieja" del Club Atlético Adrogué, en la sede de la entidad, calle Almirante Seguí 886, de esta localidad.

### Aniversario

SAN MARTIN. Los actos centrales de conmemoración del 80º aniversario se realizarán hoy en la escuela número 4 de la calle Rodríguez Peña 661, de Villa Progresso. Usará de la palabra para referirse a la importancia de la fecha y reseñar la historia del establecimiento, la profesora Josefa F. de Vanoli; a continuación con la participación de alumnos se efectuarán números alusivos y danzas y canciones folklóricas.

### A Beneficio de la Policía

SAN ISIDRO. — La Asociación Cooperadora de la comsaria 1º realizará mañana a las 10.30 una fiesta criolla en las instalaciones que la Agrupación Tradicionalista El Lazo posee en Tomkinson 1175.

En el acto, participará un conjunto de domadores de diversos lugares del interior. Habrá además carre-



# Se Enfrentan Campesinos y Propietarios de Tierras en Perú y Resultan Quince Muertos

LIMA, 26 (AFP) —URGENTE— Quince muertos y cincuenta heridos fue el resultado de un com-

bate que opuso en la zona andina de Apurímac a campesinos, invasores de las tierras, y a todos

los propietarios de las mismas, apoyados por la policía. Se investiga el grave hecho.

## DELICADA SITUACION CON CHILE: INFORMA A ZAVALA ORTIZ EL EMBAJADOR ARGENTINO

### MORDAZ AVISO EN LONDRES: REQUIEM A LA DEMOCRACIA

Londres, 26 (ANSA). — Un desconocido hizo aparecer hoy, entre las necrológicas del "Times", el siguiente aviso: "In memoriam de la democracia en Inglaterra, fallecida el viernes pasado, 18 de octubre, en el hospital Eduardo VII, Marylebone, a la edad de 314 años. Que repose en paz".

Se alude a la elección del entonces Lord Home como primer ministro, decidida por algunos dirigentes conservadores en la habitación de Macmillan, que se encontraba enfermo.

### PROCESAN EN ESPAÑA A CIENTO INTELLECTUALES: DENUNCIARON TORTURAS

Madrid, 26 (AFP). — La instrucción del proceso iniciado contra los 102 intelectuales españoles que firmaron una carta relativa a las torturas cometidas por las fuerzas gubernamentales contra los mineros asturianos y sus familias, durante las últimas huelgas, empezó ante el Tribunal número 18 de Madrid.

Varios de los firmantes de la carta fueron recibidos por el juez de instrucción, el cual les preguntó, esencialmente quién les había presentado la carta y si habían comunicado el texto a la prensa extranjera.

Se sabe que en el texto de esta carta, dirigida a Manuel Fraga Iribarne, ministro de la Información, los intelectuales preguntaban, dando muchos detalles, si era cierto que la guardia civil había dado tan malos y graves tratos a parte de la población hasta el extremo de provocar la muerte de un hombre. Entre los firmantes figuraban el poeta Vicente Aleixandre y el escritor Pese Bergamín.

El ministro respondió, en una carta dirigida a Bergamín, que la encuesta consecutiva a la recepción de la primera carta, había probado la falsedad de las afirmaciones.

La semana pasada el pintor Francisco Mateos, uno de los firmantes de la susodicha carta, declaró que se había abusado de su buena fe, que había estampado su firma sin enterarse del texto y creyendo que se trataba de una simple petición de clemencia.

### La Vida También Sube en la Santa Sede, y Ahora sus Servidores Ganan Más

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (DPA). — Con efectos a partir del primero de octubre, su Santidad, el Papa Paulo VI dispuso un aumento del veinte por ciento de los sueldos y salarios pagados por la Santa Sede. El motivo del aumento es el crecimiento del costo de vida en Roma. El último alza de sueldos y salarios tuvo lugar el primero de julio de 1959.

### HOMENAJE A DON ANGEL LUNGARZO

En el comité de la 7ª circunscripción de la Unión Cívica Radical del Pueblo, Cangallo 4295, se llevó a cabo un homenaje en memoria de don Angel L. Lungarzo, con motivo de cumplirse el quinto aniversario de su fallecimiento. Luego de las palabras del señor Nicolás Goldstein, representando al "Ateneo de la Juventud", el diputado nacional Eduardo H. Vacarezza se refirió a la semblanza de la personalidad del extinto, destacando la amistad que existió entre éste y su padre, Juan Vacarezza. Asistieron a este acto familiares del extinto, importantes figuras políticas y dirigentes parroquiales. Al finalizar se descubrió una foto recordatoria, que se agrega a la galería de personalidades del radicalismo.

### TRABAJADORES TRASANDINOS NEGARONSE A CARGAR UN BARCO NUESTRO

Llegó anoche a nuestra ciudad el embajador argentino en Chile doctor Nicolás Costa Méndez. El diplomático se dirigió a su hotel donde pasó la noche. En horas de esta mañana el doctor Costa Méndez se trasladó al Palacio San Martín donde fue recibido por el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Zavala Ortiz. A las 11,30 los dos diplomáticos penetraron en el despacho ministerial. La conversación con el ministro se prolongó durante varias horas y hasta el cierre de esta edición no se conocían los resultados de la conferencia. Se pudo saber que el embajador de nuestro país en la república hermana informa al doctor Zavala Ortiz acerca de la situación creada con motivo del conflicto de límites con el país vecino en Río.

Como se sabe los trabajos realizados por nuestra Gendarmería en la región fronteriza, desataron una reacción en todos los sectores chilenos alentados por algunos órganos periodísticos que se lanzaron a una campaña francamente agresiva. No obstante las autoridades del país hermano mantuvieron una prudente actitud, manteniendo el entredicho dentro de negociaciones normales. Hubo momentos, como cuando debía asumir el presidente Illia, que la tirantez existente amenazó con derivar en situaciones graves. No obstante la concurrencia de la delegación chilena a los

actos de transmisión del mando, suavizó las asperezas si bien el conflicto se mantuvo latente y ahora el retorno de nuestro embajador para elevar un informe es signo de lo delicado de la situación.

#### Desmentida en Chile

Santiago de Chile, 26 (AFP). — El ministro de Relaciones Exteriores, Enrique Ortúzar, desmintió que gendarmes argentinos hubieran provocado un nuevo incidente fronterizo en Futaleufú, al sur del paralelo 43, en la zona antártica.

La prensa de Chile, y en forma especial los diarios izquierdistas, habían anunciado hace dos días que fuerzas argentinas cometieron un atropello contra colonos chilenos en esa zona, obligándolos a abandonar sus tierras.

"Los colonos abandonaron voluntariamente sus campos de pastoreo sin que mediara intervención alguna de la gendarmería argentina", dijo el canciller.

Chile había enviado inmediatamente un coronel a Futaleufú para comprobar el hecho, pero el propio coronel desmintió la afirmación de los diarios.

#### Actitud Sindical

PUERTO MONT (Chile), 26 (AFP). — El barco argentino "Presidente Castillo" tuvo que zarpar ayer sin poder cargar 510 toneladas de madera destinadas a Buenos Aires, debido a que

el sindicato de estibadores se negó a trabajar para el navío, como protesta por lo que Chile califica de agresión Argentina a territorio chileno en la zona de Palena.

El comandante del navío quiso entonces atracar en el muelle fiscal de Angelmo, donde podría cargar, pero esgrimiendo argumentos legales, la gobernación marítima impidió al buque argentino que amarrara en dicho muelle.

Ante tales dificultades, el comandante del buque optó por zarpar rumbo a Quemchi, donde cargará cien toneladas de madera.

#### No Hará Declaraciones

Mientras deliberaban el canciller Zavala Ortiz y nuestro embajador en Santiago, los periodistas de uno y otro país que aguardaban novedades, fueron provistos del siguiente comunicado: "El ministro de Relaciones y Culto no hará declaraciones a los periodistas argentinos y chilenos, sino después que haya contestado al gobierno del país hermano su nota del mes de setiembre. Espera, que, mientras tanto, la prensa de uno como del otro país, comprendan que ellos pueden contribuir con su discreción a encontrar la solución y cimentar la anhelada fraternidad de los pueblos, o con su indiscreción a obstaculizar las coincidencias".

## Reafirmando Nuestros Derechos Sobre las Islas Malvinas, la Delegación Argentina Abandonó la Comisión Jurídica de la OEA

Washington, 26 (AFP). — La delegación de Argentina abandonó la reunión de la comisión jurídica de la Organización de Estados Americanos (OEA), después de protestar contra la fijación de las reglas de admisión de nuevos miembros, que estaba discutiendo la comisión.

El delegado argentino, el embajador Rodolfo Weidman, al presentar su protesta y al anunciar que su gobierno había decidido "no participar en la discusión ni en el voto" del informe que había sido sometido a la comisión, señaló que la Repu-

blica Argentina "declara categóricamente que se reserva y mantiene intactos sus títulos legítimos de soberanía sobre las Islas Malvinas, que están actualmente ocupadas por el Reino Unido".

Las mismas reservas han sido ampliadas por el representante argentino o los territorios antárticos que reivindica el gobierno de Buenos Aires y que están colocados bajo control de potencias extracontinentales.

Antes de abandonar la sala de la reunión de la comisión jurídica, el delegado argentino afirmó que su go-

bierno "no tendrá en cuenta ninguna decisión que pueda significar que los territorios americanos sobre los cuales existen reivindicaciones de soberanía puedan ser admitidos en la Organización de Estados Americanos por el mero hecho de haber recibido la independencia".

El delegado argentino afirmó que la aprobación del informe sometido a la comisión que prevé tal posibilidad es contraria a la Carta de las Naciones Unidas.

La comisión continuó sus trabajos, después de la retirada de la Argentina, y aprobó el informe tal y como lo

había sido sometido.

1) Que cualquier Estado americano que quiera ser miembro de la Organización deberá manifestarlo mediante nota al secretario general, indicando que está dispuesto a firmar y ratificar la Carta de la Organización de los Estados Americanos.

2) Que una vez informado de la solicitud por el secretario general, el Consejo de la Organización, en atención a lo dispuesto en los artículos 108 y 51 de la Carta, determinará por el voto de dos tercios si es procedente autorizar al secretario general para que abra dicha Carta a la firma del Estado solicitante y acepte el depósito del instrumento de ratificación".

3) Que es conveniente que cualquier Estado que quiera ingresar a la organización exprese al mismo tiempo su intención de firmar y ratificar, además de la Carta de la Organización, el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca.

4) Que cuando se presente una solicitud de ingreso por parte de una entidad política surgida de territorios ocupados por países extracontinentales que sean reclamados por Estados miembros de la Organización, se observe estrictamente lo establecido en la resolución XCVI, numeral 3 y en la resolución XCVIII, numeral 2, de la Décima Conferencia Interamericana.

## SALIO EL DECRETO DE MEJORAS AL PERSONAL DE SALUD PUBLICA

Esta mañana a las 11,45, el ministro de Salud Pública y Asistencia Social, entregó a la CGT y a la Intersindical de la Asociación Trabajadores del Estado y Unión Personal Civil de la Nación, copia del decreto de mejoras salariales al personal de Salud Pública, que suman 25.000 agentes.

Como es notorio, ese personal mantuvo una huelga de 29 días para lograr mejoras en sus haberes, prácticamente congelados desde el año 1958, en que se aplicara el escalafón único para el Personal Civil de la Nación.

#### El Decreto

El decreto mencionado fija las nue-

vas escalas, que son las siguientes: Hasta 5 años, 1.700 pesos de aumento; de 5 a 10 años, 1.900; de 11 a 15 años 2.000 pesos; de 16 a 20 años, 2.200 pesos; de 21 en adelante, 2.900 pesos. También se incrementa el salario familiar en 600 pesos por cónyuge y 400 por hijo. Alcanza también a padres y hermanos impedidos, y hermanos menores que se encontraran a su cargo.

Los beneficios establecidos en el decreto son de aplicación para el personal de organismos autárquicos y de la Dirección General de Obra Social, personal jornalístico dentro de la jurisdicción del ministerio mencionado.

El ministro Oñativia manifestó a los

representantes obreros en la entrevista de hoy en su despacho, que los días de huelga serán abonados.

Como consecuencia de este arreglo, la intersindical de ATE y UPCN, con mediación de la CGT, ha resuelto levantar en forma definitiva el movimiento de fuerza en todo el territorio de la Nación.

El anuncio del convenio fue comunicado a los diarios por el secretario de Prensa de la CGT, Luis Angeleri; el secretario general de ATE, Cesáreo Presas, y el secretario adjunto del Personal Civil de la Nación, Manuel Amor.

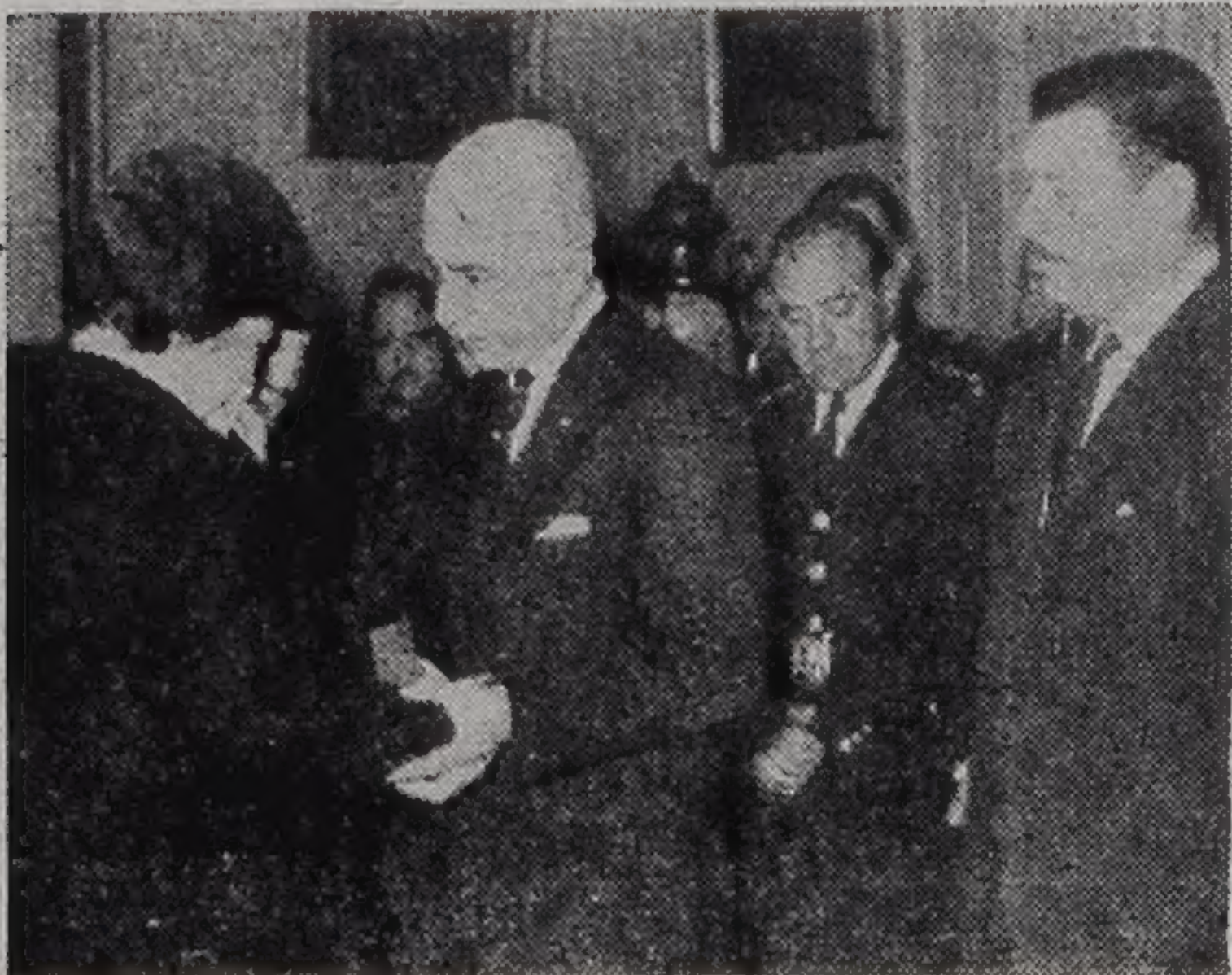
## Córdoba: Fallece una Señora a los 125 Años

CORDOBA, 26. — Informaciones procedentes de la localidad de Doña Fuca, hacen saber que ha fallecido

la señora María Villa, viuda de Contreras, que contaba con 125 años de edad.



# ENTREGARON PREMIOS EN EL DIA DE LA POLICIA



**ENTREGA UNA MEDALLA.** — El ministro del Interior hace entrega del premio Walter Scott a la viuda del oficial inspector Luis Angel Pérez, muerto de un balazo al frustrar un asalto el 26 de enero. El extinto fue ascendido "post-mortem".

*El Ministro del Interior Estuvo en el Departamento*

Con una serie de actos fue celebrado hoy el Día de la Policía Federal. Se inició el programa con la misa de campaña oficiada a las 9.30 en el patio principal del Departamento Central, en memoria del personal fallecido. Una hora más tarde, el jefe de policía, coronel (R) Carlos Muzio dirigió un mensaje a la población por radiotelefonía.

A las 11, en el Salón Dorado de la Jefatura se llevó a efecto el acto central: la entrega de los premios más importantes a miembros del personal que se destacaron durante el año por actos de servicio.

Asistieron a la ceremonia, además de los premiados y sus familiares, el ministro del Interior, altos funcionarios de la dependencia, delegaciones de las seccionales y representantes de Gendarmería, Prefectura Nacional Marítima y Policía de la Provincia de Buenos Aires y el Intendente Municipal.

**Honor "Post Mortem"**  
A familiares del oficial principal Luis Angel Pérez, fue entregado el premio

"Walter Scott al valor". Como se recordará, este policía murió en acto de servicio. A continuación recibieron sus premios el subcomisario Benjamín Palacios, subcomisario Juan Ramón Morales, oficial inspector Tito Guardo, cabo María Ponce de León, comisario Floriano Watkins, cabo Honorio Arrieta, oficial Enrique Verdun, subcomisario Antonio Ferreira, oficiales Carlos Oscar Fernández, Alberto Astrada, Rubén Vignolles, cabo 1º Felipe Mastropaulo, cabo Pedro Frías, Timoteo Cáceres, oficial Guillermo Núñez, suboficiales Juan Correa, Ricardo Fernando Assam, Hugo Quintana, José Costello y Eduardo Fernando Fernández, oficial Carlos Medina y suboficiales José Lamberto, Juan A. Aguilera, Donato Dadoni y Roberto Macarrón. Además

fueron premiados los civiles Juan Pablo Pivnik, Olga Ofelia Paye y José Bustos. Entre los miembros del personal policial que hoy recibieron merecidos premios, figura la asistente social señorita Eholi Trejo, que presta servicios en la seccional 36ª y que, en una acción lenta y difícil, logró que contrajeran matrimonio civil y religioso, 89 parejas que vivían en concubina o en barrios de emigración de la zona de dicha seccional y tenían hijos cuya situación han legalizado.

Otro premio correspondió al cabo Juan Rosario González, que en el transcurso del año donó mayor cantidad de sangre para el "banco" del hospital Chuquiza y también fueron distinguidos el cabo primero José Teracio y el agente Serafín Guzmán por el cuida-

do y atención puestos en los niños, en la misión de vigilancia y seguridad de los escolares.

**Premio Jefatura**  
Recibió el premio "Jefatura" el civil señor Pablo Pivnik, domiciliado en la calle Lomas Valentinas de Villa Diamante, quien el 22 de diciembre último, salvó la vida a dos menores que habían quedado atrapados en un automóvil de transporte colectivo que caía a las aguas del Río Hueco y posteriormente cooperó con policías y bomberos en el rescate de los cadáveres que habían quedado en el vehículo.

**En las Seccionales**  
En las 50 comisarías se realizaron también actos celebratorios de la fecha, durante los cuales, las asociaciones Pro Hogar Policial distribuyeron premios. El premio "Vigilante" que se otorga por la sagacidad profesional y celo demostrado para esclarecer delitos contra la propiedad correspondió a la comisaría 26ª a cargo del subcomisario Stella.

## PERSONAJES

### Sexo Débil

Angélica Rosa Mieres de Gallone, es una señora que tiene un solo defecto: los celos. Por las noches cuando su esposo, don Plácido Gallone regresa de trabajar, tiene que someterse a una rápida inspección para establecer si tiene sobre las solapas algún cabello rubio o si su pañuelo está manchado de rouge. Le llama sorpresivamente a su oficina para saber si no hizo alguna escapada y, en una palabra, le hace la vida imposible a su adorado cónyuge.

Anoche éste decidió imponer su autoridad y cuando su esposa le reclamó la llegada tarde, le respondió con una serie de malas palabras, y la dama, con una silla, le rompió graciosamente la cabeza. El está en el Fiorito y ella, tras un ataque de nervios, quedó alojada en la seccional 4ª.

### Se Queda Dormido

Ramón Sajak, vecino de Wilde, siempre llegaba a su trabajo diez minutos antes de la hora. Pero desde hace una semana, sus jefes comprobaban con sorpresa que se presentaba tarde. Y la explicación era sencilla: le habían robado el despertador.

La policía realizó rápida pesquisa y detuvo al ladrón que resultó ser Norberto Triguero (a) Chinito, argentino, de 26 años, soltero, domiciliado en Agüero 6898 de la misma localidad. Allí secuestraron el reloj, que fue reintegrado a su dueño, que en adelante volverá a ser puntual.

### Corriente Gratis

Por falta de pago, a SEGBA les cortó la corriente a los vecinos de la casa de la calle San Carlos 1080 de Wilde. Pidieron una prórroga, explicando que ni el gobierno paga con puntualidad, ni cobran los jubilados, pero no les llevaron el apunte.

Entonces, como tampoco disponían de faroles y el combustible cuesta caro, decidieron conseguir luz gratis. Alfredo Freire, de 32 años, José Aiberia, de 37 y Ernesto Juyeri, amigo de los anteriores, hicieron una conexión clandestina y durante dos meses, tuvieron corriente sin preocuparse del pago. Pero inspectores de la empresa los descubrieron y los tres están presos en la comisaría 5ª de Avellaneda, procesados por hurto, con intervención del juez en lo penal doctor Baudon.

### Palermo, Paseo Prohibido

La comisaría 23ª siguió su campaña contra los "taboneros". También ayer en los bosques de Palermo, el Zoológico y el jardín Botánico, hizo una razzia de juveniles de ambos sexos, estudiantes secundarios, que pese al mal tiempo no concurrieron a clase.

Los padres tuvieron que ir después a retirarlos. Los "taboneros" pasarán un mal fin de semana.

### Mozos Traviesos

Santiago Balada denunció en la comisaría de Las Flores que le habían robado una bolsa de batatas. La policía detuvo a Carlos Euliz y un menor de 17 años, que resultaron ser los autores de la travesura. Los mismos se dedicaban también a robar cerda. Por las noches llegaban con sus tijeras y les cortaban la cola a los caballos. Perjudicaron así a Luis Elalza, Juan Barbieri y Agapito Gil Avaca.

No conformes con eso, a don Jise Pérez, en la sección Quintas, le robaron un chanco y cinco gallinas. También integraba la banda Luis Omar Elalza, de 18 años.

## LESIONO A DOS MENORES QUE SE RESISTIERON A SUS PROPOSITOS

En la comisaría de Monte Grande, partido de Esteban Echeverría, se encuentra alojado Domingo Quiñones (a) "Tito", y procesado por los delitos de tentativa de violación y lesiones leves, con intervención de los jueces en lo penal, Dr. Alberto Garganta y de menores, Dr. Juan Carlos Sambucetti.

Se ha establecido que este individuo en compañía de un menor de nombre Alberto, en circunstancias en que conducían sendas motocicletas por la calle Santiago del Estero en la Capital Federal, invitaron a dos juven-

citados de su amistad para realizar un paseo en las feridas máquinas. Los menores accedieron al requerimiento de aquéllos, siendo conducidos hasta los bosques ubicados en Ezeiza, donde descendieron con el propósito de desahogar. En esas circunstancias el detenido Quiñones convino con Whisky que llevaba en una pequeña botella y luego intentó cometer un incalificable atentado con la niña que iba en su compañía. Como esta se resistiera la agredió a golpes de puño, tras lo cual intentó hacer lo propio con la

compañera de su amigo Alberto. Este quiso oponerse a tan incalificable proceder, pero Quiñones lo golpeó y lo obligó a alejarse del lugar, para satisfacer sus depravados instintos, no consiguiendo su propósito ante la resistencia que le opuso la víctima, a la que también atacó a golpes de puños y puntapiés. Las dos niñas resultaron con diversas lesiones de carácter leve en distintas partes del cuerpo.

Al ser denunciado el hecho en la comisaría de Monte Grande, tomó intervención personal de la misma, que

consiguió detener al imputado, quien confesó ampliamente su responsabilidad en el delito de que se le acusa.

### Fue Agredido al Intentar Colocar Una Bomba en un Acto a M. Ana

Epilógó con un incidente de proporciones el acto de homenaje realizado anoche en honor del poeta español Marcos Ana, que se encuentra desde hace varios días en nuestro país. En el transcurso de la reunión, que tuvo como escenario la Facultad de Ciencias Médicas, un hombre de mediana edad adoptó en reiteradas oportunidades actitudes sospechosas. Varios delegados estudiantiles, entonces, le inquirieron acerca de los propósitos de su presencia y el contenido de un envoltorio de papel que poseía. Ante la negativa del desconocido, se procedió al secuestro del paquete, descubriéndose que el mismo contenía un artefacto explosivo. La indignación se generalizó entre la mayoría de los presentes quienes, en forma unánime, se dirigieron contra el individuo, agrediendo reiteradamente. La intervención policial puso fin al incidente, siendo trasladado el individuo al hospital de Clínicas donde quedó internado con diagnóstico reservado. Se pudo determinar luego que se trata de Guillermo Manuel Arias, desconociéndose hasta el momento las causas que promovieron su actitud.

## INVESTIGAN EL TIROTEO DE LA CALLE RIOJA

Como informamos en nuestra sexta edición de ayer, en horas de la tarde, frente al local de la Unión Obrera Metalúrgica, en la calle Rioja 1947, se produjo una incidencia, durante la cual se hicieron varios disparos de armas de fuego. Cuando llegaron policías de la seccional 32ª, dirigentes del gremio explicaron a los mismos que ignoraban lo ocurrido pues estaban almorzando en la parte trasera del edificio y que al oír los disparos, solo alcanzaron a ver a un auto o camioneta que se alejaba velozmente, desde la cual suponen que se hicieron los disparos contra el frente del local, donde se observaban algunos impactos, lo mismo en las casas vecinas. Pero dos vecinos dieron

una versión distinta que investiga la policía. Según ellos dos personas que probablemente habían salido del sindicato, tras discutir cambiaron varios tiros y uno de los proyectiles rebotó y fue a incrustarse en el letrero de una tintorería. Una

tercera persona que empuñaba un cuchillo, logró desarmar a uno de los contendientes que entonces se alejó en un Rambler de color claro. Agregaron que el otro, al parecer estaba herido en una pierna y fue llevado a algún lugar para su curación.

### Fue Confirmado el Subjefe de la Policía

LA PLATA (C). — El Poder Ejecutivo de la provincia confirmó en su cargo al subjefe de policía, inspector general Oscar Torres, funcionario de carrera que viene desempeñando esa importante función desde el 25 de julio del año en curso.

Con tal motivo, mañana, a las 11.30, en el Departamento Central, se realizará un acto al que asistirá el ministro de gobierno, señor Eduardo Esteves en compañía de otros funcionarios del gobierno, procediendo a efectivizar la confirmación del cargo del señor Torres.

## EXPLOTABA A SU PROPIA HERMANA Y A DOS MENORES UN TENEBROSO

LA PLATA (C). — Una comisión de empleados de la comisaría primera de Tandil realizó una investigación, que permitió comprobar que Mario Casado, explotaba a menores en la casa de la calle Galeano 51 de esta ciudad, por lo que procedieron a su detención.

El tenebroso, explotaba a su propia hermana, Ofelia Edith Casado a la mujer Olga González de Cardillo y a dos menores una de 13 años y la otra de 15. Con amenazas las obligaba a ejercer un comercio infamante, con cuyo producto se beneficiaba. Quedó a

disposición del juez de menores doctor Iphar. En la comisaría de Luján está preso, a disposición del juez de turno de Mercedes, el sujeto Juan Carlos Cornillot, quien, mediante violencia, hizo víctima de malos tratos a una niña de 12 años.



## Mientras la Defensa de Vecchio Sostiene que sus Relaciones con los Menores no son Delito de Corrupción, la Sisti Estaría Dispuesta a Rectificarse Volviendo a su Acusación Original

Asegura su abogado defensor, doctor Roberts Alcorta, que han influido ante esa mujer, para que al ser llevada ante el doctor Del Castillo, ratifique su primera acusación contra Vecchio y la Villano. En ese caso dijo, renunciaría a seguir defendiéndola. Los abogados de Vecchio piden que el sumario por corrupción, pase también a manos del doctor Garganta. Un pedido de amparo a raíz de los "chorizos con cocaína".

En el caso Penjerek, podría surgir una nueva e insólita alternativa. Al ser traída a la Capital Federal para prestar declaración ante el juez de instrucción doctor Del Castillo, María Mabel Sisti se propondría ratificar su primera acusación contra Vecchio y la Villano señalando al primero como autor material del asesinato de la joven Penjerek.

Esta novedad fue proporcionada a los periodistas platenses por el abogado defensor de la Sisti, doctor Roberts Alcorta, quien refirió que había tenido noticias de que su defendida había sido apalabrada para que se desdiga de su retractación ante el doctor Garganta y afirme que lo hizo ante amenazas y promesas. La Sisti, en su nueva declaración indicaría además el lugar donde fue secuestrada la menor y aseguraría que está en antecedentes de la forma en que este hecho se consumó en la Capital Federal, con lo que todas las actuaciones relacionadas con el asesinato, tendrían que pasar al juzgado del doctor Castillo.

• **Habla el Doctor Roberts Alcorta**  
Si esa información confidencial que he recibido se concreta, dijo el doctor Roberts Alcorta, inmediatamente abandonaré el caso, ya que la procesada al declarar en la forma indicada, la Sisti sería colocada como coautora del secuestro seguido de homicidio, lo que la llevaría a una condena. También dijo el letrado que mañana se

propone entrevistar a la Sisti en la cárcel de mujeres e interrogarla en presencia de testigos, que podrían ser las propias hermanas de caridad del establecimiento, para que diga cuál es su nueva "verdad". Con relación a sus manifestaciones, redactaría un escrito que presentaría al doctor Garganta, a fin de que éste la llame a declarar, aún en el caso de que mantenga su última declaración, porque así podría ser atajada la maniobra presuntamente urdida.

### • El Juicio por Corrupción

El defensor de la Sisti, al referirse al proceso por corrupción a cargo del doctor Heguy señaló que el resultado no ha sido, a su juicio todo lo terminante que se hubiera deseado.

—Se han llenado muchas fojas con las declaraciones de numerosos testigos, desprendiéndose de todos ellos la honda pasión que los ha guiado en el propósito de perjudicar a los procesados. Pero sus manifestaciones no resistirían el más leve sople defensivo.

—Se ha construido un monumento sumario, sin que hasta el momento, se haya podido configurar el cuerpo del delito.

### • Defensa de Vecchio

Por su parte, los defensores de Vecchio cuestionan también las pruebas en que se hace residir la justificación de los hechos inculcados en la resolución del juez, es-

pecialmente por las que se invocan como testimonios hábiles han sido rectificadas en lo concerniente a las imputaciones contra el procesado.

Sostiene la defensa de Vecchio que no está justificada la existencia del delito de corrupción de menores que se le imputa. Al respecto se refiere al significado específico de la prostitución o corrupción, recordando que según Soler, aquélla ha de ser promovida o facilitada "como prostitución" es decir como estado y no como un mero acto irregular o accidental o como simple concubinato. No constituye el delito imputado, afirman, el tipo de relaciones mantenidas por el prevenido con las mujeres cuyos nombres se consignan en el auto, ni su pretendido trato permanente con jovencitas utilizando como señuelo su automóvil. No tiene sustento jurídico el esgrimido argumento de haber p.e.puesto tener relaciones íntimas con dos menores.

Solicitan además la acumulación de ambos expedientes y señalan que corresponde actuar en los mismos al doctor Garganta, tanto por razones de prioridad en la fecha de inculcación de los sumarios como por prevenir en el delito de mayor gravedad de los imputados a Vecchio.

### • Recursos Ante la Cámara

Ayer mismo la Cámara tomó en consideración los recursos de apelación deducidos por los defensores de los acusados, con excepción de la Villano, contra la prisión preventiva dictada por el juez Heguy. Se resolvió requerir de ambos jueces la remisión de los respectivos expedientes dentro del plazo de 48 horas. El doctor Heguy envió el suyo inmediatamente y el doctor Garganta lo haría mañana.

### • Indagan a la Bermúdez

En el juzgado del doctor Lozano Baudon

fue interrogada Dalmira Josefina Bermúdez de Morales, imputada de corrupción en perjuicio de una menor de 12 años, en Florencio Varela, hecho denunciado por la madre de la víctima, Carmen Brizuela de Frontera.

La acusada, que está implicada en el sumario que instruye el doctor Heguy, dijo que si bien es cierto que la menor concurría a su casa, no es verdad que haya cometido el delito de que la inculpan. El juez dispuso su remisión a la cárcel de Olmos y citó para mañana a la niña y sus padres y el reconocimiento médico de aquélla con respecto a una infección que tenía en la boca.

### • Chorizos con Cocaína

Como se recordará, los esposos Fernández, durante sus declaraciones aseguraron que en un comercio de la zona, expendían chorizos con cocaína. Juana Francisca Sánchez de Pereyra, argentina, de 34 años, dueña de la carnicería de la calle Martín Fierro que explota con sociedad con Alberto Astudillo, explicó que habían tenido amistad con los Fernández, hasta que un perro del fotógrafo mordió a un empleado suyo.

Al salir a la luz el caso Penjerek, la Lapadura lanzó la ridícula versión de los chorizos con drogas lo que ha provocado descrédito de su negocio, afirmó.

El 22 del corriente, dice, fue agredida por Hortensia Gueva de Lapadura que la golpeó con una pala y que su hijo Alfredo la amenazó con un rifle. La comparente pidió al juez la adopción de medidas, tanto por la policía como por la justicia, en resguardo de su persona y en contra de los agravios y difamaciones que imputa a la mujer del fotógrafo Fernández.

## ESPECTACULAR "RAZZIA" EN TODA LA PROVINCIA

Una espectacular "razzia" efectuó anoche y esta madrugada la policía provincial. Fueron requisados casi en su totalidad los locales de diversión nocturna de todo el territorio de la provincia.

Para este procedimiento fueron movilizados 4.367 oficiales y agentes, quienes utilizaron 369 vehículos de la repartición. Durante su actuación las autoridades interrogaron a 26.914 per-

sonas e identificaron a 5.630.

Fueron trasladadas a las distintas seccionales por diversas intervenciones el siguiente número de personas, por portación de armas de fuego 34; por portación de armas blancas, 206; por vagancia, 35; prostitutas 105; por ebriedad 473; por desorden 332; por desorden y ebriedad 335; amorales 5; por admisión de menores 43; por admisión de ebrios 44; por contravencio-

nes de tránsito 1.141; contravenciones varias 150; por negación de documentos 116; con captura recomendada 22; contrabando 2; robos escarados 38; hurtos esclarecidos 52; por leyes de juego 3; por contravención a la ley 12.132, 2; y finalmente 11 punquistas.

Actuaron en estos procedimientos todas las unidades regionales de la Provincia de Buenos Aires bajo las órdenes de la Jefatura de policía.

## Para Estafar Vestía Uniforme de Marino

En la comisaría de Valentín Alsina, seccional 3ª de Lanús, se presentó la señora Italia Elena Petralla de Toro, argentina, casada de 41 años, domiciliada en la calle Juan Farrell 1645, para denunciar que había recibido la visita de una persona que vestía uniforme de la Marina de Guerra Argentina, y dijo llamarse César Scorza y ser capitán de navío con destino en la Base Naval de Río Santiago. El nombrado le comunicó que la Marina de Guerra había resuelto otorgarle una indemnización de 420.000 pesos por la muerte de su hermano Carlos Otto Petralla, quien perdió la vida hace aproximadamente unos 7 años, en circunstancias en que se encontraba incorporado al Ejército Argentino. El supuesto marino le expresó además que para lograr la concreción de tal beneficio era necesario la entrega de 30.000 pesos que debía hacerse llegar a una persona de cierta influencia en las esferas gubernativas.

La denunciante añadió que la propuesta recibida le resultó sumamente sospechosa, teniendo en cuenta que su hermano nunca había pertenecido a la Marina de Guerra y además, su madre percibía por la muerte de aquél una pensión de carácter vitalicio.

En posesión de estos antecedentes una comisión policial se instaló convenientemente en el domicilio de la señora de Toro a la espera del regreso del individuo, ya que así se había convenido con aquélla y de esta manera se logró sorprender al supuesto marino, que vestido de uniforme naval se hizo presente en dicha residencia. Al ser interrogado por el personal policial, confesó que no era marino ni se llamaba Scorza, sino Enrique Guerra y que había urdido la maniobra con el propósito de estafar a la denunciante.

Se le inició proceso por usurpación de títulos y tentativa de estafa con intervención del juez en lo penal de La Plata, Dr. Godofredo Lozano Baudón.

## Pérdidas Millonarias Hubo en un Siniestro

La policía de la seccional 13ª, está actuando para dejar aclarado el origen del incendio ocurrido en un edificio situado en Martín de Gainza 1022, que ocupa la

firma LA Automática S. A. dedicada a la fabricación de juguetes. Ocupa un edificio de tres pisos, con entrada también por Franklin 917.

Los bomberos que concurren con una escalera mecánica y tres autobombas, combatieron el fuego durante siete horas, hasta lograr su total extinción. El siniestro se había iniciado en el segundo piso, destinado a depósito y la facilidad de los materiales hizo que las llamas tomaran rápido incremento.

La firma damnificada no ha estimado todavía el monto de las pérdidas, que se calculan en varios millones de pesos.

## ASALTOS

### Por Segunda vez Cometen un Atraco en un Comercio

En pleno día se cometió un asalto en el local de la firma De Ambrosi y Lamaka, que explota el ramo de venta de automotores, en la calle Espinosa 2436.

Cinco individuos correctamente vestidos penetraron al local llegando hasta las oficinas donde se hallaba uno de los propietarios, la telefonista Alicia Avallone y otra empleada.

—Esto es un asalto, dijo uno de los desconocidos a la vez que encañonaba a los tres con su arma. No se muevan.

A la telefonista le ordenaron que agachara la cabeza y no se moviera de su puesto.

—Cuidado con marcar el "111", le previno uno de los delincuentes. Rápidamente sacaron cien mil pesos de la caja de caudales y luego de poner en marcha un Renault, chapa 1.045.673 que estaba en el local, lo ocuparon y se alejaron a gran velocidad. La telefonista alertó entonces al comando radioeléctrico y se inició la búsqueda de los delincuentes, pero sin resultado. Posiblemente cambiaron la chapa del coche robado que les permitió alejarse sin contratiempos.

## A Poco de Cometer un Robo, Cayeron Presos

En horas de esta madrugada, siendo alrededor de las 2, una comisión de empleados perteneciente a la comisaría de Monte Grande, partido de Esteban Echeverría, que realizaba una recorrida de vigilancia por la zona de su jurisdicción, sorprendió en la vía pública a dos sospechosos, que portaban sendas bolsas. Al intentar interrogarlos los desconocidos pretendieron darse a la fuga, pero fueron rápidamente cercados y reducidos por los empleados policiales quienes lo condujeron detenidos a la seccional.

En la dependencia policial se los interrogó nuevamente, luego de ser identificados como Rubén Pedro Belizán, argentino de 30 años y Antonio Vallejos, argentino, de 23 años, ambos sin ocupación ni domicilio conocidos. Los

detenidos confesaron que poco antes de ser sorprendidos por la policía, habían violentado la puerta de acceso al domicilio del señor Eladio Gil Alaniz, en la calle Arana y Jujuy y se habían apoderado de diversos efectos, que portaban en las bolsas que fueron secuestradas en su poder. Se estableció que habían robado mantelería y cubiertos y otros efectos que el damnificado reconoció como de su pertenencia.

Además en poder de Vallejos se secuestró una pistola calibre 22, así como también un trozo de hierro utilizado como barreta para forzar la puerta.

Prosiguen las diligencias para establecer si estos individuos han sido autores con anterioridad de otros hechos similares.

## DERRUMBE EN UNA OBRA: UN HERIDO GRAVE

Esta mañana a las 8.30, en la obra en remodelación de la calle Corritti 5558, ocurrió un espectacular accidente a consecuencia del cual un trabajador resultó con heridas de suma gravedad. A la hora indicada y cuando varios operarios estaban dedicados a sus tareas, se desmoronó la estructura de cemento en una extensión de 4 metros por 7. En medio de la polvareda,

consiguieron ponerse a salvo varios trabajadores, pero uno de ellos quedó atrapado entre los escombros.

Solicitados los servicios de los bomberos, concurrió una dotación desde el cuartel central y otra de Recoleta procediendo a la remoción de los escombros, fue liberado Vicente Santiago Navarro, que presentaba múltiples lesiones y es-

taba sin conocimiento. Lo llevaron al hospital Las Heras donde se le practicaron las primeras curaciones y quedó internado en estado grave.

La policía de la seccional 31ª tomó la correspondiente intervención iniciando un sumario y la Municipalidad destacó su equipo técnico para observar si el resto de la casa corre peligro y aclarar debidamente las causas del derrumbe.



# DAN POR PERDIDOS A 39 MINEROS

## Crónica EN EL MUNDO

### ITALIA: Hundimiento en Belluno

Belluno, (Italia), 26 (AFP). — Un importante hundimiento de terreno se produjo en el monte Toc, en el mismo lugar que provocó la catástrofe del 9 de octubre último. El fenómeno, que afectó a unos cuarenta mil metros cúbicos de tierra y rocas, no acarrió ningún siniestro. El hundimiento estaba previsto por los técnicos, que vigilaban de día y de noche la amenazadora montaña.

### RUMANIA: El Pacto de Moscú

Bucarest, 26 (AFP). — Rumania ratificó el tratado antinuclear de Moscú, indica la agencia telegráfica rumana. A esta ceremonia en el consejo de estado, asistió el presidente del consejo Georgeiu Dej, junto con todos los miembros del gobierno.

### INGLATERRA: Candidatura de Home

Londres, 26 (AFP). — Sir Alexander Frederick Douglas Home ex Lord Home y jefe del gobierno de su majestad, presentó hoy oficialmente su candidatura a la elección parcial que debe tener lugar el 7 de noviembre en Konros, en la circunscripción de West Fethshires para este trámite, el candidato indicó la calidad de "consejero privado", residente en Hirsell, Coldestream.

### EE. UU.: Nuevo Satélite

Washington, 26 (ANSA). — Desde la base de experimentos ubicada en California fue lanzado al espacio un satélite cuyas particularidades técnicas no se han dado a conocer. Solo se ha sabido que el cohete conductor es el resultado de una combinación "Atlas-Agena".

### RHODESIA DEL SUR: Condena

Gwelo (Rhodesia del Sur), 26 — (AFP). — A nueve meses de cárcel fue condenado hoy Joshua Nkomo, jefe de la Unión de los Pueblos Africanos de Zimbabue (Zapu), después de haber sido reconocido culpable de "conceptos subversivos".

### VIETNAM: Plan de Austeriad

Saigon, 26 (AFP). — El Vietnam del Sur entrará en una fase de austeriad, anunció hoy el presidente Diem a la población, con motivo de la fiesta nacional sudvietnamita, indicó que ésta era la vía para que el país se "baste a sí mismo" y logre la independencia en particular en el terreno económico. El jefe del Estado no se refirió en absoluto a la "suspensión técnica" de la ayuda norteamericana, decretada hace ya dos meses, ni tampoco al alza de precios y a la carestía de productos importados que tal medida empezó ya a suscitar.

### CUBA: Ayuda a Damnificados

La Habana, 26 (AFP). — El contenido de los paquetes postales enviados a Cuba a sus parientes por los emigrados cubanos establecidos en los Estados Unidos o en otros "países capitalistas enemigos". Exceptuando los medicamentos que puedan venir en los mismos. Será entregado de aquí en adelante a los guajiros de las regiones que fueron devastadas por el huracán "Flora". Esta medida ha sido decidida por el gobierno cubano a petición del sindicato de los trabajadores del ministerio de comunicaciones.

Feine (Alemania), 26. (AFP). — Treinta y nueve de los mineros que quedaron bloqueados en la mina de hierro "Ideser", cerca de Brunswick, son considerados como perdidos, anunció el ministro de Asuntos Sociales del Estado de Baja Sajonia. Las familias de los desaparecidos han sido advertidos. No obstante, los equipos de salvamento siguen trabajando para tratar de rescatar a cuatro mineros que parecen haber podido escapar a las aguas que inundaron las galerías de las minas.

La catástrofe fue provocada el jue-

ves por la noche al estallar una bolsa de agua que inundó la mina, cuando había en el fondo 129 hombres. 79 mineros habían conseguido subir a los pisos superiores y escapar al agua, pero 43 de sus compañeros que trabajaban más abajo no lograron salir.

Anoche, siete mineros habían sido sacados desde una profundidad de 38 metros.

Los equipos de salvamento tuvieron que recorrer las galerías en embarcaciones de caucho. Y pese a que se utilizaron potentes bombas de desagüe,

el nivel del agua en la mina solo descendió cinco centímetros. Actualmente se utiliza otro método. Va a bajarse una "campana de salvamento" a la mina, para tratar de sacar a los cuatro mineros que al parecer están aún con vida.

Esta catástrofe se inscribe ya en el largo martirologio de la mina. El más grave accidente de los últimos años se había producido también en Alemania el 7 de febrero de 1962, cuando 299 mineros murieron debido a una explosión de grisú.

## BEN BELLA Y HASSAN II SE REUNIRAN EL LUNES EN TUNEZ

Argel, 26 (ANSA). — Ben Bella y el rey Hassan II se encontrarán el 28 de octubre en Túnez, según se comunica oficialmente.

De la conferencia cumbre promovida para buscar una solución a la controversia fronteriza suscitada entre ambos países tomarán parte los jefes de Estado de Túnez, Libia, RAU, Mali, Guinea y Etiopía.

### Preparan la Reunión

Túnez, 26 (ANSA). — Se reunirá aquí el lunes una conferencia cumbre del grupo de Casablanca para intentar poner término al conflicto entre Marruecos y Argelia. Mientras tanto, en los desiertos del Sahara continúa la extra guerra no declarada entre las dos naciones árabes. Dado que los confines entre los dos países jamás fueron trazados y que ha fracasado todo intento de hacerlo amistosamente, Argelia y Marruecos han recurrido a las armas. Todos los esfuerzos de mediación, directos e indirectos (el último y más autorizado ha sido el del emperador de Etiopía) han fracasado. Queda ahora como única esperanza la reunión de alto nivel del grupo de Casablanca convocada para el lunes por el presidente Burguiba.

Deberían tomar parte en

la misma los jefes de Estado de Argelia, Marruecos, RAU, Libia, Mali, Guinea, Túnez. Parece que también intervendrá en la conferencia, en el carácter de supremo árbitro y moderador, Haile Selassie. Empero, todavía no está en claro si esta reunión podrá tener lugar y si, en ese caso, podrá resolver el difícil conflicto. El pleito se encuentra empujado por demasiados elementos y en primer lugar por las rivalidades entre el sultán Hassa II y el presidente Ben Bella.

### Viajará Ben Bella

Argel, 26 (AFP). — Ben Bella declaró que mañana o pasado mañana se dirigirá a Túnez o a Trípoli, para asistir a la conferencia cumbre de jefes de estado africanos, a fin de resolver el diferendo argel-marroquí. Esta declaración la efectuó hoy ante

el Congreso de "Fellahs" (campesinos).

### Informe a Hassan II

Rabat, 26 (AFP). — El canciller marroquí salió esta mañana de Rabat hacia Marrakech, donde pondrá al corriente al rey Hassan II de los últimos desarrollos diplomáticos del conflicto argelino-marroquí.

### Memorandum

Argelino

Argel, 26 (AFP). — Argelia sigue creyendo que "el conflicto provocado por la de la Unidad Africana, OUA, y zanjado por ella, declara un memorandum argelino sometido al secretario general de OUA, según indica la agencia argelina AFS. El referido documento fue remitido, en Nueva York, por el embajador de Argelia en la agresión marroquí" debe ser sometido a la Organización ONU, Abdelkader Chander-

### Ofensiva Marroquí

Argel, 26 (AFP). — Las fuerzas marroquíes lanzaron una ofensiva contra Tinfich, a ochenta kilómetros al sudoeste de Hassi Belda, para cercar a las unidades argelinas que se encuentran más al oeste, en la región de Tindo, comunicaron de buena fuente.

Sin embargo, la radio argelina no dio esta mañana ninguna información sobre la situación militar en esta región, limitándose a decir que continúan los combates, por otra parte, los periodistas que se encuentran en Colomb Bechar, a los que estos últimos días facilitaban informaciones los militares argelinos, no reciben ya noticias. Los soldados argelinos permanecen callados.

De confirmarse esta ofensiva, estiman los observadores, el reforzamiento de las posiciones militares marroquíes en los confines argelino-marroquíes explicarían las últimas peripecias que se han producido en el proyecto sobre la entrevista entre Hassan II y Ben Bella. Anoche, cuando del lado argelino se mostraban dispuestos para realizar esa entrevista, Rabat había abortado prácticamente el proyecto poniendo un nuevo obstáculo.

## Murió el Médico Personal de la Reina de Inglaterra

Londres, 26 (ANSA). — El médico personal de la reina Isabel II, Lord Evans, falleció hoy, a la edad de 60 años, en el hospital Eduardo VII, donde había sido internado algunas semanas atrás. El extinto había sido el médico de confianza del difunto rey Jorge VI y de otros miembros de la familia real.

## URSS: Este Año no Hará Lanzamientos Espaciales

Moscú, 26 (AFP). — La URSS no procederá en 1963 a nuevos lanzamientos espaciales, pero mantendrá con brillo su avance en 1964, dejó entender el célebre profesor y académico soviético Anatole Bagonravov en el último número de la revista soviética "Aviación y Cosmonáutica".

"Es difícil prever desde ahora lo que será el año cósmico 1964 —añadió— pero puede tenerse como seguro que ese año se caracterizará (en la URSS) por

nuevos lanzamientos. Los próximos vuelos del hombre en el espacio cósmico cercano a la tierra le permitirán convertirse en un explorador activo del cosmos".

El sabio soviético, que se refirió a "los vuelos próximos hacia la Luna", los planetas vecinos y a través del sistema solar, precisó que los últimos vuelos realizados por Byovsky y la Tereshkova "han demostrado de manera irrefutable que, desde el punto de vista médico, el vuelo del hombre hacia la luna es posible".

## El Gigantesco Puente Aéreo Oscureció el "Cielo Atlántico" y También Político

Roma, 26 (ANSA). — Un gigantesco puente aéreo ha oscurecido el cielo "atlántico" de esta semana. Poderosos cuatrimotores en número de 126 transportaron en el curso de 235 misiones a 15.278 soldados de una entera división blindada, desde Texas a Frankfurt. "Big Lift", la más grande operación de transporte aéreo de la historia, ha exigido un total exacto de 63 horas y 20 minutos, con una ventaja de 8 horas y 40 minutos sobre el tiempo previsto. Pero el "Big Lift" oscureció por un momento también el cielo político. El gobierno de Bonn temió que el experimento fuese preludio de una nueva estrategia norteamericana tendiente a dejar en Europa solamente un pequeño número de tropas, almacenar los armamentos y enviar al momento oportuno las fuerzas desde Estados Unidos a través de otro gigantesco puente aéreo. Esta es, en efecto, la tesis del general Eisenhower y no existen ya razones para creer que los Estados Unidos tengan grandes deseos de perma-

necer en Europa, especialmente después del reciente pacto de Gaulle-Adenauer. El secretario de Estado, Dean Rusk, se ha apurado en tranquilizar al flamante canciller Erhard sobre las intenciones de la Casa Blanca. Los Estados Unidos no tienen ninguna intención de abandonar Europa, como dice el general De Gaulle. No pueden hacerlo por motivos de seguridad propia, antes aún que de seguridad para los demás países. Es probable, en cambio, que los Estados Unidos proyecten disminuir sus efectivos en Europa, pero substituyéndolos con armas modernísimas (en primer lugar cohetes) que permiten aumentar la potencia de fuego.

La nueva estrategia norteamericana, de concretarse, comenzará apenas se haya creado la discutida fuerza multinacional atómica de la NATO. En París, como es notorio, los siete países que tratan el proyecto estadounidense decidieron crear un órgano "ad hoc", encargado de proseguir los trabajos en Washington. Bastó este

anuncio para provocar una violenta e inesperada réplica soviética. La "Tass" ha publicado una declaración donde se mencionan los acostumbrados lugares comunes contra el revanchismo germano, la agresividad norteamericana, etc.

La agencia soviética agregó, en tono de amenaza, que en tal caso Rusia "adoptará las medidas necesarias para garantizar su seguridad".

Este tono de guerra fría provocó cierto asombro sumado todo ello a ciertas declaraciones de Gromyko sobre la insatisfactoria evolución de las recientes conversaciones ruso-norteamericanas. Es verdad que estas últimas señalaron cierto estancamiento pero no se trata de un diálogo difícil donde pausas de meditación lejos de ser inconvenientes son por el contrario auspiciables.

Por otra parte, el mismo canciller soviético rectificó notablemente su pesimismo en una entrevista publicada por "Iz-

vestia" en donde, tras describir el proyecto soviético para restablecer relaciones verdaderamente pacíficas entre el Este y el Oeste, concluyó haciendo perfilar la posibilidad de otros entendimientos, tras el acuerdo tripartito sobre la suspensión de los ensayos nucleares y tras la resolución de la UN contra la colocación en órbita de vehículos portadores de armas atómicas.

En ocasión de celebrarse el XVIII aniversario de la Carta de la UN, el secretario general, señor U Thant, halló también el motivo de esperanza en la situación internacional. En un mensaje para la ocasión, Thant auspició que las Naciones Unidas cumplan nuevos pasos hacia el desarme y la coexistencia. Como objetivos inmediatos, indicó la extensión del acuerdo tripartito nuclear sobre la suspensión de los ensayos nucleares, incluidos aquellos subterráneos, que actualmente están excluidos, y un acuerdo para el desarme.



## INDEPENDIENTE LLEVA RENOVADA FE

# Insuflado con Aire Uruguayo River Piensa Respirar Mejor en Banfield

Hace algunas fechas a nadie se le hubiera podido ocurrir que River, que galopó relativamente cómodo durante casi todo el campeonato, llegara a una situación de angustiosa incertidumbre como la actual. Sin embargo lo inesperado se produjo y esta es la hora en que, en vísperas de un encuentro que en otras circunstancias se hubiera considerado como de escaso riesgo, los Millonarios se sienten al margen de la confianza y, por ende, de la solidez espiritual que configura la seguridad en sus propias fuerzas. Banfield se le presenta como el monstruo de las siete cabezas, como la más peligrosa de las asechanzas, como el gigante que con un manotazo puede echar a perder las legítimas ambiciones sostenidas a lo largo del extenso trayecto recorrido.

## • Todo en Contra

Vélez Sarsfield frenó las ilusiones de River. Sin debilitamiento para los muchachos de Liniers puede decirse que para ellos el empate fue un triunfo, mientras que para el equipo hasta entonces puntero el cero a cero fue una derrota, dentro y fuera de la cancha. ¿A qué se debe el desmejoramiento de River? Nada hay que lo justifique porque no obedece a la falla de un hombre, sino a un aflojamiento de equipo, tan sorpresivo como absoluto e importante. ¿Causas, imposible establecerlas porque no hay indicios que lleven a su origen.

## • Aire Oriental

Es a dentro de lo posible que los responsables de la marcha del equipo riverplatense hayan coincidido en que los jugadores, sobresturados de fútbol, necesitaban un descanso reparador.

De esas opiniones habría nacido la idea de proporcionarles un reparador descanso mediante una concentración en las todavía solitarias playas de Carrasco. Con el viaje a la vecina orilla creemos que, por primera vez en la historia del fútbol argentino, un equipo se concentra en el exterior previamente a un partido del campeonato.

El insólito acontecimiento — que fue comentado como nota curiosa por la prensa local y montevideana — es signo evidente de que la preocupación de los dirigentes es de excepción. Jamás — ni aún con relación a partidos de carácter clásico — se han dispuesto iguales provisiones. ¿Hacia falta alguna precaución? Probablemente, sí: había que despejar las mentes de los jugadores, perturbadas — quizá — por la depresión que producen los

## Crónica

### EN EL DEPORTE

contrastes que, además de inesperados, resultan ilógicos.

## • Situación Diferente

Ha variado fundamentalmente la situación de River Plate debido a ese último empate con Vélez Sarsfield. Los Millonarios deben recomenzar la tarea de ganar distancias, apremiados por la vecindad de los Rojos, que, precisamente, pasaron a compartir el primer puesto debido a su triunfo del domingo anterior contra el mismo adversario que tendrán que enfrentar los de Núñez pasado mañana.

Ganó Independiente por magro score, pero ese único gol del partido, convertido por Mauro, hizo el milagro del encumbramiento a la primera posición, compartida con veintinueve puntos.

Así las cosas, la situación de los dos punteros aparece diametralmente opuesta. Mientras los Millonarios, en baja, alicaídos, se verán frente a un Banfield reducido a duras penas por los

Rojos — y por el mínimo score, — los de Avellaneda irán a La Plata con el estímulo que proviene de una victoria imponente y auspiciosa, a enfrentarse con Gimnasia y Esgrima, cuya racha exitosa fue cortada en la última fecha por Boca con score terminante: tres a cero.

## • Todo Puede Ser

¿Habrá recuperado fuerzas River Plate en la vecina orilla? No creemos en la efectividad de la nueva técnica que, con carácter de novedosa experimentación ha puesto en práctica el club de Núñez. Los mismos resultados se hubieran producido de haberse recluso los muchachos de Núñez en el mismo lugar en que lo hacen habitualmente cuando deben enfrentar a algún rival poderoso. El misterio es Banfield, cuya campaña en la segunda rueda ha sido excelente.

## • Ago a Favor

El interés de la vigésimo-segunda jornada del campeonato superior se circunscribe a los dos matches de los punteros, ya que de ellos dependen las importaciones que pueden producirse en la vanguardia, dado que Racing quedó rezagado considerablemente a cinco puntos de su vecino de barrio y de River Plate.



Maldonado, el de la cábala. Ya una vez se dejó la perita e Independiente ganó el campeonato. Este año repite la "martingala" y la barbita ya va tomando contornos considerables. Es entre todos los rojos el más convencido de que el título ya está en casa.

El primero pasó varios días con una fuerte infección bucal. El segundo sufrió una fractura en el dedo de una mano y Ramos Delgado, expulsado de la cancha por Nai Foino, estaba pendiente de la resolución del Tribunal de Penas. Pero estos tres problemas se solucionaron favorablemente para River por cuanto Artime y Etcheagaray se recuperaron y el castigo a Ramos Delgado — cuatro partidos de suspensión — goza del beneficio de poder ser canjeado por multa, por lo que los tres podrán alistarse frente a "El Taladro", que mañana — como nunca hasta ahora — se le presenta a los Millonarios como el "cuco" mayor del campeonato.

me, de Etcheagaray y de Ramos Delgado.

El primero pasó varios días con una fuerte infección bucal. El segundo sufrió una fractura en el dedo de una mano y Ramos Delgado, expulsado de la cancha por Nai Foino, estaba pendiente de la resolución del Tribunal de Penas. Pero estos tres problemas se solucionaron favorablemente para River por cuanto Artime y Etcheagaray se recuperaron y el castigo a Ramos Delgado — cuatro partidos de suspensión — goza del beneficio de poder ser canjeado por multa, por lo que los tres podrán alistarse frente a "El Taladro", que mañana — como nunca hasta ahora — se le presenta a los Millonarios como el "cuco" mayor del campeonato.



Los colorados de Avellaneda están en el mejor de los mundos. Hasta finales de la primera rueda venían a medio correr, pero luego apuraron el pingo y pasito a pasito le fueron descontando al puntero River hasta darle caza en el último salto, es decir el domingo pasado. Los muchachos de Independiente están eufóricos y pensando seguir de largo. Para el bravo cotejo de mañana contra Gimnasia se entrenaron intensamente y saldrán a la cancha afilados como navajas sevillanas. Los dos fotos corresponden a la sesión de ayer, viernes.

## Probables Equipos Para Mañana

Ofrecemos seguidamente las alineaciones de los equipos para los partidos de mañana:

### BOCA JUNIORS vs. ESTUDIANTES

Cancha: Boca. Arbitro: Barreiro.

BOCA JUNIORS: Romá; Magdalena y Ayres; Simeone, Rattin y Silveira; Ferreira, Rojas, Menéndez, Sanfilippo y González.

ESTUDIANTES: Oleinick; Biaggioli y Cheves; Castillo, Zappa y Madero; Cabrera, Prospitti, Domínguez, Horster, Desiderio y Bieli.

### RACING vs. ROSARIO CENTRAL

Cancha: Avellaneda. Arbitro: Turner.

RACING: Carrizo; Anido y Mesías; Martín, Reynoso y Sacchi; Oleniak, Marcheta, San Lorenzo, Sosa y Belén. ROSARIO CENTRAL: Andrada; Casares y Cardozo; Aranda, Muggione y Bautista; Storti, Fernández, Menotti Manfredi y Giménez.

### ATLANTA vs. CHACARITA JUNIORS

Cancha: Villa Crespo. Arbitro: Ventre.

ATLANTA: Gatti; Clariá y Nuín; Vignale, Griguol o Cardozo, y Bonzuk; Luna, Punturero, Fernández, Carone y Ochoa.

CHACARITA JUNIORS: Cordero; Guzmán y Laginestra; Blanco, Ferro y Sanguinetti; Tornesi, Roldán, Restivo, Lambert y Rabbito.

### HURACAN vs. SAN LORENZO

Cancha: Parque Patricios. Arbitro: Brozzi.

HURACAN: Ayala; Troche o Ginarte y Vidal; Arredondo, Cuvilla y Schneider; Sarnari, Rendo, J. J. Rodríguez, J. C. Rodríguez y Brokes.

SAN LORENZO: Irusta; Canelo o Páez y Ruiz; Páez o Santamaría, Telch y Albrech; Facundo, Rossi, Alfeu, Carotti y Casas.

### VELEZ SARSFIELD vs. ARGENTINOS JUNIORS

Cancha: Villa Luro. Arbitro: Comesaña.

VELEZ SARSFIELD: Sarmiento; Dalmao y Merece; Avalos, Canosa y Clefinsky; Curia, Solari, Willington, Juárez o Zublat y González.

ARGENTINOS JUNIORS: Miguelucci; Coria y Vieytes;

Diez, Ramacclotti y Mesiano; Canceco, Vargas, Barriónuevo, Canadel y Lallana.

### BANFIELD vs. RIVER PLATE

Cancha: Banfield. Arbitro: Goicoechea.

BANFIELD: Righi; Calle y Manilo; Vázquez, Romero o Barale y Villano; López, Maidana, Chaldú, Raffo y Zárate.

RIVER PLATE: Carrizo; Ramos Delgado y Etcheagaray; Sainz, Cap y Varacka; Onega, Pando, Artime, Delem y Roberto.

### GIMNASIA vs. INDEPENDIENTE

Cancha: La Plata. Arbitro: Praddaude.

GIMNASIA: Minoian; Lejona y Marinovich; Davoine, Daniel Bayo o Rosi y Rogel; Gómez Sánchez; Antonioli, Rojas, Diego Bayo y Pardo.

INDEPENDIENTE: Toriani; Navarro y Rolan; Ferreyro, Paflik y Maldonado; Bernao, Mura, Conigliaro, Rodríguez y Savoy.

Para todos estos partidos, que comenzarán a las 15.30, se ha fijado en cien pesos el precio de las entradas generales.



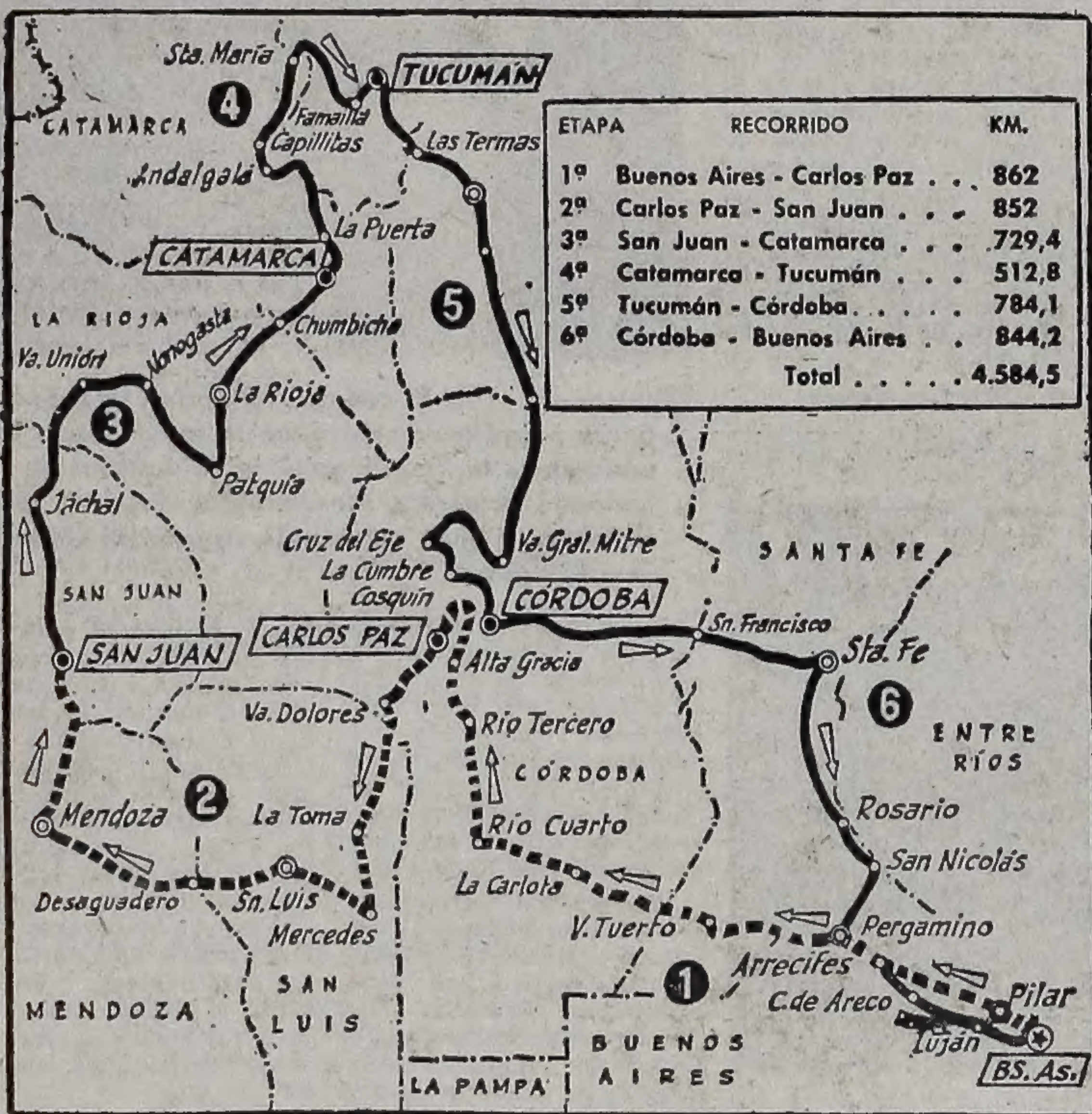


TIRO LA ESPONJA. — Adriano Rinaldi, que andaba lindo con su Peugeot 403 en la categoría E, debió abandonar ayer en el duro tramo comprendido entre Carlos Paz y San Juan.



TE A LAS CINCO. — Para las dos, Ursula y Ewy no hay nada como beber un rico té con leche cada vez que tienen oportunidad.

# BORDEU OBLIGADO A METER FIERRO FONDO PARA RECUPERAR SU POSICIÓN



## • La 3a. Etapa, con Puerto Final en Catamarca • Se Iniciará en San Juan, Mañana

No están definidas, ni mucho menos, las posiciones en el VII Gran Premio Internacional 1963. Aun puede ocurrir lo imprevisible, aunque ya se haya producido, en parte, lo que pocos esperaban. El tremendo alejamiento de Juan Manuel Bordeu después de una brillante primera etapa tras la cual si que podría resultar esta carrera. Esa ha sido hasta ahora, la alternativa más apasionante en este Gran Premio en que, ni siquiera la presencia de las suecas — insuperables vencedoras en 1962 — ni la de un lote de corredores extranjeros de indudable capacidad y técnica han conseguido atraer la atención más allá de un nombre breve, pero ya querido — Bordeu — y tanto más estimado ahora a través del episodio infortunado que le toca protagonizar.

### • Segunda Etapa

En el tramo de ayer, difícil y fatigoso — como lo dijo CRONICA en su edición de anteayer — el corredor argentino ratificó su pericia y su valentía, junto con una madurez como conductos que contrasta con su juventud. Como lo hizo en el trascurso de la primera jornada de la carrera, Bordeu volvió a ganar ayer aventajando a un enjambre de competidores ansiosos de inscribir su nombre en el Gran Premio — y por qué no — alzarse con la cuenta bolsa que significan los premios en metálico. Sin embargo, el esfuerzo y el mérito de Bordeu quedaron relegados. Mejor dicho, su pérdida consiste en verse retrasado reglamentariamente, por lo tanto, se ve retrocedido a una posición que es la que desconsuela y con-

traría. Pero el mérito y el esfuerzo de Bordeu quedarán latentes como una expresión cabal de su valía. No cabe duda que los alemanes — y tal vez las suecas — llevan las de ganar, pero Bordeu no se ha dado por vencido. En su magnífico esfuerzo de ayer logró recuperar casi nueve minutos sobre todo el tiempo que ya tenía perdido — y que parecía difícilmente recuperable — de modo que sus posibilidades están ahí no más, casi a "fierro a tabla".

### • Perspectivas Para Mañana

El tramo de mañana — San Juan a Catamarca — tercero de la competencia, es seguramente el más duro y exigente de la carrera. Hombres y máquinas se verán sometidos a una prueba de la cual no muchos podrán salir airoso y aprobados. Ni aun los competidores extranjeros ignoran los riesgos de la etapa. Pero Bordeu es el único que está obligado a un esfuerzo arduo — que podrá tener matices de temeridad y valentía — para imponer allí su mano maestra, llevar a la vanguardia a sus perseguidores y ponerlos en el duro trance de seguirle el tren para no perder posiciones. Creemos que mañana Bordeu puede poner nuevamente el primer puesto al alcance de su mano. Cuando más difícil y peligroso el tramo, tanta más chance vemos al joven discípulo de Juan Manuel Fangio.

### • Consideraciones Generales

Hasta ahora — y aunque no se ha visto mucho — la prueba tiene matices interesantes. Como todas las del deporte mecánico. Pero es evidente que, salvo

el apasionante interés que existe alrededor de Bordeu, el atractivo de la competencia finca en la actuación de Ewy Rosqvist y Ursula Wirth cuyo paso por todas las localidades incluidas en el itinerario del Gran Premio es

## Tercera Etapa SAN JUAN - CATAMARCA (729,4 km) Características topográficas

La iniciación de la etapa será en el mismo lugar del anterior Gran Premio, es decir, sobre la ruta nacional N° 40 a 300 metros del cruce con la Avenida Benavidez. El camino está en buen estado en sus primeros 94 kilómetros, que se desarrollan sobre pavimento. Pasada la ex estación ferroviaria de Adán Quiroga, comienza el camino de piso firme, con badenes hasta 6 kilómetros antes de llegar a Jáchal, desde donde vuelve a correrse sobre pavimento unos 10 kilómetros.

Sigue camino enripiado, en general en buenas condiciones no obstante sus numerosos badenes, algunos con descensos bruscos; transpóñese en su itinerario la cuesta de Huaco. En las proximidades de Los Palacios se vadea el río Bermejo o Vinchina con escaso caudal de agua.

Entre Villa Unión y Nonogasta, está la cuesta de Miranda, sinuosa pero de excelente construcción. De Nonogasta en adelante

## GRAN PREMIO INTERNACIONAL

### ETAPAS PENDIENTES — Cronología y Distancias

FECHA	ETAPAS	Distancia Km.	Hora de Largada	Intervalo entre coches	Neutralización	Observaciones
3ª 27 Oct.	San Juan - Catamarca	729,4	7,00	1 m.		Intervalo entre cada categoría: 2 minutos.
28 Oct.	Descanso en Catamarca					
4ª 29 Oct.	Catamarca - Tucumán	512,8	7,00	1 m.	La Rioja 15 m.	
30 Oct.	Descanso en Tucumán					
5ª 31 Oct.	Tucumán - Córdoba	784,1	7,00	1 m.	S. del Estero 20 m.	
1ª Nov.	Descanso en Córdoba					
6ª 2 Nov.	Córdoba - Buenos Aires	847,2	6,00	20 s.	Rosario 1 h.	

## Roma - Inter: Atracción de la Fecha Italiana

Roma, 26 (ANSA). — El segundo "tour de force" de la temporada futbolística, quedará clausurado el domingo próximo con un programa de encuentros de primera división, serie "A", que representan serios compromisos para todos los participantes. Esta semana de tres fechas, cumplida entre el domingo anterior, el miércoles pasado y domingo venidero va a culminar, por ejemplo, con "choques" como el del Roma con el Inter, en el estadio Olímpico, partido que importa riesgos para la visita pero que constituirá un "banco de pruebas" para los locales. Los dirigentes ro-

manistas observarán al equipo en la oportunidad y de su comportamiento en el campo de juego surgirán, no hay duda de ello, los planes de la reorganización de la escuadra.

También en Turín, el Estadio Comunal será escenario de un movido espectáculo, pues ambos representantes de la metrópoli industrial italiana, Juventus y Torino, van a dirimir una vez más ese pleito que jamás tiene solución, cuando se plantea entre vecinos.

En Génova, el Fiorentina procurará doblegar,

con su táctica habitual, en los encuentros donde actúa como visitante de contragolpear al adversario, al Genoa, que actuará como dueño de casa en el "Luigi Ferraris". El otro "xeneize", Sampdoria, viajará hasta Mantua, en tren de casi seguro conquistador de la victoria. El Bologna irá a Ferrara donde siempre hay un Spal que se agranda en la patria chica. El pronóstico resulta difícil en esta ocasión porque la visita se encontrará privada del concurso de hombres como Pascutti, que resuelven cualquier situación en la delantera y Tumburus, verdadero bastión en la

defensa. Milan, en San Siro, cuenta de su hueso, a los campeones de Europa. A los campeones de Europa, quien ha sido el más rápido de fechas, pero contará con el reinado de Rivera, quien luce en buena forma.

El programa total de encuentros para el domingo es el siguiente: Fiorentina - Juventus; Torino - Lazio; Mantova - Sampdoria; Milan - Lazio; Módena - Roma - Inter; Spal - Bologna.







# Snow Bluff Andará muy

## Ausente Booz le Resultará más Accesible

Proponiendo incluso el clásico 709 Aniversario de la Lotería de Beneficencia Nacional y Casinos, como coto para ir estirando las perspectivas del Internacional que está en puerta. Más por la anunciada intervención de Booz y Snow Bluff, dos de las mejores figuras de la generación última y porque junto a ellos iba a alistarse un selecto grupo de rivales capaces de rendir prueba de suficiencia a lo largo de 2400 metros. Pero la imprevista ausencia del hijo de Aristophanes y Betsabé, aparte de restarle interés a la lucha, se agrega para que Snow Bluff quede como dominador absoluto de la importante competencia.

• **Snow Bluff el Mejor**  
Una meritoria campaña, le acuerda al hijo de Snow Cat y Cinerea las mayores probabilidades en esta competencia de alto valor. Cabe recordar que el defensor de las sedas del stud Inés Lucy, luego de esconitar a Trouseau, en la Polla de Potrillos, llegó segundo de Booz en el Martínez, para rehabilitarse ampliamente en el Gran Premio Jockey Club, que hizo suyo por cuarenta cuerpos, en San Isidro, ocupando finalmente el tercer lugar en el Derby. Como su rendimiento es más efectivo en el césped, tendrá entonces un motivo más de acentuado valor para confiar firmemente en su rehabilitación.

### LO QUE DESTACA LA INFORMACION

El mejor candidato:  
**SNOW BLUFF**

Doble probable:  
**LUJANERA - FLAGELADO**

Para la triple:  
**PERSONAL - HAPPY HOLLAND - LOCA**

El dato del reloj:  
**TRUE WAMP**

## PROGRAMA COMPLETO PARA MAÑANA

1ª Carrera Premio ARTURO A. — 2400 metros A las 11.15

3P.15.0P.25	1 BROOKS	1422	5	A. Etchart	A. L. Salvati	4/57 Erasmo-Com-Stores
1P.25.0P.15	2 DADIADO	1484	4	E. Jara	J. Fregones	4/57 Mister Cube-Dávila
6P.0L.8S.5L	3 (AMATI)	1438	7	A. Pauleau	I. Chaves (h.)	4/57 Toropi-Amantea
2L.15.4P.3	4 EL DIRE	1438	3	N. Fernández	I. Chaves (h.)	4/54 Mironón-La Dire
1P.3P.2P.8S	5 DUDO	1234	6	R. Cifardini	E. L. Génova	4/54 My Love-Scar Bell
3P.1P.25.2P	6 VAICO	1347	8	H. Padula	J. B. Villani	4/54 Clara-Vindicta
0S.3L.0P.4L	7 MONARCH BOY	1438	1	O. Corbalán	J. C. López	4/54 Monarch-Matutina
9L.0L.3P.1P	8 MOUSTACHE	1398	2	R. Zapata	J. Oporto	4/52 Timor-Owe Nothing

2ª Carrera Premio TRES PUNTOS — 1000 metros A las 11.55

1S.1P.1P.2L	1 ESCOBAR	1440	2	no correrá	E. F. Bilbao	3/57 Bull Dag-Dodona
3P.0P.1P.7S	2 ZODIACO	1483	8	no correrá	F. A. Costa	3/55 Carapalida-Sidera
1S.2S.4P.2L	3 ETRURIAN	1222	4	A. Etchart	J. Ochoa	3/55 B. Empire-F. Florence
2P.2S.1P.4P	4 POLO BOREAL	1448	3	J. Torres	A. L. Salvati	3/52 Cardón II-Boreal
7P.6P.8P.5S	5 ATILA	1483	10	no correrá	V. Guarnieri	3/52 M. Tracks-Aroma
—OP.1P.1S	6 BRETON	1506	7	R. Zapata	G. A. Cervi	3/52 Bonicate-Frisca
—OP.1P.1S	7 SNOW FLAKE	1502	9	no correrá	A. Nuñez	3/52 Snow Cat-Soubrette
1S.5P.4P.6S	8 PESTANEO	1483	5	E. Jara	G. Figueroa	3/52 Peut-étre-Perilla
0P.4L.9L.6L	9 CARABINERO	1378	6	J. Arriagada	O. M. González	3/52 S. Hassan-Carissima
1S.8L.6S.3P	10 TARENTO	1399	1	no correrá	H. L. Avalos	3/52 Tanteo-República

3ª Carrera Premio ARGUR — 2200 metros A las 12.45  
(En esta carrera comienza la Apuesta Triple)

5S.2S.4P.9P	1 (MARCO POLO)	1442	7	H. Artigas	F. P. Artigas	4/57 La P. Prince-Maribela
0P.0P.4S.3S	2 (RUMBEADOR)	1423	2	O. Cosenza	E. Corobajal	4/57 C. the Great-Reclama
—4S.0S.8S	3 (PERSONAL)	1417	3	J. Contreras	C. Sala	4/57 Guatán-Perplexo
3P.9P.4L.7P	4 (TESTARUDO)	1417	20	L. Pincay	F. Salas	4/57 Jacinto-Taona
—3L.6P.2P	5 MI REY	0111	12	T. Albertini	M. Pereyra	4/57 La P. Prince-Biaba
3P.3P.0P.7P	6 BEAM	1461	10	no correrá	P. A. Cufre	4/57 Ba'moral-Fulminar
—3S.6P	7 FUERO VASCO	1360	21	E. Jara	J. A. Lema	4/57 Fierabrás-Bramina
2P.6P.3S.9P	8 GIOVANNI	0032	17	R. Cifardini	J. F. Penna	4/57 Sideral-Conquete
—0S	9 STELLUS	1443	11	A. Longo	E. P. Callejas	4/57 Clara-Déborah
7S.2P.9P.9S	10 DIARIERO	1230	9	R. Royo	E. P. Callejas	4/57 Periódico-Hue ga
4S.3S.5P.5S	11 ZARITO	1423	8	J. Navarrete	M. Álvarez	4/57 Marrasquina-Sayuela
3L.9S.7P.2S	12 UN REAL	1046	13	A. Colman	B. Cucaro	4/57 Embargo-Is Money
0P.9S.5S.2P	13 VERDEFAR	1481	6	R. Zapata	V. Marrero	4/57 Farón-Cinta Verde
—4P.4P	14 SAINT MALO	1423	5	A. Etchart	S. Seductor-C. Bretonne	4/57 R. del Vino-Añegada
—0S	15 EL DRINGUE	1461	15	P. Prieto	A. Grassi	4/57 The Rabbi-Porte Vein
9P.0S.6P.6S	16 (PICADILLY)	1481	1	J. Lococo	A. Grassi	4/57 Branding-Embitter
—0L.9L.3P	17 TANINO	0687	18	R. Rodríguez	P. C. Sosa	4/57 High Life-Marlette
0L.5L.7P.2L	18 CH. RODRIGUEZ	1461	19	C. Gómez	T. Tulán	4/57 Jungle King-R. Azul
—0S	19 REINARE	1470	4	T. Valdés	O. J. Martínez	4/55 Hassan-Malyoka
9P.4S.0L.8S	20 MANCEBO	1419	6	P. Amudeo	J. R. Freytes	4/55 Nyngal-Elegia
	21 ELOGIO	1423	14	J. Ortiz		

4ª Carrera Premio NIGROMANTE — 1200 metros A las 13.30

—OP.9S.5S	1 SPARKLE	1482	11	E. Jara	F. D. Vitale	3/56 Branding-Einelle
—OP	2 TISZA	1482	11	D. Maurino	Roberto Rela	3/56 Edmond-Beloved
—0S	3 M. GRACIAS	1176	6	A. Pauleau	L. A. Ferro	3/56 Snob-Manchuria
—0S	4 FLECHE D'OR	1430	7	R. Cifardini	J. F. Penna	3/56 G. Stream-Vivilla
—0S	5 FANTINA	1430	7	J. Lugin	N. Ojeda	3/56 Erasmo-Ferreca
—0S	6 PETI	1426	10	C. Montenegro	F. Saum'ire	3/56 Birón-Apura
—0S	7 NUBECITA	1426	9	R. Baldo	S. B. Flores	3/56 Chispado-Barquía
—0S	8 FIUMARA	1426	9	A. Etchart	A. L. Salvati	3/56 Babu's Pel-Croacia
—0S	9 ROWENA	1426	9	R. Tavela	A. T. Vazón	3/56 Branding-Favorito
—0S	10 P. VENDOME	1426	8	E. Saavedra	J. J. Bianchimano	3/56 Rey Claro-Rolanda
—0S	11 CORREITAS	1426	8	T. Albertini	A. Milani	3/56 The Rabbi-Escampete
—0S	12 MISS TRECE	1389	1	D. Demilio	O. Ojeda	3/56 Atabari-Huasi
—0S	13 LA PUERTA	1426	5	C. R. Rodríguez	A. Lar'dart	3/56 The Champ-C. Gate
—0S	14 LUJANERA	1426	5	O. Nardi	E. A. Giov'ni	3/56 Cairngorm-Lucili
—0S	15 ALIBI	1389	2	J. M. Martínez	A. Ludueña	3/56 Pontino-Not Proven
—0S	16 PRETENCE	1365	16	R. Marrone	R. Marrone	3/56 Montmarle-Pandy
—0S	17 CHUNA	1365	15	J. Hidalgo	A. A. Hidalgo	3/56 Altruista-Campanella

5ª Carrera Premio RIESGO (1959) — 1000 metros A las 14.20  
(En esta carrera continúa la Apuesta Triple)

9L.1P.6P.6S	1 YINTILLA	1392	2	N. Fernández	I. Chaves (h.)	4/60 Tahoe-Nihal
9P.9L.0L.9L	2 EASY GIRL	1475	11	J. Malhado	J. Lofiego	5/59 1/2 M. Tracks Comuna
4P.2S.1S.8S	3 FEALTY	0032	12	H. Bouley	M. M. Sosa	4/59 Make Tracks-Sim a
4S.7P.0S.1S	4 H. HOLLAND	1392	4	A. Longo	E. P. Callejas	4/50 Clara-Trippy Ann
—8S.1S.1P	5 MAR GRUESA	1171	3	no correrá	M. Baldini	4/37 1/2 M. Tracks-Clair Tide
4P.1P.3P.3P	6 ALALE	1340	13	E. Jara	F. Guerrero	4/57 Altruista-Hiladora
1P.1L.8P.0P	7 MARTINETITA	1263	8	no correrá	J. C. Etch'ury	5/56 1/2 Quinqué-Carla
3L.0L.6L.5P	8 SINCERITA	1056	5	no correrá	A. R. Bianchimano	5/56 El Cimarrón-Siluriano
6S.5L.8L.4L	9 SNIPE	1382	9	no correrá	O. A. T. Vigo	5/55 1/2 Esquilino-Saiga
3P.3P.0L.1P	10 REFILADA	1463	1	A. Pauleau	N. E. Ramallo	5/55 1/2 Sabroso-Rochela
7S.3L.0S.0L	11 AMAMBAY	1324	10	H. Casalotti	L. Quinteros	5/54 1/2 Le P. Prince-Rociana
2L.1L.0L.0L	12 NEBRASKA	0025	14	no correrá	A. S. Hernández	5/54 1/2 Apurese-Nublada
6P.9L.0S.6P	13 RED STAR	1463	6	Hidalgo	A. A. Hidalgo	4/54 Snob-99

## PERFORMANCES DE LOS

Snow Bluff se destaca netamente en el clásico nor-teño y su triunfo es probable por la deserción de Booz, que era su principal adversario.

## Referencias Para Mañana en San Isidro

<b>LA PLATA 22/7/62</b> Pista normal 1200 - 1'14"3/5	1 Doña Rumelia 54 2 Manequín 57 1/2 cp. 3 Sacadora 54 la cz. 4 M. France 55 1/4 cp. 5 Maradita 51 1/2 cp. 6 Finestra 57 1/4 cp. 7 Marcadita 54 1/2 cp. 8 Lilianita 55 el pz. 9 Satan'sita 57 1/4 cp. 10 Astir 55 1/2 cp. 11 Hana Lus 55 1/2 cp. 12 Macaria 55 el pz. 13 Nebraska 53 1/2 3/4 "	3 C. Siempre 52 2 cp. 4 Rum'dor 52 2 1/2 " 5 Katmandú 54 la cz. 6 Tanino 54 1/2 1 cp. 7 S. Wizard 53 v. min. 8 Lassell 51 1 cp. 9 Boyador 53 2 " 10 Tacia 52 el hc. 11 Hidalgo 54 1/2 la cz. 12 B. Full 52 1/2 cp. 13 Royalino 52 el pz. 14 Rondón 54 1/2 cp. 15 Pozo M. 10 56 8 "	<b>1056</b> Pista pesada 1100 - 1'5"4/5	1 Alalé 54 1/2 2 Gravedad 52 1/4 cp. 3 Helenias 53 4 cp. 4 Flutte 52 1/2 el pz. 5 Sinerita 55 1/2 1/2 cp. 6 Vitonico 51 1/2 3 cp. 7 Creida 54 4 " 8 Martineta 53 la cz. 9 Tamaja 54 1/2 cp. 10 Arvejilla 51 4 cp. 11 Boneta 55 1/2 1 " 12 Iviste 57 2 1/2 " 13 Balai 49 4 "	<b>PALERMO 12/5/63</b> Pista húmeda 1000 - 57"3/5	1 Le Marechal 53 1/2 2 Egregio 53 1/2 2 1/2 cp. 3 Pimpante 54 1 " 4 Fachendón 56 el pz. 5 Taj Mahal 53 emp. 6 B. Trago 56 1 1/2 cp. 7 Greenwich 56 2 " 8 Humorismo 53 1/2 " 9 Granya 56 1 " 10 Chivato 55 1 " 11 Diamond 52 3/4 " 12 Fado 53 1/2 cp. 13 Pacacho 54 3/4 " 14 S. Torres 53 1/2 la cz. 15 Severin 50 1/2 cp.	<b>PALERMO 21/7/63</b> 1103 1103 - 1'5"1/5	1 Dosfile 56 2 Zurdita 56 1/2 cp. 3 Fenelon 54 1 " 4 Tiriñilo 56 1/2 cp. 5 Jaramillo 56 3/4 " 6 Dux 56 1/2 cp. 7 Maga 54 2 " 8 Raudal 56 1 " 9 Kant 53 3/4 " 10 Elimi'dor 56 1/2 cp. 11 Branly 55 1/2 cp. 12 Concer'ra 53 1/2 1/2 cp. 13 F. del Rey 53 3 " 14 Tibot 56 la cz. 15 R. Bonnet 56 v. min. 16 Floreale 55 el hc. 17 Oja e'Toro 56 el pz. 18 Miralejos 56 1/2 cp. 19 Coliqueo 52 1/2 cp. 20 Peatón 56 1/2 cp. 21 Enquest 56 1/2 cp. 22 Tongo 54 1/2 1 " 23 Tirabuzón 55 1/2 cp. 24 Uruilo 52 2 cp. 25 Hukuk 56 2 "	<b>LA PLATA 9/6/63</b> 0892 Pista pesada 1000 - 1'2"	1 Broderi 55 2 Conreito 55 2 1/2 cp. 3 B. Horse 55 1/2 " 4 Zurdita 53 2 1/2 " 5 Empado 55 1 " 6 Bellow 53 1/4 " 7 M. Right 53 1/4 " 8 Preguntón 55 1/4 " 9 Curacio 55 1/4 " 10 Tinito 55 1/2 cp. 11 Bergantín 1/2 cp. 12 Filipin 55 2 1/4 " 13 Saint Dodé 53 "	<b>PALERMO 9/12/62</b> 0111 Pista normal 1600 - 1'38"3/5	1 Ali Babá 56 2 Emblem 52 1/2 4 cp. 3 Lider 56 2 " 4 Cirucon 53 2 " 5 Buñuelo 56 el hc. 6 Cigatro 56 1/2 cp. 7 Mi Rey 56 la cz. 8 Evidente 53 3/4 cp. 9 Ritón 56 3/4 " 10 Logisel 56 el pz. 11 En Avant 56 7 cp. 12 Pearl Fisher 56 6 "	<b>PALERMO 23/3/63</b> 0542 Pista normal 1'36"4/5	1 Entusiasta 53 1/2 2 Fresh Air 55 3/4 cp. 3 Bonigol 55 1/2 el pz. 4 Carmelo 51 1/2 el pz. 5 Conso'do 50 3/2 " 6 Jungle Boy 2 " 7 Ensemble 55 el pz. 8 Fidipo 52 1/2 2 1/2 cp. 9 Parafito 49 la cz.	<b>S. ISIDRO 21/4/63</b> 0687 Pista normal 1000 - 59"4/5	1 Mercurio 54 2 Bracús 52 1/2 cp.	<b>PALERMO 13/7/63</b> 1046 Pista pesada 1600 - 1'41"1/5	1 Aconcagua 57 2 Barcal 57 1/2 cp. 3 Formator 57 4 cp. 4 Coscorón 57 el hc. 5 Un Real 57 3 cp. 6 P. Fisher 54 6 " 7 Zarito 57 1/2 cp. 8 Alesio 57 2 cp. 9 Quibey 55 5 1/2 "	<b>PALERMO 15/8/63</b> 1214 Pista pesada 1600 - 1'40"	1 Triompho 56 2 Quefuego 56 3 cp. 3 Limpida 54 1 1/2 " 4 Oleada 56 1 " 5 Sinful 56 1 1/2 " 6 Paródico 56 1 " 7 Hércules 56 la cz. 8 Alexander 56 la cz.
--	---	--	--	---	---	---	---	--	--	--	--	--	---	---	--	--------------------------------------	--	---	---	--



# Alto en el Aniversario

## EN EL HIPODROMO DE SAN ISIDRO

6ª Carrera Clás. 70° A. DE LA LOT. de BEN. Y CAS. — 2400 mts. A las 15.10

3P.3P.2S.7S	1 ANHELOSO 1447 5	R. Clafardini	G. A. Cervi	3.57 Card. King-Animada
4S.5S.5P.1P	2 RAMO DE ORO 1391 9	no correrá	F. Costas	3.57 Grass Court-R. Caida
6S.7P.1S.1S	3 SIMBOLO 1390 11	F. Jara	D. E. Pascual	3.57 Cronus II-Solarina
2P.2P.1S.3P	4 SNOW BLUFF 1447 2	J. Camorelli	R. A. Cortez	3.57 Snow Cat-Cinerea
— 1P.1P	5 AL-WISE 1446 4	A. Lthart	A. L. Salvati	3.57 Aléi-Abogada
1P.6P.1P.6P	6 FIGARO GIU 1397 7	C. Scuro	J. Lapistoy	3.57 Relumbrón-Piquera
1S.1S.7S.5P	7 SNOW CAP 1447 8	L. Pincay	R. Moreno	3.57 Snow Cat-Locusta
3S.1P.9P.1P	8 JACKPOT 1251 1	J. O. Tapia	F. D. Vitale	3.57 Farewell-Bitterish
— 1P.1P.3S	9 CACHITO 1507 6	A. Sánchez	O. H. Pricolo	3.57 Caro-Ileona
3S.9P.1S.1P	10 BOOZ 1306 3	no correrá	J. Lapistoy	3.57 Aristophanes-Betsabé
5S.2P.6P.1S	11 S. PALACE 1446 10	O. Nardi	J. Lapistoy	3.57 Snow Cat-Virkate
	12 METATELA 1455 12	no correrá	A. T. Vazón	3.54 Yantorno-Mirra

7ª Carrera Premio AGAIN — 1200 metros A las 16.

(En esta carrera se complementa la Apuesta Triple)

7P.4S	1 TRUE VAMP 1305 3	R. Rodríguez	F. D. Vitale	3.56 Claro-True Filly
8S.0L.0S.5L	2 TSUBA 1070 10	R. Taveira	J. R. Lofiego	3.56 Erasmo-La Mousmée
2S.0P.3S.2S	3 BRAVISIMA 1471 2	E. Saavedra	A. R. Luján	3.56 Brando-F. de Yerba
6S.2P.3P.8P	4 LOCA 1426 7	E. Jara	J. Freganese	3.56 Arabian Night-Lurion
5S.3S.4S.0S	5 NORMAN GAL 1361 12	I. Leguizamó	A. Grassi	3.56 G. Stream-Foxy Gal
— 0S	6 CERVINA 1316 8	G. Rivera	S. García	3.56 Limburgo-Cerdeña
2P.0P.0P.6P	7 CAPERUCITA 1389 16	J. Ortiz	R. Hermosa	3.56 Cairngorm-Camberra
— 0S	8 VANE 1287 6	R. G. Rina - 2	M. M. Sosa	3.56 Montellano-Vanosa
— 0P	9 CHIRIGOTA 1216 4	O. Cosenza	G. R. Wagner	3.56 Chispado-Boruca
— 0S	10 GIRELA 1205 14	no correrá	A. T. Vazón	3.56 Esquilino-Guana
— 0S	11 TRACKS STAR 1305 14	J. Juárez	F. A. Costa	3.56 Parra-S. of Burbhley
— 6S	12 ROYAUTE 1430 15	J. Guajardo	P. González	3.56 Carapáida-Realísima
— 0P.0P	13 LA BETINA 1440 5	H. Casalotti	O. Rodríguez	3.56 The Yuvoraj-Begum
— 3S.9S.0S	14 XRAY 1444 5	H. Salas	E. Labrador	3.56 Xarel-Howareyou
3L.6L.7P.2L	15 R. DEL SIGLO 1426 11	no correrá	R. A. Cortés	3.56 Rey del Vino-Sigla
	16 LA REMOLONA 1471 1	C. Montenegro		3.56 Shakespeare-La Regina

8ª Carrera Premio ION (1958) — 1600 metros A las 16.50

7L.4L.7S.9L	1 BOLILLERO 1439 12	J. Sotoca	H. Di Rienzo	3.56 Bulldozer-Roanne
— 8S.6P	2 MOGADO 1214 25	A. Etchart	E. Herrera	3.56 Imperialist-Tequendama
— 0S.9S	3 MICHICHON 1214 25	no correrá	A. L. Salvati	3.56 El Baño-Milucha
7L.7S.9S.0P	4 PARADICO 1391 8	A. Vela - 2	O. Ruiz	3.56 Labrador-Pataleta
— 8L	5 FELINO 1103 24	J. Caballero	E. A. Catalano	3.56 White Jacket-Leonina
9S.5P.3S.2L	6 MIRALEJOS 0892 17	no correrá	J. A. Maldotti	3.56 Escor-Mirada
— 0S	7 PREGUNTON 1457 9	J. O. Baldo	C. Maldotti	3.56 Pretecto-BigSister
— 7S	8 EX 1485 1	J. Contreras	P. M. Quinteros	3.56 Oxonian-Enemiga
— 0S	9 NECTARIO 1429 16	E. Jara	L. E. Romero	3.56 Parra-Nearu
— 0S.0S	10 GEMELO 1119 28	J. Luján - 3	A. Prados	3.56 Yantorno-Gotita
— 5P.0P.0S	11 SOVENERO 0962 27	J. O. Tapia	A. Olmos	3.56 Flambeau-Miss W. End
— 0S	12 MOACYR 0962 27	J. H. Pereyra	O. Ojeda	3.56 Quetral-Mushinga
— 0S	13 KING TRECE 1502 5	J. Juárez	E. Quiano	3.56 Tarik-Suburbana
— 0S	14 RICARDO 19 29	no correrá	A. T. Vazón	3.56 Pinón-Intocable
— 0S	15 SOLO 1502 5	J. Juárez	A. T. Vazón	3.56 Apuruse-Seguro
8P.3P.4P.5S	16 HINCAPIE 1431 2	R. Clafardini	A. A. Jacoby	3.56 Cairngorm-H. Tropezón
— 8S	17 PARAGRAFO 19 30	X. X.	G. M. Medina	3.56 Paraná-Lazana
— 0P.6S	18 LAFONDONTO 1431 2	T. Albertini	J. S. Gómez	3.56 Qui Vive-Happy Elen
5S.9P.7S.0L	19 AFORTUNADO 1429 6	H. Casalotti	S. Melo	3.56 R. del V. Chablis
— 5S.3S	20 REY CHABIS 1488 13	A. Longo - 2	F. Gómez	3.56 Nyangal-Nebrosa
— 0S	21 NEWTON 1431 15	R. Roca	C. Martínez	3.56 Skyraider-Virgiliana
— 0S	22 VIRTUS 1439 11	dudoso	A. Núñez	3.56 Snow Cat-Bronca
4P.5P.8P.7S	23 SNOW TIME 1488 3	R. Taveira	R. Percotche	3.56 Erasmo-Manicor
— 8S	24 MANGLAR 1431 18	D. Demilio	J. E. Chavarri	3.56 Amilcar-Nunca
— 0S	25 NUBIO 1431 18	no correrá	F. Pérez	3.56 Relumbrón-Bibiche
— 0S	26 BOZALEJO 1277 10	R. Rodríguez	A. Nonni	3.56 My Love-Snow Queen
— 0S	27 SILVER 1277 10	R. Rodríguez	J. A. Valla	3.56 P. Christian-Nacarina
— 0S	28 NANGO 1277 10	A. Pauleau	P. A. Bianchimano	3.56 Bobu-Pet-Escorpión
— 0S	29 TARPON 1236 22	C. Saura	G. A. Cervi	3.56 Grass Court-Fingida
— 0S	30 J. OF YORK 1236 22	C. Saura		

9ª Carrera Premio TUMULTO (1961) — 1800 metros A las 17.40

9S.3L.0L.2L	1 JABON 1454 9	no correrá	A. Crolla	5.61 1/2 M. Merry-Janitor
2S.5S.3S.3P	2 ELONCE 1464 17	A. Etchart	A. L. Salvati	5.60 1/2 V. Hot-Yeta
3P.4P.1P.2P	3 FLAGELADO 1469 8	J. Navarrete - 4	L. M. Pecci	5.60 1/2 C. Montiel-Felicidad
2L.1S.1P.4P	4 EXACTOR 1464 5	C. O. Sáenz - 2	N. Berazategui	5.59 1/2 Cairngorm-En Route
2S.2S.1S.8P	5 FIDIO 0542 19	J. Luján - 3	R. A. Jacoby	5.59 1/2 Fierabrás-Sea Bee
2P.1P.1P.3P	6 DOSIER 1449 11	no correrá	R. A. Cepeda	5.58 1/2 Erasmo-Daswys
Interior	7 MENDIGORRIA 1418 12	dudoso	F. Costa	5.57 1/2 Longo-Afinada
5S.0L.4S.6S	8 AIROSO 1469 10	E. Jara	C. Sala	5.57 1/2 Branding-G. Opera
8P.5P.1P.8P	9 COQ D'OR 1449 18	J. Torres	E. P. Callejas	5.56 1/2 Scratch-Appria
8P.0P.5S.7P	10 APURO 1423 16	no correrá	A. Grassi	5.56 1/2 Argur-Hermandad
2P.2P.2P.1S	11 EL POLLO 1469 7	no correrá	A. E. Ucar	5.56 1/2 Clara-Virkate
9S.5S.2S.3P	12 CLEAR DAY 1438 3	C. A. Domínguez	H. Giménez	5.55 1/2 Hircalón-Ausente
0L.7S.0P.9L	13 HURACANARSE 1108 20	no correrá	J. C. Fernández	5.55 1/2 Virgilio-Bergantona
5P.2P.4L.9P	14 BENGALI 1382 2	V. Lapellegrina	L. E. Crosato	5.54 1/2 Aristop-nes-Mojigata
8L.8P.9S.1L	15 REMILLO 1503 13	J. Hidalgo	R. A. Cortez	5.53 1/2 Divertido-Morita II
6P.1S.0S.2S	16 IRISADO 0780 15	C. Montenegro	R. Hermosa	5.53 1/2 Guatán-Fantine
0S.6L.0L.0P	17 DIAMOND 5163 6	J. Camorelli	R. Herrera	5.53 1/2 El Cimarrón-Arhen
1.0S.2S.9S	18 FRITO 1377 1	X. X.	R. Moreno	5.53 1/2 Tónico-Appria
0S.6L.5L.8L	19 ARTE 1377 1	X. X.		
8L.9P.2L.3P	20 CORRIENDO 1377 1	X. X.		

## ANOTADOS EN SAN ISIDRO

1382 Pista normal 1200 - 1'15"	7 Mefiant 56 5	8 Analele 56 10	9 Fafino 56 6	10 Nardil 56 1/2	U Cherubicha 56 v. cp.
1 Remilgo 54 1/2	2 Pitorreo 55 1/4 cp.	3 Tiso 55 1/2	4 Niso 52 1/2	5 Tetrales 52 1/4	6 Rianco 58 1/2
7 Verdi 54 1/2	8 Rastrojal 53 1/2	9 Ribado 53 1/2	10 Te Espera 53 1/2	11 Vagoneta 55 1/2	12 Morridita 51 3/4
13 Refilada 49 1	14 Nipona 49 3/4	15 Tabbellina 53 1/2	16 Quetral 53 1/2	17 Torcuato 60 2	18 Uxlinganú 51 1/2
1389 1200 - 1'12" 2/5	1 Cursi 56	2 Espelidada 56 1/2	3 Laca 56 1/2	4 S. Queen 56 1/2	5 Mondoka 56 1/2
6 M. Trece 56 1/2	7 Reality 52 1/2	8 Kinka 56 1/2	9 Desirable 53 1/2	10 Caperuñ 56 1/2	11 Alibi 56 1/2
12 Ancha 56 1/2	13 M. Uenen 53 1/2	14 Sautelle 56 8	15 Pelluca 56 1/2	16 Bokoa 56 7	
1390 2200 - 2'15" 2/5	1 Simbolo 57	2 Gamín 57 1/2	3 Lora 57 1/2	4 Gherardo 57 22	
1391 Pista normal 2200 - 2'16" 3/5	1 R. de Oro 56	2 S. Curtin 56 1/2	3 Chico 56 1/2	4 Quintín 56 2	5 Olaso 56 1
6 Apreón 56 6					
1392 1200 - 1'10"	1 H. Holland 53	2 Hervine 55 1/2	3 Ramila 54 1/2	4 M. Linda 54 1/2	5 Las Callas 52 1/2
6 Tintilla 57 3/2	7 Igano 55 1/2	8 Ermita 51 1/2	9 Ermita 51 1/2	10 Mensual 56 1	U Malcriadiz 51 15
1397 Pista pesada 1800 - 1'52" 3/5	1 Figaro Giú 53	2 Babilona 56 7	3 S. Pérez 54 1/2	4 A. Rey 53 1/2	5 N.K. Cole 53 1/2
6 K. of Kings 53 1/2	7 Atlantic 53 4				
1398 2200 - 2'21" 1/5	1 Moustache 55	2 Gambino 57 - 8	3 Corcho 54 2 1/2	4 El Dringue 56 4	5 Currumil 57 3
6 Tocio 57 10					
1399 1000 - 1'15"	1 Riddle 56	2 Broderi 56 2	3 Tarenta 56 1/2		
1402 1600 39' 4/5	1 Jancere 57	2 Predoñio 54 1/4			
1423 Auxiliar normal 2600 - 2'45"	15 Simoneta 52 1/2				
1 El Pollo 55	2 Semilosa 57 2	3 Rumbador 57 1 1/2	4 Sly Fox 57 2	5 Tramer 56 2 1/2	6 Zorillo 57 1 1/2
7 Cánamo 57 1 1/2	8 Elogio 53 2 1/2	9 Delhi 54 10	10 Chistemb 54 10	U Mochuca 55 1/2 15	
1426 1000 - 1'21" 1/5	1 Acadina 53	2 Xtolca 56 1/2	3 Anacrónica 56 1/2	4 Lujanera 56 1/2	5 Pistola 56 2
6 Póli 56 1/2	7 S. Queen 56 1/2	8 E. d'Or 56 1/2	9 Tamara 56 1/2	10 Correlas 56 1/2	11 Loggia 56 1/2
12 La Candga 53 1/2	13 Bully 56 3/4	14 Mondoka 56 1/2	15 Chochi 56 1/2	16 Gloriosa 56 1/2	17 R. del Siglo 56 1
18 I. Cruel 54 1	19 Polola 56 1/2	20 La Luky 56 1/2	21 Bokoa 56 1/2	U Nubecita 53 1/2	
1430 1000 - 1'415	1 Centarca 54	2 Bizarra 56 1/2	3 Sicilia 56 1/2	4 Desirable 56 3/4	5 Chalaneer 56 1/2
6 La Betina 56 1/2	7 Dinastia 56 1/2	8 Tandilla 53 3/4	9 I. Coqueta 52 1/2	10 Q. of Scots 52 1/2	11 Dione 52 1/2
12 Fontina 53 1/2	13 Chirrotado 56 1/2	14 R. Vida 56 1/2			
15 Simoneta 52 1/2					
16 Calidez 52 1/2	17 Lindura 56 2 1/2	18 Solera 54 1/2	19 Sefardita 56 1/2	20 Rese'dora 56 3 1/2	21 Gataina 53 1/2
22 Windy 53 1/2	UxMiquilla 54 7				
1433 2300 - 2'26"	1 P. Fuerte 54	2 R. Fern'do 54 13	3 Malvar 54 13	4 Mon. Boy 50 13	5 Amati 54 5
6 Es Tuya 56 1/2	7 Secador 55 1/2	8 Pastor 52 3/4	9 Cirucón 51 2 1/4	10 Hura'se 51 2 1/4	11 Agucate 51 2 1/4
12 El Dire 50 3/4	13 Se Fijó 50 2				
1443 1100 - 1'4" 4/5	1 Zodiaco 53 1/2	2 Corredor 53 1/2	3 Briel 54 1/2	4 P. Boreal 55 3 1/2	5 Raudal 54 1/2
6 Snow Day 53 1/2	7 Tajante 53 1/2	8 Atilla 53 1/2	9 Adonis 54 1/2	10 Concer'no 56 1/2	11 Do-Sol 54 1/2
12 Yucal 56 3/4	U Rompeldia 53 7				
1449 1600 - 1'37" 1/5	1 Humorismo 52	2 Reimere 57 6 1/4	3 S. Lind 57 2 1/2	4 Rotoz 57 3 1/4	5 Rumel 57 1/2
6 Litolet 55 1/2	7 Bricelet 55 3 1/2	8 Shock 57 3/4	9 Follero 57 1/2	10 Reverbero 53 1/2	11 Edelmira 53 1/2
12 Balao 52 1/2	13 Mara 53 1 1/4	14 Verba 48 1	15 Flamarion 57 1 1/4	16 Gil Blas 54 7	
1471 1100 - 1'8" 1/5	1 S. Flake 56	2 B. Yaco 56 v. m. n.	3 J. Brankfor 56 2	4 Buluwayo 56 1/2	
1 Clinuda 56	2 L. Remo'na 4 1/4				

### Figaro Giú es el Rival de más Peligro

A través de dos exitosas actuaciones Figaro Giú dejó entrever que está dotado de muy buena calidad, que puede llevarlo a cumplir hazañas mayores y de gran valor. El hilo de Relumbrón debutó a fines de Agosto imponiéndose fácilmente a Berenjena, en Palermo y enseguida triunfó sobre Biblotze, por varios cuerpos, en 1'52"3/5 para los 1800 metros.

### TIENE UNA FIJA



CON BRETON. — Rodolfo Zapata ha sido designado para conducir a Bretón, con el que tiene una fija o poco menos.

### PALPITANDO LANCES

MARCO POLO, días pasados sonaba como fija y sonó. Esta vez no suena y puede ser.

SPARKLE, debutó con los nueve y sacará diez en clasificación.

GEMELO, será un lindo regalo con cuatro cifras de sport.

### HIPODROMO DE SAN ISIDRO

ANTICIPANDO EL MARCADOR DE LA 9ª CARRERA

I	20
II	3
III	2
IV	9



### NUESTROS CANDIDATOS

- 1º BROOKS (1); Vaico (6); Dadivado (2)
- 2º BRETON (6); Etrurián (3); Polo Boreal (4)
- 3º PICADILLY (16); Personal (3); Giovanni (8)
- 4º LUJANERA (14); Fleche d'Or (4); La Puerta (13)
- 5º HAPPY HOLLAND (4); Fealty (3); Refilada (10)
- 6º SNOW BLUFF (4); Snow Palace (1); F. Giú (6)
- 7º LOCA (4); True Wamp (1); Normal Gal (5)
- 8º J. OF YORK (30); Manglar (24); S. Time (23)
- 9º CORRIENDO (20); Flagelado (3); Elonce (2)

### Matemáticas Turfísticas

PRIMERA CARRERA	80.85	M. Gruesa 79.25	Snipe 76.87
Dadivado 86.63	Dudo 77.10	Tintilla 76.62	Rufilada 75.41
SEGUNDA CARRERA	80.85	Booz 92.35	Jackpot 87.55
Escobar 85.75	Pestaneó 83.85	Cachito 91.75	S. Palace 85.75
Atila 85.05	Caranero 82.92	S. Bluff 91.55	S. Cap 85.60
Bretón 84.00	Etrurián 81.90	La Re'loná 76.64	Loca 74.60
TERCERA CARRERA	74.45	La Betina 76.20	T. Wamp 74.40
Stellus 75.90	Picadilly 74.45	N. Gal 75.08	Vane 66.00
Rumbador 74.91	S. Molo 73.05	Ex 78.20	Bozalajo 73.00
Verdejar 74.68	Giovanni 72.15	J. of York 75.23	Manglar 72.27
CUARTA CARRERA	70.89	Aforludo 73.25	Gemelo 71.00
Lujanera 74.13	Correitas 70.89	Desier 81.40	Remilgo 80.00
Miss Trece 73.15	Tizza 70.48	Corriendo 81.70	Clear Day 78.10
Poti 72.35	F. d'Or 64.31	Isrado 81.30	
QUINTA CARRERA	77.34		
H. Holland 83.60	Alalé		

8 Entrincada 56 3/4	3 Casillera 56 1/2	5 Ivere 56 1/2
9 Desorden 53 3/4	4 Blue Sea 56 1/2	6 Finlandes 56 1/2
10 Lemaire 54 1/4	5 Bravisima 56 1/2	7 Casarejo 56 4
11 Epamin'das 56 3	6 Inquisi'tra 56 4 1/2	8 Alto Baby 10
12 Kingsbury 53 1/2	7 Bisoa 52 v. m.	9 Curacio 56 1 1/2
13 Biko 56 3/4	8 Baby Bell 56 1/2	10 Zaronk 56 6
14 Cocaliche 52 v.	9 First Step 56 1/2	11 Hincapié 56 1 1/2
	10 Chifurnia 53 1 1/4	12 Humanista 53 1/2
	11 Hala 56 1	13 Tirabuzón 56 1
	12 Chispita 56 1 1/2	14 Ciclopeo 56 3
	13 J. Marie 56 3 1/2	1503 1400 - 1'24" 3/5
	14 Brillese 55 2	

1 Senillosa 57	2 Beam 57 6 cp.	3 M. Linda 51	4 Italiana 52½ ½ pz.	5 Miel 56 1¼ cp.	6 Mono'nia 51 el pz.	7 Equal 52½ el pz.	8 La Mercha 58 ½ el pz.	9 Lustrina 55 2 cp.	10 Nila 53 3½ 3	11 Billete 57 ¾ 3	12 Sinc'e'ty 54½ 1¼ cp.	13 S. Isidro 19 10 63	1481 Auxil. húmeda 1600 - 1'39"	1505 2400 - 2'13" 2/5	
1 Singopureña 57	1 Mingote 53	2 Iriado 55 1½ cp.	3 Lompate 57 1 cp.	4 Lancu 57 el pz.	5 Confidente 57 1 cp.	6 Snicker 55 1 cp.	7 N. King 57 1½ 2	8 Intimo 57 3	9 Dauntless 57 3	10 Billete 57 ¾ 3	11 Jacoba 57 1½ 2	12 Indo 55 el pz.	13 Peligro 55 7 cp.	14 Limitado 55 8	15 Juguete 57 vs. cp.
LA PLATA 13 10 63															
1463 Pista pesada 1100 - 1'10" 2/5															
1 Refilada 55	2 Catramina 57 7 cp.	3 Fameute 57 1 pz.													



# Registróse Ayer el Sensacional "Pase" de Arturo A. NUESTRA CANDIDATA CISEA GANO FACIL

## Saldría Mañana Para los Estados Unidos

Quedó resuelto ayer el sensacional "pase" de Arturo A. para un importante consorcio de caballeros de los Estados Unidos de Norteamérica. En las oficinas del Stud Book Argentino se registró la transferencia del valioso hijo de Argur. A las 15,30 se firmó el comentado "pase" a nombre de Pinc'on Insurance y diez minutos después (15,40), este lo pasó a Aheberne, representante de un importante consorcio de caballeros de Kentucky. No se aclara en la documentación presentada el monto de la operación, que según informaciones procedentes del país del norte sería unos 400.000 dólares, aproximadamente \$ 60.000.000 de nuestra moneda, siendo ésta la más fabulosa transferencia registrada en los últimos tiempos.

### Seguirá el Pleito

Ha trascendido que no fue satisfactoria la proposición del señor Picasso Cazón para rescindir el contrato que mantiene con los señores Menditeguy referente a los tres servicios anuales de Arturo A., con yeguas de su propiedad. La rapidez con que se hicieron las operaciones de venta, le impidieron al señor Picasso Cazón iniciar embargo preventivo, para evitar la salida del país de Arturo A. Pasado mañana iniciará éste el juicio correspondiente por incumplimiento de contrato, determinando la justicia el monto de la indemnización que debe percibir el señor Picasso Cazón.

### Saldría Mañana

Es propósito de los nuevos propietarios del crack Arturo A., embarcar al hijo de Argur junto con las 15 yeguas que saldrán mañana en un carguero especial rumbo a Norteamérica. Los trámites aduaneros están muy adelantados y las tasas se harán con las normas de exportación vigente, donde en la mayoría de los casos jamás se estipula el monto verdadero de la operación, para eludir los impuestos correspondientes.

De esta manera se benefician en una suma fabulosa los señores Menditeguy, que han hecho con la venta de Arturo A. el negocio más sensacional de los últimos tiempos.

## Ultimos Aprontes de los Inscriptos en el Césped

### PRIMERA CARRERA

San Isidro de ayer: BROOKS, H. Dával a la par de All Wisse, A. Echart 800 en 51"; DADIVADO, E. Jara 1000 en 1'5"3/5; AMATI, A. Pauleau 800 en 53"2/5; EL DRE, N. Fernández 800 en 51"2/5; DUDO, R. Cifardini 1000 en 1'4"3/5; MOSTACHE, L. Boggiano 1000 cómodo.

### SEGUNDA CARRERA

San Isidro de ayer: POLO BO- REAL, J. Torres 600 en 39"; BRE- TON, R. Zapata a la par de IN- CIDENTE, P. A. Colman 500 en 29"3/5.

De ayer en Palermo: PESTAREO, E. Jara a la par de LUJANERA, L. Añazo 600 en 36" auxiliar húmeda.

### TERCERA CARRERA

San Isidro de ayer: MARCO POLO, H. Arligas 800 en 51"; RUMBEADOR, O. Cosenza 1000 en 1'3"; PERSONAL, J. C. Contreras a la par de COQ D'OR, E. Jara 800 en 51"; TESTARDO, J. Mar- renli 800 en 52"2/5; F. VASCO, E. Jara 800 en 52"; STELLUS, A. Longo a la par de FELIZ, H. Ar- ligas 800 en 51"2/5; UN REAL, A. Colman a la par de ANHELOSO, R. Cifardini 800 en 51"2/5; S. MALOT, A. Echart 800 en 51"2/5; EL DRINGUE, F. Prieto a la par de EL POLLO, I. Leguissano 800 en 50"2/5; PICCADILY, I. Leguissano a la par de JULIO CHICO, P. Prieto 800 en 50"3/5.

### CUARTA CARRERA

San Isidro de ayer: G. MAGA- LLANES, 600 en 37"3/5; TISZA, D. Magarinos a la par de CONFIDEN- TE, J. C. Baldo 700 en 43"; F. D'OR, R. Cifardini 600 en 38"; FANTINA, J. Lugin 800 en 51"; FIUMARA, A. Echart 700 en 44"3/5; ROWENA, R. Tavella a la par de TRAC STAR, A. Carbajo 600 en 36"3/5; CORREITAS, H. Casalotti 600 en 36"3/5; MISS TRECE, D. Demilio 600 en 39".

De ayer en Palermo: LA PUERTA, I. Gómez a la par de EL TURCO, R. Cifardini 800 en 50" en la auxiliar al jueves, el segundo de segunda vuelta dominó por cinco cuerpos.

LUJANERA, L. Añazo a la par de PESTAREO, E. Jara 600 en 36" auxiliar húmeda.

ALIBI, A. Pauleau a la par de WILLIAM ART, L. Añazo 700 en 44" en la tercera pista fangosa.

PRENCE, R. Marrone últimos 800 en 52"3/5 acompañando a BA- BINGTON, E. Jara y HUNGARINO, I. Canó que completaron 1600 en 1'43"4/5 auxiliar húmeda.

### QUINTA CARRERA

San Isidro de ayer: TINTILLA, N. Fernández 700 en 45"3/5; FEALTY, H. Bauley 600 en 36"3/5; H. HO- LAND, A. Longo 600 en 36"3/5; MAR GRUESA, G. Rivero 600 en 37"2/5; SNIPE, O. Chamorro 600

en 36"3/5; R. STAR, J. Hidalgo a la par de Acadina, R. Alem 600 en 36"3/5.

De ayer en Palermo: EASY GIRL, J. Molhada a la par de ESPACIO- SO, J. Ortiz 600 en 37" auxiliar fangosa; ALALE, V. Emmolo 700 en 43", auxiliar fangosa.

### SEXTA CARRERA

San Isidro de ayer: ANHELOSO, R. Cifardini a la par de UN REAL, P. A. Colman 800 en 51"2/5; RAYO DE ORO, peón a la par de AIROSO, J. Torres 800 en 54"; SIMBOLO, E. Jara 1000 en 1'8" cómodo; S. BLUFF, J. Camoretti a la par de DIAMOND, P. Sierra 800 en 51"; ALL WISSE, A. Echart a la par de BROOKS, F. Dával 800 en 51"; FIGARO GIU, C. Saura a la par de BOREALE, J. Palacios 800 en 52"; JACPOKT, J. O. Tapia 1000 en 1'2"; BOOZ, O. Nardi 800 en 51"; S. PALACE, O. Nardi 800 en 52".

SNOW CAP, L. Pincay 800 en 53"2/5 3ª fangosa.

### SEPTIMA CARRERA

San Isidro de ayer: TRUE VAMP, C. Armando a la par de MARI- NAJE, O. Cosenza 600 en 35"3/5; TSUBA, R. Tavella 600 en 37"; LO- CA, E. Jara 500 en 30"; CHI- RIGOTA, O. Cosenza 600 en 37"2/5; ROYAUTEE, F. Maldonado 600 en 36"3/5; LA BETINA, H. Casalotti 600 en 36"3/5; LA REMOLO- NA, C. Montenegro 600 en 37".

XRAY, H. Salas 600 en 37"1/5 auxiliar húmeda de los 700 a los 100.

### OCTAVA CARRERA

San Isidro de ayer: MIQUICHON, A. Echart a la par de PARODICO, C. Zingoni 800 en 51"; FELINO, A. Vela 800 en 50"3/5; GEMELO, E. Jara a la par de REMILCO, V. Lapellegrina 800 en 50"; R. CHA- BLIS, H. Casalotti 800 en 49"3/5; MANGLAR, R. Tavella 800 en 50"4/5; BOZALEJO, N. Fernández 600 en 52"; J. OF YORK, O. Pelle- grino a la par de NOTEPARES, P. A. Colman 800 en 52".

RANGO, A. Pauleau 800 en 54"2/5 auxiliar fangosa.

### NOVENA CARRERA

San Isidro de ayer: ELONCE, A. Echart 800 en 50"3/5; FLAGELA- DO, J. Navarrete 1000 en 1'3"3/5; EXACTOR, C. O. Sáenz, 300 en 50"3/5; AIROSO, J. Torres a la par de RAMO DE ORO, peón 800 en 54"; EL POLLO, I. Leguissano a la par de EL DRINGUE, P. Prieto 800 en 50"3/5; REMILGO, V. La- pellegrina 800 en 50"; IRISADO, J. Hidalgo a la par de NUBIO, C. Abril 800 en 50"; FRITO, J. Camo- retti a la par de BOMBO, R. Zapa- ta 800 en 54".

De ayer en Palermo: CLEAR DAY, R. Pellegatta 800 en 52" auxiliar húmeda. CORRIENDO, L. Calvete 800 en 53"1/5 tercera fangosa.

## Resultados generales

### 1ª CARRERA

La Corbeta asumió la delantera des- de la formalización de la carrera, llevando como más cercana persegui- dora a Cisea, en pos de la cual se ubicaron Lava Letter, Sauvage, Bravucona y Tracosa. En la milla pasó Bravucona al tercer lugar y en la recta final, cargó Cisea y dominó sin mucho esfuerzo a la puntera, cortándose en ganancia. Bravucona atropelló pero sin éxito quedando a dos largos de nuestra candidata, que se impuso fácil.

1ª Carrera	Premio BADOGLIO	1800 metros
	Gdor.	Placé Pag.
1 CISEA 57, A. Echart .....	(2) 585100	95275
2 Bravucona 54, D. Magarinos .....	(12) 323275	67675 9.50
3 L. Letter 57, H. Anacona .....	(7) 76475	17225 27.40
4 Sauvage 54, E. Jara .....	(11) 493000	90275 7.-
5 Cheri-Bibi 57, J. Lococa .....	(3) 84500	25500 15.10
6 La Corbeta 57, O. Cosenza .....	(1) 33820	50300 97.-
7 Tracosa 57, H. Casalotti .....	(8) 9900	2800 1360.-
U Daiquiri 57, O. Baratucl .....	(9) 282925	53450 11.40

Totales ..... 2193375 402500  
NO CORRIERON: Pajuela (4), Piquilina (5), Bomico (6), y la Chata (10).

DIVIDENDO: de Cisea a ganador \$ 5,30 a placé 3,20; de Bravucona \$ 3,80.

GANADA POR: 2 cpos. el 3ra. a 1 1/2 cuerpos. Tiempo: 1'53"4/5. Cuidador: José M. Martínez. Caballeriza: Sus. Gabriel, Cisea por Ambler II y Cestera.

Congoleña salió resueltamente al frente y sin dejarse alcanzar recorrió todo el trayecto, imponiéndose en definitiva por casi un cuerpo a Bonica, que volvió a quedar segunda. En los primeros tramos la pupila de Julio F. Penna llevaba un cuerpo sobre Bonica y al llegar a los 1200 metros lo estiró a dos, para ingresar en la recta con esa diferencia. En los últimos tramos descontó terreno la favorita, pero sin poder alcanzar a la de Ramón Cifardini, que conservó tres cuartos de cuerpo al traspasar la meta. Tercera, a un campo y medio, quedó Florida, delante de Azurita.

### 2ª CARRERA

2ª Carrera	Premio IMBROGLIO	1600 metros
	Gdor.	Placé Pag.
1 CONGOLEÑA 56, R. Cifardini ..	(6) 422700	
2 Bonica 56, O. Cosenza ..	(7) 577825	4.20
3 Florida 56, R. Encinas ..	(1) 357050	9.40
4 Azurita 56, H. Cifardini ..	(8) 89950	26.50
5 Fighter 56, E. Jara ..	(4) 291750	10.80

Totales ..... 1667275

NO CORRIERON: Primorosa (2), Predominante (3), y Toujour (5).

DIVIDENDO: de Congoleña, \$ a ganador, 5,60.

GANADA POR: 3/4 cpo. el 3ra. a varios cuerpos. Tiempo: 1'37"1/5

Cuidador: J. F. Penna. Caballeriza: Malal Hue. Congoleña por Si- deral y Berberisca. Combinación ganadora (3/4) \$ 5,70.

## SATSUMA FLOREO EN 2' 4/5 EN PALERMO

Hubo varios aprontes esta mañana en el hipódromo de Palermo, en la tercera pista, que todavía se encontraba pesada, sobresaliendo Satsuma, en un floreo de 2'4/5, con miras al premio Garabato, que se correrá el viernes próximo. He aquí el detalle de los ejercicios:

SATSUMA, J. Malhado 1800 en 2'4/5. Los últimos 200 en 13". (Corrida para el premio Garabato); STUM- BLING, C. Abril 1000 en 1'5"4/5, de los 1700 a los 700. (Corrida para el premio Par- fait); PATA NEGRA, J. Mal- hado 1600 en 1'47"4/5, con 132/5 de final; LA COPLA, C. Abril 1100 en 1'10", con 13"2/5 de final. (Corrida pa- ra el premio Don Laguna); EL VALENCIANO, C. Abril 2200 en 2'27"4/5, con 13"2/5 de final. (Corrida para el Premio Yola); ENCADENA- DO, R. Medina 1000 en 1'7", con 13"1/5 de final; VERY COLD, J. C. Cáceres a la par de CAMIONERA, N. García 600 en 36"3/5 de los 1600 a los 1000; SMALL, peón 600 en 38"4/5, cómodo.

## ACLARACIONES

### Stellus

El cuidador Edelmiro P. Callejas pidió una aclaración para su pupilo Stellus que termina de fallar en Paler- mo, confiando en su rehabi- litación en el césped, donde se desempeña con mejor re- sultado.

### Apuro

Apuro no responde en pú- blico a sus excelentes ensa- yos, produciendo performan- ces apenas discretas. Su cui- dador considera probable su triunfo en la prueba final de San Isidro, y por lo mismo hace la aclaración de prác- tica, para no sorprender a los apostadores.

## 3ª Carrera — 1100 metros — PALERMO

Marcar	Ganador	Place
1 13	32 80	1 0
2 16		8
3 4		4 4.20
4 10		

1 CALHANEQ, 57, 23, E. García	13 FOMUL, 53, P. Bustos
2 INCLITO, no corrió	14 BABANO, 53, H. Anacona
3 INCIDENTE, 54, R. Colman	15 TUSUY, 56, no corrió
4 T. ERA, 54, R. Baldo	16 BAREFACED, 56, J. Legostena
5 R. DUKE, 53, A. Barrera	17 QUE TUPE, 55, J. Wals
6 ALESIO, 56, no corrió	18 ETWAS, 56, no corrió
7 ESPAVIENTO, 54, M. Carranza	19 TROMPITO, 56, no corrió
8 SITEREO, 53, A. Hernández	20 CURDERO, 54, 51, B. Magarinos
9 ROALTIMO, 56, C. Russe	21 EQUINOCCHIO, 51, F. Dával
10 OPA, 53, R. A. González	22 MUREX, 50, no corrió
11 CAROTENUTO, 53, J. A. Díaz	23 HIRCANO, 51, S. Pérez
12 M. SALVA, 54, A. Longo	24 FANTOME, 51, L. Pacheco
	25 FIDO, 52, 49, J. Lugin

## 4ª Carrera — 1800 metros — PALERMO

Marcar	Ganador	Place
1		
2		
3		
4		
Apuesta Combinada		\$

1 TORRIJA, 57, no corrió	5 SMALL, 51 1/2, no corrió
2 B. VOLUNTAD, 56, J. Lago	6 BALSAMINA, 51 1/2, G. Rivero
3 REGUAPA, 53, R. Encinas	7 LIANE, 51, J. Camoretti
4 QUIETA, 52, H. Cifardini	8 FLORIDE, 51, no corrió

## Palpitando lances

La Plata  
FLINTIA, para los que lle- guen temprano y quieran cobrar buen sport.

ROE ROE, tuvos sus chispazos y si se "ilumina" puede ser su día.

## Programa Completo Para Mañana en Rosario

### 1ª carrera - 1700 Mts. - A las 12.45

1 F. Water 56, J. Figueroa  
2 Siripo 56, A. Barattucci  
3 Barbárico 56, A. Maldonado  
4 Almeli 56, no correrá  
5 M. Eden 56, H. Arellano

### 2ª carrera - 1700 Mts. - A las 13.15

1 Tenderita 57, A. Maldonado  
2 Zozobra 55, J. Funes  
3 Chapa 55, C. De Felippi  
4 Bravoure 53, A. Barattucci

### 3ª carrera - 1700 Mts. - A las 13.50

1 Malcriadéz 57, A. Barattucci  
2 Andánima 57, L. Romero  
3 Gringacha 57, A. Maldonado  
4 Teiba 57, J. Funes  
5 Emza 57, X. X.  
6 Lanista 54, no correrá  
7 Erzegovina 51, C. Sáenz  
8 Excava 49, no correrá

### 4ª carrera - 1300 Mts. - A las 14.40

(En esta carrera comienza la apuesta triple)

1 (San-Peya 57, S. Ledesma  
2 Chata 57, A. Barattucci  
3 Gamine 57, J. Funes  
4 Calidita 57, M. Sosa  
5 Oxeaz 57, H. Magistral  
6 Consabida 57, F. Cáceres  
7 Laderita 57, L. Giménez  
8 Crítica 57, X. X.  
9 Facultad 57, A. Maldonado  
10 Blancota 57, A. Luján  
11 Perfilada 57, E. Guerrero  
12 Locuela 57, J. Figueroa  
13 Minibar 57, C. De Felippi  
14 Lolita 55, C. Sáenz  
15 Talbarina 53, R. Ferreyra  
16 H. Araby 53, N. Quinteros

### 5ª carrera - 2000 Mts. - A las 15.25

1 M. Mi'res 57, R. Ferreyra  
2 Vinul 57, J. Figueroa  
3 Huásped, 57, A. Barattucci  
4 Tácta 55, N. Quinteros  
5 Pradigioso 54, A. Asito  
6 (Naranja 54, J. Funes  
7 (Stravinsky 54, C. De Felippi  
8 C. Siempe 54, X. X.  
9 Ivet 54, O. Olivera  
10 Conquistado 53, no correrá

### 11 Desvelo 52, A. Maldonado

12 Baco 52, A. Pereyra

### 6ª carrera - 1700 Mts. - A las 16.10

(En esta carrera prosigue la apuesta triple)

1 Frentazo 56, X. X.  
2 Michael 56, R. Ledesma  
3 Pelate 56, F. Cáceres  
4 T. Times 56, M. Sosa  
5 Largo 56, A. Barattucci  
6 (Sicónal 56, J. Fuentes  
7 (Anatole 56, C. De Felippi  
8 Olimpo 56, no correrá  
9 Usand'ga 56, H. Magistral  
10 Hambourg 56, A. Luján  
11 Jabalón 56, N. Quinteros

### 7ª carrera - 1300 Mts. - A las 16.55

(En esta carrera se complementa la apuesta triple)

1 Phantom 57, A. Barattucci  
2 Modelador 57, O. Olivera  
3 Lumínica 57, R. Ferreyra  
4 Teófilo 57, X. X.  
5 Encerrado 57, M. Sosa  
6 Kiya 57, J. Funes  
7 Simblón 57, L. Giménez  
8 Farm'for 57, no correrá  
9 Minucioso 57, X. X.  
10 (Bowling 57, A. Arellano  
11 (Dadivoso 57, R. Ledesma  
12 Javierro 57, C. De Felippi  
13 Quibey 57, S. Ledesma  
14 Donora 57, N. Quinteros  
15 B. Full 57, E. Guerrero  
16 Torjetero 57, H. Canelo  
17 Chatelad 57, A. Maldonado  
18 Siu'vesant 57, C. Sáenz  
19 Bodú 57, A. Asito  
20 El Zaina 57, A. Luján  
21 T. de Vina 57, J. Figueroa

### 8ª carrera - 1700 Mts. - A las 17.40

1 Cordel 57, G. Quededo  
2 C. Nome 57, J. Funes  
3 To Espero 57, A. Asito  
4 Bravón 57, R. Ledesma  
5 Radiant 55, N. Quinteros  
6 P. Pancho 55, O. Olivera  
7 Arabiano 54, A. Barattucci  
8 De Luxe 53, C. De Felippi  
9 Conquistado 52, A. Luján  
10 Raulito 52, A. Merli  
11 Yopen 52, A. Maldonado  
12 Baco 51, no correrá

## Tucumán

1º Premio \$ 4.000.000

21411

2º Premio \$ 300.000

18442

3º Premio \$ 100.000

19658

4º Premio \$ 60.000

21993

5º Premio \$ 30.000

6º Premio \$ 10.000

7º Premio \$ 10.000

10º Premio \$ 10.000

EL TIEMPO

Máxima: 18°2, a las 13 hs.  
Mínima: 14°2, a las 5,20 hs.

Pronóstico: Nubosidad variable.  
Inestable mañana con tempera- tura en leve ascenso. Vientos le- ves con una máxima estimada en 15°.

Para el lunes: Mejorando, con poco cambio de temperatura.



Programa Para Mañana en La Plata

1ª Carrera Premio HARAS ARGENTINO - 1400 metros A las 11.30 (En esta carrera comienza la Apuesta Doble)

OL 2P 0P 3S	1	1 ANACRONICA	B. Arturo	3:56 Ureclara-Ann	L. Taborda
BL 0L 0L		2 NOCHA	A. Tadel	3:56 Palais Royal-Noña	A. A. Santos
		3 HAKATA	R. Sárfiel-2	3:56 Miedo-Ricura	
7L 2L 5L 5L	2	4 AVENA ROJA	H. Palavecino	3:56 Edmond-Teonce	H. Camillón
OL 0L 9L 0L		5 CUANTIA	A. Martínez-3	3:56 Quinqué-Cuantiosa	P. T. Pescio
4L 4L 5L 7L		6 LA CUCHILLA	F. Echagüe	3:56 Refucilo-Pratención	J. Mansilla
		7 BARNI	J. Lacoco	3:56 Bonicate-Oropéndola	H. Villafañe
		8 ENCARNADORA	J. Vidarte	3:56 Romontic-S. Vermeille	L. F. (h.)
		9 LUCROSA	N. Pereyra	3:56 Closwork-Queluna	J. L. G. Della
		10 LUPAWAR	N. Yalet	3:56 Undiwar-Lupa	P. C. Sosa
		11 BECHY	J. Lagosteno	3:56 Bonicate-My Honey	M. Ayala
		12 DICTAWAY	J. Bravo-3	3:56 Argur-Dama Duende	H. A. Alonso
		13 LONGCHANERA	X. X.	3:56 Sad-Lahuen	H. F. Guida
7L 6L 0L 3L	3	14 CASTILLERA	O. Richeri	3:56 Conquest-Castellana	A. Rama
OL 0L 0L		15 FULGURITA	R. R. Gómez	3:56 Bagualito-Fuyenda	E. C. Boni
		16 LOOKED-ME	H. Inteli'no-4	3:56 Dodd-Bien Mirada	L. J. Salto
		17 COA-PIQUI	O. Camacho	3:56 Guad'quivir-Guad'ra	L. L. Gómez
		18 FLINTIA	J. Vázquez-2	3:56 Farrisita-Hirondella	I. A. Roón
		19 TRIADA	X. X.	3:56 Magabit-Tortura	G. González

2ª Carrera Premio HARAS EL PELADO - 2100 metros A las 12.10 (En esta carrera se complementa la Apuesta Doble)

4P 5P 2L 7P	1	1 PORTINARI	L. Calvette	3:56 Sideral-Beatriz	A. L. Solvati
2L 5L 3L 0L	2	2 GUAPEANDO	J. Cano	3:56 Suspensa-Guapona	A. Corsiglia
OL 1L		3 ARGUMENTO	A. D'Aponte	3:56 Fairground-Arguy'te	A. A. Calanjo
6P 1P 7P 8L	3	4 ATLANTIC	A. Inesta	3:56 Speechmaker-Atlética	S. J. Salas
7P 6S 7P 1L		5 MUCH BETTER	R. Rutili	3:56 Better Still-Gauchita	A. N. Soto
4L 1L 6L 7L	4	6 CHIPOCO	A. Tadel	3:56 Chillando-Poca Cosa	J. M. Gargiulo
OL 0L 1L		7 TRESILLO	N. Yalet	3:56 Apures-Tilde	L. Taborda
1L 0L 8L 0L	5	8 BELLOW (x)	X. X.	3:56 Bellman-Baking	R. Castro
3L 4L 7P 7L		9 CARACU	N. Pereyra	3:56 Yonlorio-Cardada	H. Pavón
7P 3L 3L 1L	6	10 BRACHI	J. Vidarte	3:56 Brando-Chabola	J. Ochoa
		11 PERMISO	R. P. Rodríguez	3:56 Pergolese-Jorgeana	A. Parisi

3ª Carrera Premio HARAS COMALAL - 1400 metros A las 12.50

6L 1L 7L 1L	1	1 SIN FUSTA	P. Tarrago	4:58 Alpinista-Sin Freno	V. M. Pereyra
7L 1L 6L 7S	2	2 INDIO ROJO	N. Pereyra	5:57 1/2 Dándala-India Mora	A. E. Polo
4P 7S 7P 0L		3 PANOLON	M. Giles	7:52 Mironón-Pañoleta	E. Cassaigne
1P 0L 4P 6S	3	4 CHICHONERO	R. Rutili	4:56 1/2 Chivalry II-Nia	Angel García
9S 3L 0L 2L	4	5 JABON	N. Yalet	5:53 1/2 M. Merry-Janistar	A. Crolla
5S 6L 9L 0L		6 EL NILO	H. Palavecino	6:52 Egipto-Bataraza	R. Ibarra
5P 4L 7P 3L	5	7 MIEL	no correrá	5:53 P. Canarina-H. Bee	C. A. Casalini
1L 2L 0S 5P		8 NOLOVEO	J. Lago	5:50 1/2 C. Montiel-Q. Arrow	R. Ghigliotti
2L 4P 3L 6S	6	9 ABUSO	O. Barattucci	4:52 Black Out-Asuca	A. Navarro
3L 0L 6L 4L		10 POCHOQUITO	A. D'Aponte	6:49 Peleador-Chona	A. G. Goni

4ª Carrera Premio HARAS LOS PRADOS - 1600 metros A las 13.40 (En esta carrera comienza la Apuesta Triple)

6L 2L 4L 0L	1	1 PICOFEO	J. Aztlazagan	4:57 Magabit-Picardie	F. González
OL 0L 0L 0L		2 TACANO	J. Comas	4:57 Don Primera-Taca	G. O. González
OP 0S 6L 0S		3 MOROCHUCO	J. González	4:57 Bellman-Meluca	V. Reviriego
8L 2L 3L 0L		4 BALAO	J. Bravo-3	5:53 Pontobello-Viscaria	J. A. Maceyra
OP 3L 0P 0S	2	5 COCORTITO	H. Sandulla	4:57 Romantico-Camorrera	J. Di Tomasi
6L 6L 0L 9L		6 MISTITO	G. Roldán-4	4:57 San Pedro-Miss Tita	R. Gorositi
9L 3L 9L 9L		7 K. EDMUND	H. Inteli'no-4	4:57 Wh. and Red-Ewina	D. Galzargorri
2L 3L 3L 8L		8 ROE ROE	J. Pina	5:53 Renoir-Tilia	M. A. Gómez
		9 SUDOESTE	no correrá	4:57 Filón-Saudita	D. D. Juárez
OL 0L 0L 0L	3	10 CHIFULERO	F. D'Elías	4:57 Sport. Doc-Dark Girl	A. Corsiglia
7L 6L 0L 0L		11 FLOREO (x)	M. Zapata-4	4:57 Bah. Son-F. Chiquita	C. O. Coronel
9L 0L 4L 5L		12 MI CONTRA	J. Gutiérrez-4	5:53 Chirilo-Muy Buena	U. Lasserre
		13 NERVIOSO	no correrá	5:53 Boleador-Numbi	P. Estigarribia
3L 7L 0L 7L	4	14 RANDEME	A. Martínez-3	4:57 Embargo-Rand	A. Rodríguez
8L 6L 2L 9L		15 FAROLITO	J. Ramallo-3	4:57 Pergolese-Farito	L. F. (h.)
OL 0L 0L 8L		16 ACERRA	R. R. Gómez	4:54 Mironón-Amiga M/a	I. G. Calisto
OP 4L 6L 9L		17 ACASO	L. Carboni	5:53 Magabit-Appia	M. C. Martínez
7L 2L 0P 0L	5	18 SIR ARTURO	H. Guerrero-1	4:57 S. Andakhtan-Silanga	J. A. Garone
OL 9L 9L 7L		19 BRIOLETTE	O. Brandi-4	4:57 Briton-Naranjada	E. Vázquez
OL 3S 6L 5S		20 TRAMER	C. Giani-2	4:57 Mala'rida-Tricoteuse	C. Doll
6L 0P 0L 0L		21 WEST END	J. Cufre-4	5:53 For West-Tónica	A. Vprela
8L 0L 0L 4L	6	22 SIN RUMBO	O. Camacho-3	4:57 Singapur-Dalmita	A. S. Torres
OP 8L 6L 2L		23 RUMBATICO	S. Maciel-1	4:57 Mirador-R. Malal	G. Martínez
OP 0P 0S		24 ADONAI	X. X.	4:57 Mironón-Amasver	F. Baez
5L 0S 4L 3L		25 BATINTIN	J. Zapata	5:53 Bantam-Vulpeja	G. Gutiérrez

5ª Carrera Premio CRIADORES (Clásico) - 2300 metros A las 14.25

6L 3L 6L 3L	1	1 TOTUMA (x)	A. Inesta	5:61 1/2 Black Out-Tarea	H. A. Alonso
1L 2L 3S 1L		2 OAKLAND	H. Palavecino	3:51 Branding-Ocala	R. E. Falcetti
3L 4L 1S 4S	2	3 LIQUEN	R. P. Rodríguez	5:51 1/2 Basajoun-Almas	J. Traversara
6L 1L 3L 0L		4 JOYOSA	no correrá	4:60 Marayul-Juncalera	Idem
1L 1L 6L 4L		5 CLOVISSE	F. Echagüe	3:51 Cosanova-Oursine	E. L. Clerc
1L 1S 4P 1S	3	6 WAXY	no correrá	5:61 1/2 Pontino-Well Well	G. M. Wagner
2L 6L 3P 1L	4	7 CHISPADA	C. Sobral	4:60 Blue Water-Chilla	M. Práola
1P 3P 2P 0S	5	8 BICHINA	no correrá	4:60 J. Tenorio-Billera	O. Puente
1L 7L 2L 7S		9 UNA	no correrá	3:51 Unico-Convicta	O. J. Martínez
OL 1L		10 TIA LILA	J. Wals	3:51 Apocado-Pred'ment	Idem
5L 6L 1P 9S	6	11 JALBARERA	B. Arturo	3:51 R. Rover-Albarza	A. A. Santos
3L 1L 3L 2L		12 VICIA	R. Sárfiel	3:51 V. Roll-Chichirinata	Idem

6ª Carrera Premio HARAS EL MORO - 1400 metros A las 15.10 (En esta carrera continúa la Apuesta Triple)

OL 3L	1	1 FALSA	J. Ramallo-3	3:56 Filón-Devota	L. F. (h.)
7L 0L 0L		2 PARED	3:56 Velasco-Na Tecla	I. Alamo	
OS 0P 0S 5L		3 SIMONETA	no correrá	3:56 Master-Parolita	J. J. J. Casalla
OL 0L 0L	2	4 MALRESA	E. Cuervo-3	3:56 Foxrunner-Manroza	A. Ruiz
		5 PAOLINA	J. González-4	3:56 C. the Great-Prat'cia	P. T. Pescio
		6 RISA FALSA	C. Irisarri	3:56 Mr. Cube-Risa Bruja	L. de la Fuente
OL 3L 3L 8L	3	7 MOFA	R. Sárfiel-2	3:56 Guambalo-Miadorada	A. R. Ipoucha
		8 REAL ALTEZA	H. Guerrero	3:56 Rey Claro-La Posta	B. Mele
		9 ROSMUNDA	O. Richeri	3:56 Esquilino-Retobana	A. H. Arias
		10 NAUTIGUITA	M. D. Marco-4	3:56 Merito-Nautica	A. Bianchimano
		11 ROYAL NIGHT	H. Boquin	3:56 Arab Night-Rentada	J. M. Boquin
		12 ZORADE	R. Silva	3:56 Royal Rover, Alubias	J. A. Quijano
		13 SINGA	O. Alvear	3:56 Closwork-Sincopada	V. Reviriego
		14 PAGODITA	N. Vismara	3:56 Bustan'te-Papa Frita	R. Pérez
		15 TORREZUELA	U. Adolati	3:56 Tahoe-Barbatula	A. Zuccotti
		16 TRANQUILA	A. Sosa-3	3:56 Buc-Tricolita	L. Taborda
		17 ZAMILA	G. Roldán-4	3:56 Speemker-Zapatilla	A. Veldomini
		18 PAPORRETA	A. Inesta	3:56 Ramplón-Paradina	J. M. Tiroa
		19 SHELTA	M. Valdés	3:56 Pharaoh-Sheba	A. Melonari
		20 VANE	no correrá	3:56 Montellano-Vanessa	M. M. Sosa

7ª Carrera Premio HARAS S. I. A. S. A. - 1100 metros A las 16. (En esta carrera se complementa la Apuesta Triple)

9L 5L	1	1 MALAQUINO	F. Echagüe	3:56 Mapocho-Huellita	A. J. Irriarte
OS 6P 0S 6L		2 FINLANDES	R. Rutili	3:56 Snob-Fulena	A. A. Ferro
6L 8L 5L 0L		3 PLAY BOY	L. Calvette	3:56 Nyangal-Noble Girl	A. Bianchimano
		4 BARWOOD	J. Corte	3:56 Barullera-Amaya	J. M. Boquin
2L 4L 5L 8P	2	5 CONRESTO	C. Sobral	3:56 Umpapa-Neska	E. L. Rivarola
OL 0P		6 RETAMO	J. Camacho	3:56 Esmalet-Revolera	H. I. Santana
		7 GUARA	J. Ramallo-3	3:56 Kacareo-Vasconia	A. R. Carrigill
OL 0P	3	8 VIOLENTO	D. Torrilas	3:56 Tudor-Viña del Mar	J. C. González
3P 3S 0P 7S		9 STAR TURN	R. Palavecino	3:56 Farwell-Star Blue	S. Peña (h.)
		10 ZURDITO	N. Yalet	3:56 Upa Quiero-H. Girl	D. Degostano
OL 0L	4	11 LEMARE	J. Vázquez-2	3:56 Enfield-Citrista	G. de Saravia
OL 4L 3L 2L		12 ZICLES (x)	R. P. Rodríguez	3:56 Enfield-Grenade	C. Rodríguez
		13 XOIS	J. Juárez	3:56 Altruista-Xantina	L. Taborda
OL 0L 0L 6L	5	14 EL OLVIDO	J. Vidarte	3:56 High Life-Meolvidé	A. Canay
		15 CATALISMO	J. González	3:56 Colmado-Hispalis	O. Puente
		16 EL HOTELERO	H. Palavecino	3:56 Zagal-Estr. de Plata	H. M. Vargas
8P 8P 3L 8L	6	17 ANDARIN	J. Gutiérrez	3:56 Singapur-Amneris	E. C. Boni
		18 NEW LUCK	P. Tarrago	3:56 Singapur-Relevada	Idem
		19 CHICALITO	J. Sotoca	3:56 Superfluo-Cortijera	R. E. Falcetti
		20 RENDIDOR	A. D'Aponte	3:56 Narrador-Resuelta	A. A. Calanjo

Oakland Resulta la Mejor Carta en el Criadores Platense

La Plata cotejará una verdad sobre la concurrencia con San Isidro, y puede irle bastante bien, porque el programa organizado para mañana ofrece excelentes perspectivas. Sirve de base al mismo el Clásico Criadores, competencia de jerarquía local que contará con la participación de calificados elementos, sin figurar en el conjunto Argeas y Prenda Gaucha la más conspicuas entre sus coetáneos. En ausencia de ellas aparece como mejor carta Oakland que termina de derrotar por más de cinco cuerpos a Pera Verde en el buen tiempo de 1:39'45 la milla, tras haber corrido discretamente en San Isidro y más antes en el "Bosque" finalizó segunda a 14 y 1/2 cuerpos de Argeas en el Clásico Hipódromo de La Plata.

LO QUE DESTACA LA INFORMACION

El mejor candidato: SENILLOSA  
Doblete probable: ANACRONICA - TRESILLO  
Para la triple: SUDOESTE - ROSMUNDA - NEW LUCK  
El dato del reloj: JUGLARESCA

De las rivales que le saldrán al paso las más peligrosas son Clovisse por aquel triunfo en 1:25'25 en 1400 metros, guarismo poco común y porque en privado se conduce en forma sobresaliente; Waxy que le ganó a Queta en el césped al actuar por última vez y cuya chance es amplia, a pesar de la contra del peso por edad, que la obliga a conceder ventajas a las anteriores de diez y medio kilos y Vicia que desde su debut disputó cinco carreras, ganando una, llegando segunda dos veces y tercera en las restantes.

MATEMATICAS TURFISTICAS

PRIMERA CARRERA	CARRERA
Castil'era 76.63	Bechy 68.95
Anacronica 74.20	Flintia 66.00
Lupawar 71.49	Cuantia 61.42
SEGUNDA CARRERA	CARRERA
Permiso 79.44	Brachi 77.11
Guap'ito 78.47	Tresillo 77.00
M. Better 78.11	Portia 75.80
TERCERA CARRERA	CARRERA
Miel 84.43	Jobón 79.84
S. Fusta 83.37	Noloveo 75.25
Abuso 82.56	Po'quito 72.79
CUARTA CARRERA	CARRERA
Sudoeste 71.20	Rumbático 70.31
Farolito 70.94	Nervioso 70.22
Tramer 70.81	Sin Rumbo 69.06
QUINTA CARRERA	CARRERA
Oakland 88.32	Liquen 74.25
Clovisse 81.30	Vicia 72.50
Waxy 74.86	Chiquita 71.50
SEXTA CARRERA	CARRERA
Rosmunda 74.62	Falsa 76.00
R. Falsa 73.90	Zambra 67.49
Simoneta 72.21	Paporrera 64.00
SEPTIMA CARRERA	CARRERA
Zic'es 77.80	S. Turn 67.00
N. Luck 73.40	El Ho'lera 70.55
Zurdito 71.60	El Olvido 69.00
OCTAVA CARRERA	CARRERA
Dulzura 84.62	Snipe 76.67
Juglarsca 80.82	P. Buena 72.75
Vistilla 79.75	Martine'ta 70.50
NOVENA CARRERA	CARRERA
Mediolia 78.16	Calabrillo 74.75
Predol'no 77.54	Chin Mu 74.50
Senillosa 76.11	Indolente 73.50

la par de EPERTO, E. Navarro 800 en 50'3/5.  
De ayer: BUEN GENIL, H. Guerrero 800 en 52'; C. MUN, J. Vázquez 700 en 44'; NOLAN, F. Echagüe 800 en 51'25; PREDOMINIO, N. Yalet 700 en 46'; ANSON, J. Gutiérrez a la par de EMPENOSO, R. C. González 800 en 49'25; AGUACATE, S. S. Maciel 800 en 51'.  
Palermo: TIMADO, J. Lago a la par de JUDAIKO P. Pérez 800 en 51'25 en la pista auxiliar.

NUESTROS CANDIDATOS

- 1º ANACRONICA (1); Cast'ra (-); Lupawar (10)
- 2º TRESILLO (7); Permiso (11) Much Better (5)
- 3º ABUSO (9); Sin Fusta (1); Miel (7)
- 4º RUMBATICO (23); Tramer (20); Picofoe (1)
- 5º OAKLAND (2); Clovisse (5); Vicia (12)
- 6º ROSMUNDA (9); Risa Falsa (6); Falsa (1)
- 7º NEW LUCK (18); Zicles (12); Zurdito (10)
- 8, JUGLARESCA (1); Dulzura (9); Snipe (19)
- 9º SENILLOSA (1); Predominio (9); Mediolia (14)

8ª Carrera Premio HARAS MALAL-HUE - 1200 metros A las 16.50

3L 4P 1L 5L	1	1 JUGLARESCA	O. Camacho-3	4:58 Magabit-Juguetona	A. S. Torres
9S 6P 7L 0S		2 MENSUALIDAD	H. Raia	4:55 El Cítron-Merc'ria	R. J. Urquiza
7L 0L 9L 0L		3 SALAVONA (x)	J. C. Ide-3	4:53 Umpapa-Lucidora	A. Saavedra
8L 0L 1L 0L	2	4 VISTILLA	P. Tarrago	4:57 1/2 Vitelio-Hiridiana	E. L. Clerc
2L 1L 0L 0L		5 NEBRASKA	O. Pellegrino	5:53 Apures-Nublada	A. S. Hernández
OP 0L 6L 0L		6 NIPONA	J. Gutiérrez-4	5:51 1/2 Balurra-Nipisa	L. Naccorato
3L 0S 0L 0P		7 BARTILLA	X. X.	5:51 Bar-Tramad	L. Sola
1P 1L 8P 0P	3	8 MARTINETITA	J. Romero-3	5:57 Quinqué-Carla	J. Etchehourry
6S 6P 8L 0S		9 DULZURA	N. Yalet	4:54 1/2 C'valry II-Des'pta	S. L. Bello
		10 HOME AGAIN	J. Zapata-3	5:52 1/2 At Home-Raspa	J. V. Abelenda
3L 1L 4L 7L	4	11 ASIDERA	J. Walls	4:56 1/2 Shamalor- Marucha	A. H. Arias
6L 9L 0L 0L		12 TORCUATA	R. C. González	5:53 1/2 Tacoma-Reitra	G. P. Gamarra
OP 1L 2L 8L		13 P. BUENA (x)	H. Padula	4:53 1/2 Le P. Prince-Palatina	G. Bianchimano
Azul 0L	5	14 DESCONTENTA	E. Galarza	4:56 Conquest-Valerosa	P. A. Ruffini
6P 1P 0P		15 MI MAESTRA	B. Arturo	4:56 Gramm'stro-M. Puci	L. Calisto
2L 1L 4L 8S		16 ERMITA	J. Lacoco-3	5:55 1/2 Heroico-Escarcha	A. Gorosito
7S 1L 5L 6L	6	17 TAROMA	R. P. Rodríguez	5:56 Tanteo-R. Melody	J. H. Gorya
3L 0L 6L 5P		18 SINCERTA	J. Vázquez	5:56 El Cítron-Siluriana	A. Bianchimano
6S 5L 8L 4L		19 SNIPER (x)	L. Pacheco	5:55 1/2 Esquilino-Saiga	O. A. T. Vijo

9ª Carrera Premio HARAS LAS ORTIGAS - 1800 metros A las 17.40

12S 1P	1	1 SENILLOSA	C. Irisarri	4:57 Sureño-Peony	L. de la Fuente
8L 1L 0L 0L		2 BUEN GENIL	H. Guerrero	4:57 Balmoral-Magyaricia	U. Ruiz
8P 1L 2L 0L		3 CHIN MU	J. Vázquez-2	4:57 Chivalry II-Telepatia	T. Govenille
3L 7L 5L 0L		4 TIMADO	J. Lago	5:55 Labrador-Timocracia	R. A. Nevi
9P 9L 5L 1L	2	5 NOLAN	F. Echagüe	4:57 T. Castilo-Coronación	J. Mansilla
5L 5L 1L 0L		6 ARBO (x)	A. Inesta	4:57 Romantico-Radobona	A. S. Torres
OP 0S 0L 0L		7 INICUO	X. X.	4:57 Ingenio-Prometora	J. Cardinalli
5P 2L 4L 9P		8 BENGALI	J. Lag'tena-2	5:55 Virgilio-Bergantona	H. F. Giménez
4L 3L 2P 6S	3	9 PREDOMINIO (x)	N. Yalet	4:57 C. Montiel-Little Lulu	G. P. Gamarra
5L 7L 5L 1L		10 CRACKER	no correrá	4:57 Farewell-Little Lulu	E. C. Boni
8L 8L 1L 7L		11 ISLOTE	J. Cano-3	5:55 Ingenio-Redomada	J. M. Cámara
5S 6L 0S 1L		12 CABRALITO	M. Giles	5:55 Pharoah-P. Piumos	A. Jaimes
1L 3L 5L 0L		13 ANSON	R. C. González	4:57 San Cono-Anvelt	E. Fonseca
5L 3S 0S 1S		14 MEDIODIA	R. Rutili	4:57 Prince d'Or-Matilde	N. De Andrea
1L 0L 5L 6L	4	15 FORLON	N. Pereyra	4:57 Farrista-Pomaria	V. Lanzalotti
2L 0P 5S 8L		16 CIRUCO	X. X.	4:57 Conquest-Cirujana	M. B. Teixeira
4L 4P 3L 1L		17 INDOLENTE	M. Sosa	5:55 Churrinche-Murria	J. M. Tirao
7L 5L 0S 0P		18 ALCALDE	R. Sárfiel-2	4:57 Embate-Corona Real	J. J. Valle
OP 2L 7L 6L		19 PERGAMINO	A. Saavedra-3	4:57 Escondido-Percholina	V. Cassaigne
7L 7L 1L 0L	5	20 AGUACATE	S. Maciel	4:57 Ligur-Aguada	A. Saavedra
7S 0L 0L 0L		21 QUETRAHUE	O. Carbaldón	5:55 Quetral-Obsequiosa	M. Ferreiro
OS 6S 9P 9L		22 SI SEÑOR	no correrá	4:57 Sigapur-Invisible	G. Gutiérrez
5L 4L 1L 9L	6	23 PASEJUAN	no correrá	4:57 Luso-Zipzape	J. J. Ardás
5P 15 0P 4S		24 COMET	no correrá	4:57 Timor-Coatlhué	C. A. Casallín
4L 0L 9L 0L		25 SPECIMEN	R. Diaz-3	5:55 Scratch-Nina Chale	A. A. Leiva



# La CAP no Cumple Decretos de Pagos

La Asociación Gremial del Frigorífico "Lisandro de la Torre", responsabilizó a la Corporación Argentina de Productores de Carnes (CAP) del incumplimiento de sus obligaciones laborales, con grave daño a los trabajadores. Denunció, en efecto, que la CAP no ha hecho efectivo el pago del "encasillamiento" a los compañeros cesantes, jubilados y retirados de ese frigorífico.

Explicase en el documento que se encuentran perjudicados por esa anomalía 5.701 trabajadores, entre los cuales se hallan los que fueron declarados cesantes en la huelga de 1958, jubilados en 1962 y retirados que no recibieron sus aportes por el período 1958 al 31 de enero de 1960.

Agregó que esos pagos fueron dispuestos por decreto número 11.792, del 10 de junio de 1962, del que

la CAP ha hecho caso omiso, ya que solamente lo cumplió en lo que concierne al personal que actualmente sigue desempeñándose bajo su dependencia.

La organización gremial rechaza los argumentos que esgrime la empresa para no pagar lo que debe y acerca de ellos manifiesta que carecen de toda validez, por lo que exige a la misma abonar a los trabajadores lo que legítimamente les corresponde.

## Crónica Gremial

### Pedido de la CGT

El secretario de la C. G. T. solicitó telegráficamente al director de Institutos Penales el traslado al Destacamento Penal Río Bamba de Leonel Otilio Zabala y Miguel Enrique Condemi. El pedido de la Central Obrera se funda en que se tramita en beneficio de esos detenidos la extinción de la acción penal, por imperio de la ley de amnistía.

### Gráficos

En el Ministerio de Trabajo reunió la comisión paritaria nacional que estudia el convenio para la industria gráfica. El cuerpo volverá a sesionar el martes a las 17. Por su parte, el gremio ha convocado a una asamblea de delegados para el 10 de noviembre en su sede social.

### Petroleros Estatales

A raíz del resultado de la entrevista mantenida por el gremio con el nuevo presidente de Y. P. F., la filial Capital de los Sindicatos Unidos Petroleros del Estado resolvió levantar el estado de alerta del gremio.

Asimismo, se seguirán las tratativas con la empresa para resolver los problemas pendientes. Las autoridades del gremio volverán a entrevistarse el lunes 4 al presidente de Y. P. F.

Asimismo, quedó resuelto el diferendo con el personal de la flota de Yacimientos Petrolíferos Fiscales, que había expresado su desacuerdo con el reglamento de abordo, amenazando desencadenar en un conflicto.

### Sanatorios

La Asociación Trabajadores de la Sanidad Argentina resolvió que sus afiliados de la rama sanatorios iniciara paros a partir del lunes, como protesta por el rechazo patronal a la firma de la renovación del convenio colectivo de trabajo.

La decisión fue resuelta por una asamblea que, por otra parte, autorizó a la comisión interna de cada sanatorio a determinar si esa paralización de actividades se cumple en forma parcial o se hace total.

## 900 HACHEROS SIN TRABAJO

# Grave Situación en La Gallareta

SANTA FE, 26 (C.). — Regresó a esta capital el ministro de Hacienda, Economía e Industria de la provincia, quien bajo a La Gallareta, a efectos de comprobar sobre el terreno la seria amenaza de la desocupación en masa de su población, que en un 91% está ocupada en La Forestal.

El doctor Martínez López fue enviado a la mencionada localidad por el gobernador de la provincia, doctor Aldo Tessio, para comprobar la gravedad de la situación imperante en la zona.

### La Forestal no Ha Cumplido

Afirmó que La Forestal no ha tomado medidas para evitar la desocupación. Su plan de trabajo actual no condice con lo que oportunamente ha prometido al gobierno de Santa Fe, en forma pública. No se ha hecho nada para la rehabilitación de la planta industrial, que está totalmente abandonada y que, por otra parte, llevaría mucho tiempo el recuperarla.

La Forestal no ha cumplido —prosiguió diciendo el ministro— con el plan de forestación y allí donde ayer arrancó quebrachos hoy está lleno de raigones y malezas, apenas el 10% ha sido forestado, en una palabra, nada. Para recuperar esas 40 mil hectáreas para la

agricultura hay que realizar un trabajo de desmonte prolongado, serio y muy costoso. Ya se han despedido 250 obreros y en pocos meses más la desocupación será mayor, porque el trabajo va disminuyendo rápidamente.

### Triste Panorama

El ministro prosiguió trazando el triste panorama reinante en la zona de La Gallareta. Afirmó que se está terminando una usina de corriente alternada y una vez que se concluya, que será dentro de pocos meses, todos los obreros que trabajan en esas tareas quedarán cesan-

tes. Por otra parte, los hacheros tienen trabajo tan solo para tres meses, ya que no hay montes para trabajar, y después serán 900 hombres más que quedarán desocupados.

En la fábrica de tanino hay materia prima para cinco meses y después, nada más.

Como se ve, el panorama no puede ser más angustioso. Habrá que tomar medidas urgentes, y no una, sino una serie de ellas que se complementen entre sí y apuntalen la situación.

Ya no hay agua potable en la zona y La Forestal

abandonó los tanques que proveían de ella. El plan visible es el de desmantelar la fabricación de tanino y por otra parte se afirma que La Forestal habría vendido en conjunto las 40 mil hectáreas, lo que entorpecería el plan de subdivisión de la tierra, que quiere encarar el gobierno de Santa Fe, para dar trabajo a los que quedarán desocupados. En una palabra, —terminó diciendo el ministro— La Forestal estaría entorpeciendo la solución que busca desesperadamente el gobierno y encubre con mentiras la real situación.

## Se Reunirán el Lunes las "62" Para Tratar el Pleito Interno

Pasado mañana, en horas de la noche, tendrá lugar un plenario de secretarios generales de esta ciudad y el Gran Buenos Aires convocado por la Mesa Coordinadora de las 62 Organizaciones para considerar la situación creada en el seno de ese nucleamiento por la actitud de los representantes metalúrgicos. Los dirigentes Augusto Vador y Rosendo García se apartaron de los organismos de conducción de dicho sector sindical hasta que no se aclare la situación creada con motivo de las declaraciones de Villalón y Rubén Sosa.

El plenario de secretarios generales de la Unión Obrera Metalúrgica apoyó

la actitud de sus dirigentes y designó a cuatro representantes que viajarán a España a entrevistarse con Perón.

En la reunión del lunes se tratará la situación y se determinará la actitud a adoptar por las 62 Organizaciones en esta emergencia.

En los medios gremiales pudo saberse que no hubo otra actitud similar a las de los dirigentes metalúrgicos. También se informó que el doctor Rubén Sosa se encuentra en España para conversar con Perón en torno a su situación personal.

### Tratan el Problema de La Bernalesa

La Plata, 26 (C.). — En una reunión que tuvo lugar en la subsecretaría de Trabajo, se trató el problema de la fábrica textil La Bernalesa, que está cerrada desde diciembre de 1962. Las autoridades, después de escuchar a las partes, señalaron que no escatimarán esfuerzos para defender esta fuente de trabajo, cuya paralización perjudica a 4.500 obreros.

## USTED Y LOS ASTROS

### ARIES

(del 21 de marzo al 20 de abril)



Su natural simpatía le reportará beneficios en su trabajo. Nuevas relaciones lo pondrán en vías de concretar viejos planes. No juegue.

### TAURO

(del 21 de abril al 22 de mayo)



Se aclara el malentendido con socio o amigo. Deje para la semana entrante la solución de problemas de trabajo. No juegue con el amor.

### GEMINIS

(del 22 de mayo al 20 de junio)



No acepte compromisos que no tenga la seguridad de poder cumplir. Paseos y diversiones en compañía de familiares o amigos. Amor feliz.

### CANCER

(del 22 de junio al 22 de julio)



Situación en el hogar reclamará su atención. Obre con decisión. No deseché invitaciones de amigo. Alegría por carta o noticia.

### LEO

(del 23 de julio al 22 de agosto)



Deportes o paseos al aire libre. Gratos momentos en compañía de amigos. Solución a problemas de salud que lo preocupaba. Pena por amor.

### VIRGO

(del 23 de agosto al 22 de septiembre)



No desatienda problemas familiares. Gastos imprevistos. No contraiga deudas. Se aclara situación sentimental que lo preocupaba.

### LIBRA

(del 23 de septiembre al 22 de octubre)



Colabore para la solución de problema de un familiar. Reencuentro sentimental esperado. No descuide su salud. duerma y descansa más.

### ESCORPIO

(del 23 de octubre al 22 de noviembre)



Gratos momentos con amigos. Paseos o diversiones lo distraerán. Ojo con gastos. Se concretan antiguos proyectos relacionados con un viaje.

### SAGITARIO

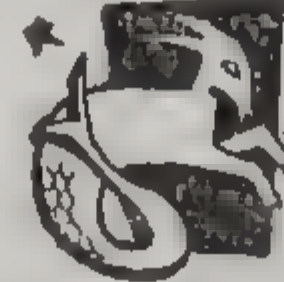
(del 22 de noviembre al 22 de diciembre)



Gran actividad por la mañana. Alegría por comprobación en su trabajo. No desatienda pedidos de amigos. Preocupación por amor.

### CAPRICORNIO

(del 23 de diciembre al 20 de enero)



Apoyo de amigos para la solución de problema familiar. No dé demasiada importancia a inconvenientes de trabajo. No deseché paseos.

### ACUARIO

(del 21 de enero al 20 de febrero)



Pasa preocupación por salud de familiar. Éxito entre sus amistades. Alegría por carta o regalo de persona ausente. Amor con altibajos.

### PISCIS

(del 20 de febrero al 20 de marzo)



Combata su estado de ánimo depresivo y acepte invitaciones de amigos. No discuta con la persona amada. Suerte en juegos de azar.

## SUS CARTAS ESTAN ECHADAS

♦	♠	♦	♥	♣	♦	♠	♣	♦	♥	♠	♣
M	U	U	C	D	C	N	E	H	U	P	J
♣	♥	♣	♥	♠	♣	♥	♣	♠	♥	♠	♣
E	I	L	D	O	O	A	P	C	E	O	A
♥	♣	♦	♠	♦	♣	♦	♥	♣	♦	♥	♠
L	R	A	M	S	A	N	C	M	O	O	A
♣	♥	♠	♦	♠	♥	♦	♠	♦	♠	♥	♣
A	R	S	V	D	A	E	E	D	A	Z	Ñ
♥	♣	♦	♥	♠	♦	♠	♦	♣	♦	♣	♠
O	A	A	N	M	D	O	E	N	S	A	R

En estos sesenta naipes se encuentra encerrado un mensaje para usted. Acaso se trate de un augurio o de una advertencia que no deberá desestimar. Para dar el mensaje que corresponde al lector, éste debe proceder de la siguiente manera: si su nacimiento se ha registrado entre los días 5 y 11 (no importa el mes) elegirá

PICAS; si se ha producido entre los días 12 y 19, TREBOL; si lo fue entre los días 20 y 27, DIAMANTES, y, finalmente, si su advenimiento al mundo aconteció entre los días 28 y 4, su palo será CORAZONES. Una por su orden, leyéndolas de izquierda a derecha, las letras que llevan las cartas al palo que corresponde a la fecha de su nacimiento y escríbalas



## "Irma, la Dulce"

## EN TEATRO

## "CAN CAN"

Ya en su oportunidad fue juzgada en Bs. Aires, **Irma, la dulce**. ¿Habría que hablar de las excelencias de esta comedia musical? Sería ocioso. Digamos, sí, que si no compartimos el juicio de quienes la consideran un liberal cuento de hadas, entendemos que es un encantador tema, lleno de gracia, de chispa y de picardía.

Corresponde hablar, entonces, de la puesta y actuación. Del elenco que la interpretó por primera vez en el Embassy Casino, unos pocos fueron de la partida al reponerse ahora en el teatro Smart. No sólo ahí hubo cambios fundamentales, también en el enfoque de dirección. La heterogeneidad del reparto, los estilos tan dispares, y la ausencia de un ordenamiento férreo, se

volvieron contra la pieza a punto tal de hacerla casi irreconocible.

Los actores —dejados de la mano de Dios, o librados a su arbitrio— hicieron que el libro se adaptara a ellos en lugar de encarar el trabajo a la inversa. Así Jorge Luz nos dijo que es de "Los grandes del buen humor" y Marcos Zucker prefiere que se rían con su comicidad y no con las ocurrencias y sutilezas de Breffort. José María Vilches y Xenia Monty, desentonaron elocutivamente (acento francés y español enfrentados a porteñismos muy evidentes), y en labor personal no lograron ser convincentes. Cantando se reconciliaron algo con la obra. Los Arribeños lucieron condiciones de vocalistas; lástima que por exigencias del libro tuvie-

ran que participar en los diálogos. Infantiles, Osvaldo Terranova, algo exagerado en la escena del juzgado, fue el mejor intérprete del equipo.

El encanto de **Irma, la dulce**, fue convertido en una grosera representación. La escenografía de Saulo Benavente acierta en ambiente y color, pero no puede evitar que pesados carros dificulten la acción y se conviertan en elementos perturbadores del espectáculo.

DETO

El suceso artístico-comercial que significó la presentación de la comedia musical de Cole Porter y Abe Burrows **Can Can** en las principales salas de EE. UU. y Europa y el éxito de su versión cinematográfica originaron una densa expectativa en torno de su estreno en la sala del Teatro Coliseo. Pero esa ansiedad de público y crítica, si bien no se vio defraudada, no fue compensada con la plenitud que hacía suponer el esfuerzo que conjugaron

empresa y elenco para la realización de su puesta. La apreciación surge inmediatamente del juzgamiento de un detalle singular: el nudo temático de **Can Can** no es —y en esto no hay discrepancias— lo más importante de la pieza, ésta es eminentemente un "musical" y aquél un simple nexo de sus elementos pentagramados. De ahí que si en el texto se descubren circunscripciones habitualmente soslayadas, cortedad de imaginación, restricción de las situaciones "de efecto", inevitablemente debe pensarse en una inadecuación en el tratamiento escénico o interpretativo. Y eso fue, precisamente, lo que ocurrió.

La pareja protagonista —María Concepción César y

Ernesto Bianco— cumplió una labor empeñosa, pero sin lograr totalmente sus respectivos personajes. La actriz tropezó con su carencia de "ángel" para la comedia musical y con una voz excesivamente dramática para el tono festivo de los temas que canta, y Bianco adoleció de un defecto grave para este género: pobreza de registro vocal y "amateurismo" como cantante. Maurice Jouvett y Ambar La Fox, por su parte, sobresalieron sobre el resto, en dos composiciones pintorescas y sin desbordes. La parte coreográfica exhibió algunos aciertos (el ballet "Chicas de París" y el "Can Can" final) pero, en líneas generales, no tuvo brillo.

LAIR

## Crónica

### EN EL ESPECTÁCULO

## "La Malcasada"

Quien dijo por primera vez: "tus dientes son perlas", era un poeta. Repetir eso hoy es cursilería. Por lo tanto no conviene insistir en frases hechas. Pero, ¿cómo evitar decir "Fénix de los ingenios" o "monstruo de la naturaleza" al mencionar a Lope de Vega? De quien se dijo que había dado a España una literatura se habla mucho más de lo que de él se ignora que de los que se le conoce. ¿Cómo evitarlo si escribió más de lo que ningún hombre moderno podría leer en un año? "La Malcasada" —mucho tememos que se trate de "La bella mal casada"— es una comedia llena de ingenio que va despertando interés creciente a medida que transcurre su acción, y si todo se encarrila hacia casamientos colectivos y entuertos superados, en nada invalida su chispa, la pasmosa facilidad para entretener y gustar una dialéctica estilística de alto vuelo. Los criados vienen a convertirse en interlocutores de los señores, en sus subconcientes, en el motivo teatral para evitar los apartes que, en el siglo de Lope, eran infaltables y frondosos.

Si quien aborde los clásicos no sabe adaptarlos a la dinámica escénica actual

corre el riesgo de exhumarlos para mal. Tal es lo que ocurrió, creemos, con la dirección de José Gordón Paso al frente de la compañía española del Teatro Popular de Madrid que acaba de darnos un Lope de Vega en el teatro Argentino. La única virtud destacable fue la musicalidad del idioma y, también, una respetuosa subordinación al texto. Con las únicas excepciones de Alberto Bove y Pedro del Río, el elenco masculino se vio muy opaco, grandilocuente, engolado y la más de las veces envarado. Faltó sutileza. Hebe Donay sirvió a su Lucrecia con buen empleo de matices, y si le faltó el encanto necesario, salvó con dignidad su parte. Otro tanto puede decirse de Delfina Jaufré, tal vez la más ajustada interpretación del elenco. La puesta en escena de Gordón Paso no tuvo vuelo, su marcación es antigua y desaprovechó situaciones propicias para el lucimiento de la compañía. La escenografía también nos habla de formas envejecidas en teatro. El espectáculo fue digno, mas de ninguna manera brillante.

DETO

## "Buenas Noches, Buenos Aires"

Hemos tenido ocasión de ver un programa de televisión de éxito: Jueves de CAP. Cuando se anunció que "Buenas Noches Buenos Aires" iría al Astral con casi todo el elenco que integraban el espacio televisivo, pensamos —un poco ligeramente— que tratabase de un traslado, en vivo, al ámbito teatral. Y nos equivocamos totalmente. El espectáculo —dirección escénica de Hugo del Carril, y musical de Mariano Mores—, es un modelo en el género. Le auguramos un éxito rotundo. No es una comedia musical ni mucho menos; tal vez tampoco podremos ubicarla en el género evitista. Es, ni más ni menos, un espectáculo, agradable, visualmente perfecto, armónicamente logrado. La escenografía de Mario Vanarelli acusa aciertos innegables, y algunas disonancias tonales; pero cumple con largueza la finalidad funcional que se requería para **Buenas noches, Buenos Aires**. El espectador asiste a un desfile de canciones, bailes y buen humor, ininterrumpido. Juan Verdaguer se presentó a nuestros ojos en la plenitud de sus condiciones histrionicas; repitió "Me juego con la escalera", demostrando que lo bueno no envejece. Hugo del Carril lució como en

sus mejores noches: sobrio, varonil, actor. Virginia Luque, desventueta, atractiva y buena intérprete. Mariano Mores, al frente de su orquesta, puso al servicio del espectáculo su talento y su fervor, y presentó un sexteto rítmico de gran afiatamiento. El público, con justicia, aplaudió calurosamente las interpretaciones de Néstor Fabián y Susy Lelva —ésta en la creación de su carrera: "Frente al mar"—; desventueta Beba Bidart y, en un tono algo menor, Maribel Marcel, poseedora de estimables condiciones vocales. Víctor Ayos fue otro de los elementos descolantes de **Buenas noches, Buenos Aires**. A él se debe la coreografía de casi todo el espectáculo; si excluimos una influencia, no marcada, de "Amor sin barreras", arribaremos a la conclusión de que estamos en presencia de un valor de grandes méritos. Los Jets pusieron la nota rítmica moderna como para llamar la atención al gusto del público por la música ciudadana. El tango, la milonga y el malambo se hicieron presentes en el tablado del Astral, para decir a todos que aún viven.

DETO

## EN TELEVISION

## "SEÑORITA MEDIANOCHE"

Ya advertimos la semana última que, en televisión, cada nuevo programa de un ciclo, presupone un estreno. Así consideramos la última entrega de "Señorita Medianoche", que con la interpretación estelar de Lolita Torres, difunde Teleonce todos los miércoles a partir de las 21.

Una hora —hipotética— de emisión para continuar el tema imaginado por Abel Santa Cruz, es

llenado, con el propósito de alcanzar la extensión deseada, con canciones a cargo de la protagonista. No podemos hacer un análisis exhaustivo de "Señorita Medianoche". La finalidad primordial es mostrar a Lolita Torres como cantante. El público así lo quiere, y es evidente que se contem-

plan sus gustos. Beatriz (Lolita) canta, y lo hace bien. El resto es una historia amena, no profunda, donde Abel Santa Cruz aprovecha para recordarnos que en un tiempo fue un humorista "con toda la barba". Lolita Torres tiene un estilo muy personal. Su popularidad la respalda.

Como actriz se desempeña correctamente. Sin descolgar, aporta simpatía y fervor. A su lado actúan con la corrección habitual José María Langlais y Rodolfo Salerno. Miguel Liger —cuya pluma se nota demasiado— compone a un abuelo con muy buenos recursos. Otro elemento que

se destaca es T. Andreu; su estudiante "come libros" y amigo de hacer citas, es muy gracioso merced al intérprete y al libretista. Susana Rinaldi no debe esforzarse para traducir su parte; en cambio el que desentona es Marcos Zucker, que insiste en aportar comicidad particular a un texto que

no le pide tal cosa. Además, hace bromas "en escena" (en este caso ante las cámaras), como ocurrió con el diálogo que apuró con Langlais, que quedó trunco por su exclusiva culpa.

"Señorita Medianoche" tiene gran audiencia. Dependiendo de los libros de Santa Cruz el éxito del ciclo. Canciones y elenco están garantizados.

DETO.

## "Irma, la Douce"

## EN CINE

Por LAIR

## "EL SHEIK"

El equipo de "Piso de soltero" —Wilder, Diamond, MacLaine, Lemmon— ha vuelto a plasmar en imágenes otra memorable comedia. Todo se ha conjugado para ello, porque es justo reconocer las excelencias del texto original de la comedia teatral "Irma, la douce", aunque la adaptación cinematográfica de Wilder Diamond lo haya enriquecido en la anécdota y en la galería de tipos que caracterizan una punzante, despreciada y alegre visión del submundo de París.

Esa feliz resolución argumental encaja a la perfección en una descripción ambiental realmente magistral de las callejuelas de París en que las "busconas" ofertan su mercancía y de los típicos cafés donde sus "empresarios" roen las horas mientras aguardan los "dividendos". Billy Wilder movió por ellos la cámara con soltura, sin altibajos en el ritmo.

Todo este perfecto andamiaje de forma y contenido exigía cabales intérpretes para alcanzar, el conjunto de la obra, la calificación de sobresaliente que sus elementos constitutivos hacían presumir. Y los halló. Shirley MacLaine, en Irma, llevó a cabo una tarea de esas que permanecen grabadas en la retina y en la memoria, aprehendió su personaje —se apoderó de él, sería mejor decir— y le insufló todas las características mentales y anímicas que se unen y oponen en la protagonista: candor-descaro, tristeza-alegría, ternura-fiereza, energía-lasitud, unido a un "physique du roi" realmente insuperable. Junto a ella, en un doble papel, Jack Lemmon volvió a hacer una brillante exposición de sus dotes de comediante, en especial en la personificación de Lord X, donde se mostró más contenido. Al elogiado dúo no puede dejar de agregarse Lou Jacobi, que encarna con propiedad y simpatía a Moustache, el inefable dueño del bar en que se juega una parte importante de la trama.

El lamentable retraso con que ha llegado a nuestra pantalla esta primera obra de Federico Fellini tiene, por imperio de esa misma circunstancia, un aspecto positivo: el de permiternos juzgar en sus albores el ahora madurado talento del notable regista peninsular.

En esta historia de los desatinos de una joven provinciana recién casada, exponente de la "psicosis" que desataron en Italia las fotovelocidades, se vislumbra la firmeza de su lenguaje narrativo y su inquietud creadora empeñada ya en la búsqueda de una imagen, generalmente satírica pero siempre fiel, de las debilidades y miserias de la sociedad de nuestros días.

La brevedad del espacio no hace factible la cristalización del impulso que provoca "El sheik", esto es su cotejo con los trabajos posteriores de Fellini, solo puede decirse que el aspecto expositivo del

film no ofrece resquicios para la crítica, y si el plano formal merece algún reparo, éste debe imputarse a deficiencias estilísticas.

Lo que no puede dejar de señalarse es la esquematización de personajes que más tarde serían arquetipos en la producción felliniana, como el de Cabiria, que ya interpreta con sobrada inteligencia Giulietta Massina, y la presencia de Michelangelo Antonioni como guionista, por lo extraño de una "consanguinidad temática" que luego no tuvo manifestación en las realizaciones de ambos, de tan dispares enfoques.

Con respecto al elenco de "El sheik", su atinada conducción escénica ha derivado en excelentes labores de Brunella Bovo y Leopoldo Trieste, no así en Alberto Sordi, que cumple esforzadamente su papel, pero revela alguna inmadurez interpretativa.

## "El Americano Feo"

Demasiado prolongada, plagada de convencionalismos y con un diálogo esencialmente nutrido de lugares comunes, esta película tiene, sin embargo, un mérito singular, que es importante poner de relieve: el reconocimiento que por su intermedio hacen los estadounidenses del erróneo enfoque de un aspecto fundamental de su política exterior: aquella que atiende a la situación de los países subdesarrollados o recientemente independizados.

El protagonista de la historia es un diplomático yanqui, que por su amistad con un líder popular asiático es enviado a un país supuestamente situado en el Asia sudoriental.

Allí comienza la lucha ideológica, en la que toman parte el embajador, el líder nativo y los elementos izquierdistas, éstos tratando de usufructuar las circunstancias, y aquéllos defendiendo sus principios, cuya similitud conceptual no advierten por su obcecación. El planteamiento dialéctico, con implicancias sociales, políticas y económicas —y duros calificativos para la conducción exterior de la Unión— deviene fatalmente en una lucha fratricida, que deja como secuela la comprobación de los errores cometidos.

El ritmo del film es excesivamente lento, y como muchos de sus diálogos suenan a hueco, el interés de la trama se va resintiendo progresivamente. Las escenas de violencia y movimiento de masas, (que no son muchas), con excepción de la del aeropuerto, fueron desaprovechadas por el director George Englund. La interpretación tampoco es acertada, solo Eiji Okada exhibe estimables condiciones, Marlon Brando —en el protagonista— revela escasa identificación con el personaje, lo compone gelidamente, sin convicción, en un permanente estereotipo, con la agravante de una elocución monótona, carente en absoluto de matices.



# TV PROGRAMA

HORARIO	CANAL 7 32 - 7093	CANAL 9 72 - 3075	CANAL 11 91 - 9236	CANAL 13 27 - 3601
16	LA RONDA DE LA FORTUNA Conduc.: J. Beillard, T. Cifuentes, M. Harrys, Francis y Alejandro Targa	SABADOS CIRCULARES con: Nicolás Mancera Notas, reportajes, música, canciones, concursos y la cámara Indiscreto	LOS TRES CHIFLADOS Serie EL DESAFIO DEL HOMBRE REVOLVER A LA ORDEN	
16.30				
17				
17.30				
18				
18.30	TEATRO EXPLICADO PANORAMA MUNDIAL Comentarios filmados a cargo de Alfredo Suárez	LA PANDILLA DEL PUNTO 9 Prog. musical	LA ERA SINIESTRA AVENTURAS EN EL PARAISO. Serie Aventuras, c. G. Mc Kay	
19				
19.30	NOTICIERO TV (2ª edición)		LOS ACUAS	
20	ACTUALIDADES FRANCESAS	SUNSET STRIP	NAUTAS. Serie	EL CLUB DEL CLAN Prog. musical con los ritmos modernos
20.30	PEÑAS EN TV	Serie	SUGARFOOT	DESTAPE LA VERDAD ¿QUIEN ES QUIEN? Prog. de entretenimiento
21				
21.30	EN CASA DE LOS VIDEA	DAR EN EL BLANCO Cond. Carlos D'Agostino	SHOW DE LOS SABADOS	TELECATA PLUM Progr. cómico
21.45				
22	NOTICIERO TV (3ª edición)	Serie		
22.30	CINE: "El canto de la vida", con P. Lane	TITANES EN EL RING Catch	EL REPORTER ESOSSO PRONOSTIKA	
23				
23.15				
23.30				
24				
0.30	AL LLEGAR LA MEDIANOCHE	GALERIA DE LAS SORPRESAS. Cond. C. D'Agostino e I. de Soria	"Rumbo al infierno", con W. Baxter y M. Rooney	"Gringaleit" c. W. Vidarte y G. Borges
0.35	CINE: "Buenas noches, abogado", con Alberto Sordi			

## SABADO A LA NOCHE, CINE... Y TEATRO

La cartelera de espectáculos de Buenos Aires ofrece los siguientes títulos, agrupados de acuerdo con la índole del género a que pertenecen:

### EN CINE

**DRAMA:** "David y Lisa", con Keir Dullea y Janet Margolin (Plaza); "La paloma blanca", con Katerina Irma-nova y Karel Smyck (Luxor); "El americano feo", con Marion Brando y Sandra Church (Trocadero y Grand Splendid); "Los nueve hermanos", con Henry Fonda y Maureen O'Hara (Iguazú y Los Angeles); "Pasiones secretas", con Montgomery Clift y Larry Parks (Biarritz); "8 1/2", con Marcello Mastroianni, dirigida por Federico Fellini (Ideal y Premier); "Testigo para un crimen", con Libertad Leblanc y José María Langlais (Gran Victoria) y "La terraza", con Graciela Borges y Leonardo Favio (Normandie).

**COMEDIA:** "El suceso", con Vittorio Gassman y Anouk Aimée (Sarmiento y Capitol); "Ima, la dulce", con Shirley MacLaine y Jack Lemmon (Ambassador); "Vive l'amour", con Lilli Palmer y Charles Boyer (Opera); "El sheik", con Alberto Sordi, dirigida por Federico Fellini (Paramount y Libertador); "Ven a volar conmigo", con Dolores Hart y Hugh O'Brien (Metro y Suipacha); "Safari sensacional", con Anita Ekberg y Bob Hope (Ocean); "La batalla de los sexos", con Peter Sellers y Constance Cummings (Hindú); "Señorita Angel", con Romy Schneider y Henri Vidal (Monumental); "Por amor o por dinero", con Kirk Douglas y Mitzel Gaynor (Gran Rex y Callao) y "El suspirante", con Pierre Etaix (Alba).

**COMEDIA HUMORISTICA:** "Alías, El quillo", con José Marrone (Paris). **DE AVENTURAS Y GRAN ESPECTACULO:** "Cleopatra", con Elizabeth Taylor y Richard Burton (Broadway); "Lawrence de Arabia", con Alec Guinness y Peter O'Toole (Metropolitan) y "La conquista del Oeste", en cinerama (Casino).

**DOCUMENTAL:** "Flying Clipper", en M.C.S. 70 (Gaumont). **DIBUJOS ANIMADOS:** Varios (Mundial, Avenida, Novedades y Real).

### EN TEATRO

**DRAMA:** "Tiempo de Federica", de Levinson, con Eva Dongé y Fernando

Labat (Teatro General San Martín); "La malcasada", de Lope de Vega, con Hebe Donay y Delfina Jaufré (Argentino); "Becket", de Anouilh, con Duilio Marzio y Lautaro Murúa (General San Martín); "Culpables", con Mecha Ortiz (Comedia); "La idiota", de Achard, con Luisa Vehil (Liceo); "Delito en la isla de las cabras", de Betti, con Aida Luz (Pequeño Teatro); "Enrique IV" de Pirandello, con Santiago Gómez Cou y María-Luisa Robledo (Santa María del Buen Ayre); "La luna en un chal arco iris", de Errol John, con Luis Medina Castro (Los Independientes); "Yo estuve aquí



Alberto Sordi y Brunella Bove fueron los protagonistas de "El sheik", primer trabajo de Fellini como director, cuyo estreno se produjo el jueves 24.

una vez", de Priestley, por el Carro de Tesis (El Gorro Escarlata); "Las ranas cantan de noche", de Ferrari (Miguel Cané); "El ensayo", de Anouilh (Teatro 35); "Santa Juana", de Shaw, con Delia Garcés (Candilejas); "Rashomon", de Fay y Michael Kanin, por el Grupo del Sur (San Telmo), y "El señor Fulano", de Massa, con José María Gutiérrez (Solís).

**DE VANGUARDIA:** "Historia del zoológico", de Albee, con Ignacio Quirós (IAM).

**COMEDIA:** "Pimienta", de Santa Cruz, con Luis Sandrini (Cómico); "La pulga en la oreja", de Feydeau, con Pepita Martín y Manuel de Sabatini (Ateneo); "Las aventuras del soldado

Schweyk", de Brecht, con Miguel Ligerio, dirigida por Inda Ledesma (IFT); "Los derechos de la mujer", de Paso, con Angel Magaña y Gilda Lousek (Empire); "La señora Barba Azul", de Ortega, con Nini Marshall y Raimundo Pastore (Buenos Aires); "Departamento de solteros", con Oscar Casco e Hilda Suárez (Florida); "Aquí estoy y aquí me quedo", con Roberto Escalada y Augusto Codecá (Montevideo); "Una mujer sin importancia", de Wilde, por la Comedia Nacional (Regina); "Carolina Paternoster", de Pappo, con Tita Merello y Enrique Serrano (Alvear), y "Buenos días, mamá", de Pappo, con Ricardo y Mario Passano (Atlantic).

**COMEDIA MUSICAL:** "Can Can", de Cole Porter, con María Concepción César y Ernesto Bianco (Coliseo); "Irma, la dulce", con Xenia Monty y José María Vilches (Smart); "Buenas noches, Buenos Aires", de Taboada, con Hugo del Carril, Mariano Mores, Virginia Luque y otros (Astral); "Kiss me, Kate", con José Cibrián y Ana María Campoy (Avenida), y "Tango", con Anibal Troilo, Edmundo Rivero, Nelly Vázquez y otros (Odeón).

**COMEDIA HUMORISTICA:** "Qué luna de miel, mamá", con Agustín Castro Miranda (De Arte), y "Cómo me falló el horóscopo", de Cammarota, por el conjunto Telecósmicos (Solís).

**REVISTA:** "Ya tiene médico el pueblo", con Mario Fortuna, Leonor Rinaldi, Pinocho y otros (El Nacional); "Miren qué cabeza loca", con Dringue Fariás, José Basso, Los Jazz Singers y otros (Maipo), y "Primavera", con We Willie Harris, Susana Brunetti y otros (Embassy).

### TRASNOCHE

### EN CINE

"Irma, la dulce" (Ambassador); "Los nueve hermanos" (Iguazú); "Aventurero del Pacífico", preestreno con John Wayne (Opera); "El sheik" (Paramount).

### EN TEATRO

"Tango", desfile musical porteño con Anibal Troilo y Edmundo Rivero (Odeón).

## ESPECTACULOS TEATRALES Y VARIEDADES PARA HOY

**COLON** — Mañana, a las 17 hs. 15ª y última función del abono a domingos vespertinos, JENUFA, de Janacek. (Con el mismo elenco).  
Comunicado: Por razones de fuerza mayor la última función del abono a 4 espectáculos coreográficos, en sus series nocturnas y vespertinas, se realizará los días miércoles 30 de octubre, a las 21.30 y viernes 19 de noviembre, a las 17.30, respectivamente.

—Martes, a las 21 hs. 4ª función del abono especial a 5 noct. Jenufa, de Janacek. (Con el mismo elenco). Platea: \$ 500. Sobr. de abonos en venta desde mañana.  
Miércoles, a las 21.30 hs. 4ª y última función del abono a 4 espectáculos coreográficos noct. Ballets: Pavana real, de Rodrigo-Truy; El porquerizo del rey, de Verheoff-Grigorieva (estreno); y El niño brujo, de Salzedo-Carter. Dir. de orquesta: Manfredi Argento.

Los espectáculos darán comienzo a la hora indicada, no permitiendo el acceso a la sala una vez iniciados los mismos.

—Boletería: Todos los días de 10 a 20 hs.; días de función hasta una hora después de iniciada la misma, en A. Toscanini (Viamonte) 1124.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 46-8611. Sala Casaca-Cubierta. Hoy, a las 22: TIEMPO DE FEDERICA, de Luisa Mercedes Levinson, con Eva Dongé, Fernando Labat, Teresa Blanco, Juan Carlos Palma. Dirección: Armando Discépolo. Platea, \$ 50.

—Sala Martín Coronado. A las 18 y 22 hs.: BECKET, de Jean Anouilh, con Duilio Marzio, Lautaro Murúa, Norma Aleandro, Bernardo Perrone y un gran elenco. Dir.: Mario Rola. Localidades en venta con 2 días de anticipación.

Platea, \$ 100. S. P. \$ 70.  
ALVEAR — Corrientes 1609. 46-6076. TITA MERELLO en CAROLINA PATERNOSTER, con Enrique Serrano y un gran elenco. Dir.: Mario Rola. Localidades en venta con 2 días de anticipación.

ALIANZA FRANCESA T.A.F. — Córdoba 946.

**ON NE SAIT COMMENT** de L. Pirandello (Premio Nobel). En francés. Dirección Jaime Jaimes. Localidades numeradas, 22 horas. Platea \$ 120. Mañana, 18 horas.

ANTIGUO SOLIS — B. de Irigoyen 1431. 26-1487.

DEL SOLIS NADIE ME MUEVE Aldo Camarota presenta:

TELECOMICOS

en la Super Revista cómica musical

cal: Cómo me falló el horóscopo. Hoy, a las 18, 21 y 23 horas. ARGENTINO — Bm. Mira 1448. 37-9324. Hoy, a las 18 y 22 horas. Teatro Popular de Madrid: LA MALCASADA de Lope de Vega, con Hebe Donay, y Delfina Jaufré. Dirección de José Gordan Paso.

ARTEA — Bm. Mira 2289. 48-3333. Hoy, 19.15 y 22.15 horas. Z. Guenol, en "KORCZAK Y LOS NIÑOS", de E. Sylvenus. Dir.: R. Reimon. Mañana 20 horas.

ASTRAL — T. E. 46-5707. — Hoy, 17.45, 21 y 23.15 horas. | Sensacional presentación de lluvia de estrellas en: BUENAS NOCHES, BUENOS AIRES

Magistral, grandioso y fascinante espectáculo musical con cuadros con la actuación estelar de: HUGO DEL CARRIL VIRGINIA LUQUE MARIANO MORES BEBA BIDART

Orquesta 35 profesores Regia presentación creada por Mario Vana-relli, luces, etc. Loc. en venta con 5 días de anticipación. Pullm. \$ 100.

ATENEU — Paraguay 918. 31-2888. A las 18.15 y 22.15 hs. Pepita Martín y M. de Sabatini, Lasserre, Lavie y O. Pacheco, en el éxito cómico:

LA PULGA EN LA OREJA (Proh. para men. de 18 años) OTLANTIC — Belgrano 1240. 38-2726. Hoy, 18.15 y 22.15 horas. Compañía Ricardo y María Passano en la hermosa comedia BUE-

NOS DIAS, MAMA. Grandioso éxito AVENIDA — Av. de Mayo 1.222. 38-2295. — Últimos dos meses — KISS ME KATE

Gran espectáculo musical. Cia. Campoy-Cibrián. Precios populares. Platea, \$ 150. Loc. en venta con 5 días de anticipación. Hoy a las 20 y 23 horas.

COMEDIA — Corrientes 778. 40-4625. Último mes, Mecha Ortiz en: CULPABLE

Hoy, a las 18, 21 y 23 horas. Mañana 18.45 y 21.30.

COLISEO — Charcas 1111. 44-0242. Hoy, a las 20 y 23 horas. Exito de la más brillante comedia musical de Broadway:

**CAN CAN** de COLE PORTER, con Ernesto Bianco, M. Concepción César y las estrellas Cristina Hennessy y Jerome Kniaht con su ballet y Ambar la Fox. Dirección y coreografía de Renzo Raiss. Loc. desde \$ 80, con 6 días de anticipación.

DE ARTE — R. Peña 344. Agustín Castro Miranda, en QUE LUNA DE MIEL, MAMITA. A las 18.30, 21 y 23 horas.

EL NACIONAL — Revistas A las 20.30 y 23 horas: Mario Fortuna, Leonor Rinaldi, J. C. Mareco, Mariquita Gallegos, Chiarella, Gogó Andreu, V. Quintana, S. Brunetti, Feliche y un gran elenco en: YA TIENE MEDICO EL PUEBLO

EMPIRE — H. Yrigoyen 1934. 47-8770. — Últimos 18 días. Cia. Angel Magaña-Gilda Lousek y Ubaldo Martinezi: LOS DERECHOS DE LA MU-

IER, de Alfonso Paso, 300 representaciones. 18.15, 20.40 y 23.10 hs. EL GORRO ESCARLATA — Rincón 374.

Yo ESTUVE AQUI UNA VEZ de J. B. Priestley. Direc. R. Dairians. 18 y 22 horas. Mañana, 19 hs.

FLORIDA — Florida 171 (Galería FRAY MOCHO — Gral. Manuel A. Rodríguez 1191 (Parral y Gaa-na). LOS PAPELEROS de Isidora Aguirre, 18 y 22 hs. Exito: Mañana 18 horas.

Güemes). 34-0275. — La audaz y divertida comedia

**DEPARTAMENTO DE SOLTEROS** Cia. Oscar Casco, H. Suárez, A. Lima, L. Valmar, 18, 20.15 y 22.30 hs. Mañana: 18.45 y 20.15 hs.

I.A.M. — Florida: 647, 18.30 y 23 horas. HISTORIA DEL ZOOLOGICO, con Ignacio Quirós y Hugo Caprera. Direc.: M. Lavalle.

I.F.T. — Baulagne Sur Mer 549. 88-9420. 18 y 22 horas.

**LAS AVENTURAS DEL SOLDADO SCHWEYK** de Brecht. Direc.: Inda Ledesma.

LICEO — Rivadavia 1499. 38-4291. Cia. Luisa Vehil. 29 años de éxito: LA IDIOTA (proh. m. 14; inc. men. 18 años) 18.15 y 22.15 horas.

LOS INDEPENDIENTES — San Martín 766. 32-5922. 18 y 22 hs. LUIS MEDINA CASTRO, Haydée Padilla, Marta Gam, C. A. Usay, Emilio Leluz en:

LA LUNA EN UN CHAL ARCO IRIS Últimas funciones. Próxima estrea-

nos: Rameo y Julietta. MAIPO — Esmeralda 443. 45-4882. — Cia. Arga de Grandes Revistas: 18, 21 y 23 horas.

MIRA QUE CABEZA LOCA MARCONI — Rivadavia 2330. 47-0116. Compañía PAULINA SINGERMAN. ¡Para reír! AQUI ESTOY Y AQUI ME QUEDO. Exito cómico. Localidades en venta. Hoy y mañana 18.15 y 22.15 horas.

MONTEVIDEO — 46-2581. ¡Exito cómico! 18, 21 y 23 horas: SI ME DAS UN BESO, TE DIGO QUE SI. Cia. Escalada, Codecá, A. Fernández Blanco. H. Carpena. Pullman, \$ 50.

NUEVO TEATRO — Suipacha 927. 32-9547. 18 y 22 horas:

SACCO Y VANZETTI (Traducción: P. Asquini) Mañana 15.30 Teatro para niños. El bicho canasta en las aventuras del conejo blanco. Dir.: Andrés Turnes.

ODEON — Esmeralda 367. 45-3635. Un espectáculo sensacional con 44 figuras en escena y la orquesta de Anibal Troilo:

¡TANGO! Troilo, Rivero y un elenco extremo arduo. Localidades en venta. 18, 21 y 23.15 horas.

PEQUEÑO TEATRO — B. Mitre 1259. 40-4625. Aida Luz en: DELITO EN LA ISLA DE LAS CABRAS

REGINA — Santa Fe 1235. 41-5709. Comedia Nac. Argent. en: Una mujer sin importancia de O.

Willa. 18 y 22 horas. Platea: \$ 80 y \$ 50.

SAN TELMO — Chacabuco 966. 33-2804. 18.30 y 22.15 horas. Grupo del Sur presenta:

**RASHOMON** de F. y M. Kanin Dirección: Carlos Sorustizo SARMIENTO — Avenida Sarmiento 2715 (Plaza Italia). 72-8507. JUAN DE LAS PIEDRAS

de B. Lastra. Dir.: G. Huillier Hoy 19 y 22 horas.

SIEMBRA — Sarmiento 1981. 45-2915. Ballet moderna con PAULINA OSSONA. Hoy: 21.30 horas. Mañana despedida a las 18.30 horas.

SMART — 35-2592. La mejor comedia musical:

**IRMA, LA DULCE** Aplaudida mundialmente. Ahora con Xenia Monty, J. M. Vilches, De la Riestra. Dirección general: Claudia Madero. 17.45, 21 y 23 horas.

SOLEIL — Corrientes 3150. 86-2307. José María Gutiérrez en: EL SEÑOR FULANO

Un apasionante espectáculo. Hoy 18.15 y 22.15 horas.

TEATRO "35" — Calles 433. (Subsuelo). 40-7654. Ult. mes: EL ENSAYO O EL AMOR CASTIGADO

de J. Anouilh. Hoy, a las 22 hs.

### VARIEDADES

LUNA PARK — Corrientes 99. 31-1990. — Hoy sensacional: combate de box por el Campeonato Argentino de los Pesos Moscas, a 12 rounds: H. ACCAVALLI v. D. CARBAJAL y 3 preliminares. Pop. \$ 90.

EL TRONIO — Corrientes 561. 49-0765.

Cia. FOLKLORICA ESPAÑOLA Dir.: A. de Dalera. A las 21.15 y 23.15 horas. Trasnoche 1.15 horas.

FABULOSO PROGRAMA DE PRIMAVERA

### ROLDAN, el Temerario



### Por DON BARRY

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

FLORIDA — Florida 171. 34-0275. Eduardo Sánchez Tarel y su Teatro para niños en PAYASIN Y PELUSITA. Fantasía de E. S. Tarel con música de L. Paz. Mañana 16 horas.

PEQUEÑO TEATRO — Bm. Mitre 1259. 40-4625. Teatro para niños. LAS AVENTURAS DE PINOCHO. Mañana 15 y 16.30 horas.

SIEMBRA — Sarmiento 1981. 45-2915. ELBA FABREGAS, animando juegos y cuentos. Mañana: 15.30 horas. Para chicos y grandes.



## ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY.

## CENTRO

**AMBASSADOR** - Lavallo 777. 31-0700. 12.40, 15.50, 19.10 y 22.30 hs. Extraord. estreno, la chispeante comedia que es la sensación de EE.UU.

**IRMA LA DULCE** con la extraordinaria pareja JACK LEMON y SHIRLEY MAC LAINE.

**IRMA LA DULCE** Una grandiosa comedia con sabor a realidad. Tecnológico y panavision (Proh. men. 18 a.). 18.40 y 22 hs. Acto vivo. Este film se exhibirá todo el año en esta sala.

**ARIZONA** - Lavallo 727. 31-6967. **UNIVERSO DE NOCHE**. MUNDO SEXY (Progr. proh. m. 18 a.), en techn.

**ASTOR** - Corrientes 746. 45-5541. A las 13.10, 15.55, 18.05, 20.30 y 23 horas: Sucesos Argentinos y **HOTEL INTERNACIONAL**

Comecia en cin. Scope y metacolor. (Proh. p. men. 14 años). Con Elizabeth Taylor y Richard Burton. Opera: Galería de arte. Exposición de paisajes isleños, de M. Rerato.

**BIARRITZ** - Suipacha 481. 35-0156. 13.10, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 horas.

**PASIONES SECRETAS** con M. Cliff. (Proh. men. 18 años). Jueves: en To-Aao y 70 mm. Flynn Clapper en technicolor.

**BROADWAY** - Corrientes 1155. 45-2345. - A las 16.40 y 21.30 hs. **CLEOPATRA**

Proh. para men. de 14 inc. 18 a. Con E. Taylor, R. Burton, R. Harrison. La historia revidando su sistema y grandiosidad en la gloriosa pantalla TODD-AO con sus efectos de sonido este.

**CALLAO** - Callao 27. 40-1898. 15.20, 17.45, 20.20 y 23 horas. Kirk Douglas y Mitzi Gaynor en: **POR AMOR O POR DINERO**

Tecnicolor. 14.40, 17.10, 19.35 y 22.10 hs. Festival del Pájaro Carpintero. (Sin restricciones).

**CAPITOL** - Santa Fe 1848. 46-2379. 14.30, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 horas. Sensacional estreno: **EL SUCESO**

Vittorio Gassman y Anouk Aimee **CATALUNA** - Corrientes 2046. 47-0662. La vuelta al mundo en 80 días. Un genio anda suelto; Invitación a la India.

**CASINO** - Maipú 336. 45-3500. A las 14.40, 18.10 y 21.50. Var **LA CONQUISTA DEL OESTE**

**EN CINERAMA** - Domingo: Función especial, a las 10.30.

**CECIL** - Defensa 845. 34-5461. 17 y 22.30 horas:

**EL GRAN ESCAPE** 15.10 y 20.40 hs. La espada del conquistador; 14 y 19.30 hs. Muerte para un pistolero.

**CERVANTES** - Belgrano 1820. 38-2698. Elizabeth Taylor y R. Burton en:

**HOTEL INTERNACIONAL** Madame Sans Gene, con S. Loren; Preguntala a ella, con S. Mc Laine.

**DIRECTO** - Córdoba 1661. 44-5685. 15.20, 19 y 20.50 hs.: Isla de amor (sin restricciones).

**ECLAIR** - Corrientes 1326. 40-5017. Los amantes de la Sra. Missippi; El batallón perdido (Proh. m. 18 a.).

**GAUMONT** - Rivadavia 1643. 40-3050. Loc. numer. 17.50 y 21.45 hs. Natic y estr. del sensac. film **Flying Clipper**

El mundo ante los ojos; 17.30 y 21.30: Show musical. Loc. en venta para hoy y 4 días subsiguientes.

**GLORIA** - Av. de Mayo 1225. 2-4966. - LOS INOCENTES, con A. Alcón y EL ULTIMO CUPLÉ, creación de Sorita Montiel.

**GRAN MITRE** - Bm. Mitre 1332. 38-5591

**40 AÑOS DE NOVOS** por Lolita Torres. **BUSCANDO A MONICA**, con Carmen Sevilla. (Proh. para men. de 18 años). Continuado.

**GRAND SPLENDID** - Santa Fe 1860. 44-0808. - A las 14.30, 17.5, 19.35 y 22.25 hs.: Noticiario; a las 14.30, 17.20, 20.10 y 23:

**EL AMERICANO FEO** con M. Brando y Sandra Church. (Sin restricciones).

**GRAN REX** - Corrientes 957. 35-7000. - A las 12.40, 15.15, 17.45, 20.25 y 23.05. Chispeante cinecomedia romántica en color:

**POR AMOR O POR DINERO** con Kirk Douglas, Mitzi Gaynor y Gig Young. Dirección de M. Gordon (Inc. men. de 18 años).

A las 12.30, 14.35, 17.15, 20.10 y 22.50: Noticiario. Argentino. A las 19.50 y 22.30: Show Musical, con "Los 5 Caballeros".

**HOY: 1.20, FUNCION TRASNOCHES** - En breve: MARE MATTO (Mar loco), con Gina Lollobrigida y J. P. Belmondo.

**G. VICTORIA** - Av. de Mayo 882. 34-1493. - Estreno primicia: **TESTIGO PARA UN CRIMEN**

con Libertad Leblanc; **LA BURRERITA DE YACARAI**, con Isabel Sarli. (Progr. proh. p. men. 18 años).

**HINDU** - Lavallo 842. 35-1114. A las 13.30, 15, 17, 18.45, 20.55 y 23 horas, Peter Sellers y Constance Cummings en:

**LA BATALLA DE LOS SEXOS** Sin restricciones; Variedades. Cardinale y Anouk Aimee, en el **OPERA**: Galería de arte. Exposición de Paisajes Isleños de Praelato.

**IDEAL** - Suipacha 378. - A las 13.10, 16, 18.55 y 22.05: Suc. Arg. 13.30, 16.20, 19.30 y 22.40, estreno:

**FELLINI 8 1/2** (Proh. men. 14 e inc. men. 18 años), con Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale y Anouk Aimee en otra sensacional realización del director de LA DOLCE VITA. Localidades en venta con 5 días de anticipación.

**IGU. ZU** - Lavallo 940. 35-4431. A las 13.45, 15.55, 18.05, 20.05 y 22.50, Henry Fonda y Maureen O'Hara en la producción en Techn.

**LOS NUEVE HERMANOS** Hoy, función trasnoche. **LIBERTADOR** - Corrientes 1336. 40-7443. - A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.50 y 23 horas:

**EL SHEIK** con A. Sordi y G. Masina. A las 13.50, 16, 18.10, 20.25 y 22.40: Noticiario y Acto Vivo. (Proh. m. de 14 años).

**LORRAINE** - Corrientes 1551. 45-7501. A las 13.40, 15.15, 17, 19 y 21 hs. Num. 23 hs. Un film hermoso: le Agnes Varda.

**CLEO DE 5 A 7** con Corinne Marchand.

**LOS ANGELES** - Corrientes 1770. 40-3742. - A las 14, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.10, sensacional estreno:

**LOS 9 HERMANOS** con Henry Fonda y Maureen O'Hara en Technicolor y C-Scope.

-En breve, la última y máxima creación de Vittorio Gassman, **ALMA NEGRA**: un film de R. Rossellini.

**LUXOR** - Lavallo 669. 31-3893. A las 13.25, 15.10, 16.55, 18.45, 20.50 y 23 hs.:

**LA PALOMA BLANCA** con Caterina Immanova y Hans Peter Reinicke; 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20.25 y 22.35: Variedades; 20.10 y 22.20: Acto vivo. (Sin restricciones).

Con Marcello Mastroianni, Claudia

-Hoy, trasnoche 1 hora. JOHN WAYNE más audaz y dinámico que en HATARI en la superproducción:

**AVENTURERO DEL PACIFICO** 19 de noviembre directamente desde FARIS para 6 grandes recitales de la canción francesa:

**JULIETTE GRECO** GALERIA DE ARTE: Exposición conjunta de grabadores independientes.

**PARAMOUNT** - Lavallo 845. 35-0999. 13, 14.35, 16.25, 18.30, 20.40 y 22.55 y 1 hora. Variedades, y:

**EL SHEIK** Dirección: Federico Fellini; con Alberto Sordi y Giulietta Masina (Inc. men. 14 años).

**PARIS** - Lavallo 760. 31-2916. **ALIAS FLEQUILLO**, con J. Marrone, y **CONFESION** con Hugo del Carril. Continuado.

**PLAZA** - Corrientes 939. 35-7777. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.50, 20.55 y 23 horas:

**DAVID Y LISA** (Proh. men. 14 años) con Keir Dullea, Janet Margolin, Howard Da Silva. 20.30 y 22.35 hs. Show musical.

**PREMIER** - Corrientes 1565. 46-2113. - A las 13.35, 16, 18.55 y 22.05 hs.: Sucesos Argentinos y:

**FELLINI 8 1/2** (Proh. men. 14; inc. men. 18 años; Con Marcello Mastroianni, Claudia

## ALMAGRO

**CINE ALCAZAR** - Corrientes 4636. 86-3970. Cont. 14.30 hs. Gran estreno: **LOS PAJAROS**; Hombre sin rumbo; Abbott y Costello en la Legión Extranjera.

**HOLLYWOOD** - Corrientes 4256. 86-4213. 16.50 y 22.30 hs.: Suc. Arg.

**ROSA DE ABOLENGO** 15.10 y 20.50 hs.: Un dólar de miedo; 13.30 y 19.10 hs.: Mientras la ciudad duerme (inc. m. 18 a.).

**MEDRANO** - Corrientes 3976. 86-3501. 14.10, 18.10 y 22.30 hs.: Suc. Arg. y:

**VEN A VOLAR CONMIGO** K. Kendall; 16 y 20.20 hs.: Les girls (Las coristas). Mitzi Gaynor. Jueves: El aventurero del pacífico.

**P. DEL CINE** - Rivadavia 3636. 88-4818. 14, 18.20, y 22.40 horas.

**EL AMERICANO FEO** 16.10 y 20.30 horas. Si contesta mi marido, Sandra Dee y Baby Darin, tecnicolor (Sin restricciones).

**ROCA** - Rivadavia 3753. 87-1517. 15.15, 18.50 y 22.50 hs.: Suc. Arg. y:

**VIVE L'AMOUR** con Lilli Palmer y Charles Boyer; 13.45, 17.5 y 21.5;

con Franca Valeria (Progr. proh. men. de 18 años).

## COLEGIALES

**GRAN CORDOBA** - Córdoba 4633. 54-4700. - "Paula cautiva"; "Salvatore Giuliano" (El bandido); "Romance en tres noches". (Pr. 14 a.).

**ALVAREZ THOMAS** - A. Thomas 841. 54-4999. - Variedades; La que el viento se llevó. Menores, \$ 30.

**ARGOS** - Federico Lacroze 3455. 54-0673. - A las 14.20, 17.45 y 21.40, "Leonas al sol"; a las 16, 19.40 y 23.20, Suc. Argentinos y:

**VIVE L'AMOUR** con Lilli Palmer y Charles Boyer. Una gran pareja para una gran película. (Proh. men. 18 años).

**REGIO** - Córdoba 4054. 772-3350. "El Novena Mandamiento"; "El Valle de la Abnegación; VIVA VILLA.

**RIALTO** - Córdoba 4237. 86-8744. "Las cuatro verdades" con Leslie Caron y Rossano Brazzi "Kafka" con R. Schneider; "Los ojos muertos de Londres" (Pr. men. 18 años).

## DEVOTO

**NOBEL** - Av. Fco. Beiré 5260. 50-5852. Hotel Internacional; Cuando hierve la sangre; Dibujos. (10 años para men. 14 años).

**DEVOTO** - Nueva York 3334. 50-1443. - El terror de la máscara roja; El conquistador de Corinto; La vuelta de Drácula.

## LINIERS

**CANADIAN 29** - Montiel 160. 64-2600. Alias Flequillo; Canción de arrabal; Vigilantes y ladrones.

## MATADEROS

**ALBERDI** - J. B. Alberdi 6149. 68-0496. **EL TERROR DE LA MASCARA ROJA**; **EL CEREBRO INFERNAL**; **EL ARQUERO MISTERIOSO**. Niños, \$ 30.

**BUENOS AIRES** - 68-2525. El terror de la máscara roja; La aventura; com. man.; Op. paralela 38.

**CALIFORNIA** - 9v. del Trabajo 4818. El corsario negro; El molin del Caine; Cuenta saldada. Menores \$ 20.

**EL PLATA** - J. B. Alberdi 5751. 68-118. Elizabeth Taylor y R. Burton en:

**HOTEL INTERNACIONAL** Cuadro de violencia; La noche enemiga. Continuado.

**N. CHICAGO** - Telier 2361. 68-0682. Destinos cruzados; Solo contra Roma; Rubias, morenas y pelirrojas.

## NORTE

**BLANC** - Santa Fe 3063. 83-1846. A las 14.30, 18.30 y 22.30 **MIS SEIS AMORES**; 16.45 y 20.50: Cuando los mundos chocan.

**BLEU** - Santa Fe 2541. 82-5845. **QUE PASO CON BABY JANE** (Proh. 14 a.). Sábado: Juicio en Nuremberg.

**GRAN NORTE** - Santa Fe 3730. 72-8468. 14.35, 18.40 y 22.45: Los 9 hermanos, con Henry Fonda; 16.35 y 20.35 hs.: La isla del amor (inc. men. 14 años).

**ODEON** - Santa Fe 3363. 80-0687. **SOLO CONTRA ROMA**; Torzón y el safari perdido, color; Rubias, morenas y pelirrojas, color. Cont.

**ROXY** - Las Heras 2460. **LA ESPADA DEL CONQUISTADOR**; **ISLA DE PROMISION**. Niños \$ 30.

## ONCE

**ALBA** - Moreno 2967. 97-3760. A las 17.30 y 22.30, Mel Ferrer en: **LOS LANCEROS NEGROS**

A las 15.50 y 20.50, El suspirante; a las 14.15 y 19.15, La posada maldita. Niños, \$ 30.

**MAJESTIC** - Pueyrredón 230. 87-9636. - Continuado. La castilla de Adán; El precio de un hombre. Programa sin restricciones.

## PALERMO

**COLISEO** - Serrana 2347. 71-1720. El 99 mandamientos; El gran vals Viva Villa.

**NATIONAL** - Santa Fe 5280. 771-2760. - El león de Castilla; David y Goliath; Meusette de París.

**PARK** - Santa Fe 4196. 71-3404. A las 17.10 y 22.10, Elizabeth Taylor en:

**HOTEL INTERNACIONAL** A las 15.30 y 20.40, Festín diabólico; 14 y 19.10, La máquina del amor. (Proh. men. 14 años).

**ROSEDA** - Serrana 2454. 72-3101. A las 13.45, 18.25 y 23, grandiosa estreno:

**EL TERROR DE LA MASCARA ROJA** 16.45 y 21.25. El vuelo del glabo perdido; 15.20 y 20, Comando negro. Niños, \$ 30.

## PARQUE PATRICIOS

**PABLO PODESTA** - Rioja 2153. 91-1355. El León de Castilla, César Romero; Más corazón que odio, J. Wayne; Quince balas, C. Cheyenne.

**RIVAS** - Rioja 2054. 91-1841. **LOS LANCEROS NEGROS**; **EL SUFIRANTE**; **LA DILIGENCIA**.

## PATERNAL

**LORENA** - Dto. Alvarez 1545. 58-5298. - El gran escape; Amazonas en Roma; La muerte de un pistolero. - Menores, \$ 30.

**OESTE** - Av. San Martín 2269. 59-0405. - Abogado defensor; Destinos cruzados; Precio de la venganza.

**PARRAVICINI** - Av. San Martín 1851. - Los Inocentes, Del infierno a la eternidad; El crimen ronda por la noche.

## SAAVEDRA

**AESCA** - Av. del Tejar 3899. 70-8419. - Exitos exclusivos: **UNIVERSO DE NOCHE**; **LOS INMORALES**; **NOCHES NEGRAS DE LOS TEDDY BOYS** (Proh. men. 18 años). Continuado.

**CUMBRE** - G. del Río 4127. 70-5572. - La película de las estrellas; Continúa en LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS, con D. Niven. Sec. Cortos: **TERCIO HOMBRE**.

**SAAVEDRA** - R. Iruya 6020. - La castilla de Adán; El precio de un hombre; Tierra salvaje. - Niños, \$ 30.

**S. M. DE LOS ANGELES** - Av. Forest 3210. - Siempre bueno contigo Dillinger; La leyenda del mar.

## SUR

**C. GARDEL** - Bolívar 1032. 34-7155. - El molin del Caine; Furia indomita; Mothra, la indestructible.

**GRAN SUR** - B. de Irigoyen 1652. 23-6844. - Hotel Internacional, con Elizabeth Taylor; Rubias, morenas y pelirrojas. (Proh. p. men. 14 años).

**N. PALACE** - San Juan 2461. 97-1723. **LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS**, por Continúas; **GERONIMO**, **SANGRE APACHE**. - Niños, \$ 20.

## POPEYE, el Marino



Por BUD SAGENDORF

**METRO** - Cerrito 570. 35-4219. A las 14.30, 16.55, 19.20 y 22.10.

**VEN A VOLAR CONMIGO** con Dolores Hart. (Inc. men. 14).

**METROPOL** - Lavallo 869. 35-1936. 13, 16.40 y 20.45 horas:

**ATENTADO** con B. Andrey y M. Cynulic. 14.45, 18.45 y 22.45 horas:

**TRÉINTA SEGUNDOS SOBRE TOKIO** S. Tracy, V. Johnson y R. Mitchum.

**METROPOLITAN** - Cortes. 1343. 40-0816. A las 16.40 y 21 horas. Variedades:

17 y 22.30: **LAWRENCE DE ARABIA** (inc. men. 14 a.), la mejor película del año, con la mejor proyección y el mejor sonido estereofónico. Superpanavision 70 mm. Batelería de 10 a 23 horas.

**MONUMENTAL** - Lavallo 780. A las 13.20, 14.50, 16.35, 18.25, 20.40, 22.55: Noticiario y la encantadora Romy Schneider, en:

**SEÑORITA ANGEL** Sin restricciones. Filmada en colores en la deslumbrante Costa Azul, con H. Vidal y J. P. Belmondo. A las 20.20 y 22.55, en escena L. Brighenti y H. Achaval.

**NORMANDIE** - Lavallo 861. 35-1400. A las 12.30, 14.10, 16.05, 18.10, 20.35 y 23 hs.: Suc. Arg. y:

**LA TERRAZA** Graciela Borges Leonarda Favio. (Proh. 18 años) A. v. 20.15, 22.10 hs. Jueves 31: Los dos desafíos, de W. Disney, con Walter Pidgeon.

Hoy, trasnoche 1 hora. **OCEAN** - Lavallo 739. 31-1515. Risas y carcajadas a granal. A las 13.45, 16, 18, 0.20, 20.35 y 23 hs.:

Bob Hope, Anita Ekberg en: **SAFARI SENSACIONAL**

(Proh. men. 14 años) 13.20, 15.35, 17.35, 20.05 y 22.30 hs. S. musical y natic. Hoy trasnoche.

**OPERA** - Corrientes 860. 35-1335. A las 13.45, 15.50, 18, 20.35 y 23.10 horas:

**VIVE L'AMOUR** (La adorable Julia)

La comedia más picaresca del



Madrid, 26 (ANSA). — El tema de las calculadoras electrónicas y de las inteligencias artificiales ocupa desde hace algunos años lugar destacado en el campo de la actividad humana. Las posibilidades que se ofrecen en ese sentido son impresionantes, por no decir increíbles. Parece como si el mundo hubiera entrado en la ruta del progreso indefinido. Ruta peligrosa, por otra parte, capaz de aniquilar las fórmulas tradicionales de la convivencia, sobre las que la sociedad se ha mantenido durante siglos.

De los pro y los contra de la pequeña gran historia de las calculadoras electrónicas, pronunció recientemente una conferencia el profesor don José García Santasmases, catedrático de la Facultad de Ciencias, en la inauguración del curso académico de la Universidad de Madrid. El profesor García Santasmases es un especialista en estas cuestiones; de ahí que su conferencia haya tenido el valor de una lección magistral.

La primera calculadora digital completamente automática nació en la Uni-

## Cada día Necesitamos Pensar Menos: Ya hay Máquinas que Componen Música y Otras que Ganan Partidas de Ajedrez

versidad de Harvard, Estados Unidos, en 1944, de manos del profesor Aiken. Se abre entonces el paréntesis heroico de las calculadoras que dura de seis a siete años. A partir de 1950 las grandes empresas industriales empiezan a darse cuenta de la gran utilidad de estas máquinas. Es el periodo del desarrollo. Las calculadoras se construyen en gran escala, utilizando transistores y diodos para los circuitos lógicos y de cálculo y núcleos magnéticos para los sistemas de memoria y quedan incorporados así, como novísimos productos, a nuestra civilización.

Ya es posible multiplicar números de quince dígitos a razón de 50 mil por segundo y realizar millones de sumas en el mismo tiempo. Esta velocidad operativa irá aumentando en los próximos años y se predice

que para 1970 se llegará a velocidades próximas a los cien millones de sumas por segundo.

En cualquier caso puede asegurarse que una calculadora solo puede hacer aquello que, previamente, está en la mente del que la utiliza, mediante un programa que se le impone y en el que está indicado con todo detalle el proceso operativo que debe seguir. Existen también la facultad discriminativa o de decisión, siempre, claro está, que se introduzca en el programa. En sentido es-

tricto, estas máquinas solo pueden realizar operaciones matemáticas. Pero al lado de esta limitación está su grandeza de velocidad inaudita, casi inconcebible, con que las efectúan en un impresionante ahorro de trabajo mental.

La aparición de la calculadora ha sorprendido al hombre que hasta ahora solo disponía de medios de aliviar su trabajo mental.

El ahorro mental plantea la cuestión de las inteligencias artificiales, lo que significa introducir en la máquina la facultad de

aprender. ¿Es posible resolver determinados problemas aprovechando la experiencia adquirida por la máquina en el pasado? Tal vez sí.

Por ahora se ha conseguido que la máquina demuestre algunos teoremas de geometría, que juegue a las damas y al ajedrez y que, incluso, compongan música. Así, la máquina de jugar a las damas de Samuel, gana reiteradamente a su propio creador.

También hay máquinas que le ganan a un jugador común de ajedrez, pero pierden frente a uno bueno. ¿Poseen las máquinas inteligencia?

La respuesta, dice el profesor Santasmases, depende de lo que se entienda por inteligencia. Si se considera como manifestación inteligente la realización de ciertos cálculos, de determinados razonamientos lógi-

cos que puede llevar a cabo una persona, pero que también los puede realizar una máquina, parece que a ésta debemos atribuirle un cierto grado de inteligencia, limitándose estrictamente al aspecto señalado. Si subimos en la escala de actos inteligentes que puede hacer la mente humana, sin necesidad de llegar a los que realiza un científico al descubrir nuevas leyes o a los ensayos de un filósofo, no hay duda alguna, por lo menos en el estado actual de estas investigaciones, que no hay máquina que los pueda hacer.

En torno a esto un científico americano, el doctor Ramo, ha llamado la atención sobre los riesgos para el futuro que encarnan las calculadoras electrónicas. Basa esta afirmación en el hecho de que una máquina que realmente aprende suministra más de lo que de forma explícita se ha introducido en ella. Ello significa que la conducta de la máquina no es completamente previsible, hasta el punto que es probable que desarrolle una conducta en la que no se había pensado antes.

## Crónica CURIOSIDADES

Buenos Aires, Sábado 26 de Octubre de 1963

## Ningún Organismo, ni Animal ni Vegetal, Formado en la Atmósfera Terrestre, Podría Subsistir en un Ambiente tan Seco Como el del Planeta Marte

Nueva York, (ANSA). — Recientemente se llevó a cabo en Denver, Colorado, una conferencia de la que participaron, aproximadamente, ochocientos científicos de las más diversas disciplinas y cuyo tema principal fue considerar las posibilidades de exploración de Marte por el hombre. Exploración que, según los más optimistas, se podría llevar a cabo en 1970 y según los más cautos solamente diez años más tarde.

Los participantes de esta conferencia se dividían, esencialmente, en tres categorías que eran las siguientes: expertos en astronáutica que tuvieron a su cargo la discusión de problemas relativos a los sistemas de propulsión y de lanzamiento de los vehículos espaciales, biólogos interesados en determinar la capacidad del organismo humano para un vuelo extraterrestre y científicos, sobre todo astrónomos, que se refirieron a los últimos estudios realizados para determinar las condiciones y posibilidades de vida en Marte.

No es necesario destacar la importancia que significa saber qué condiciones de vida puede ofrecer la superficie de Marte a un astronauta a fin de adecuar todo su equipo al ambiente que pueda encontrar allá. Al respecto es muy interesante la información de algunos astrónomos que habrían logrado medir el contenido de vapor de agua existente en la atmósfera marciana, contenido que, por otra parte, es muy exiguo. El dato suministrado por estos estudiosos, como queda dicho, es muy importante, tanto que no se puede prescindir de él para ninguna otra finalidad astronómica.

Es sabido ya que sobre Marte el agua no parece ser muy abundante; faltan las grandes extensiones líquidas y si bien la topografía marciana contiene nombres como el Mar de Cimmerium o el Lago Solís y varios otros, no debe olvidarse que ello se debe únicamente a la fantasía de antiguos astrónomos, que dieron los nombres de mares o de lagos a ciertas regiones del suelo marciano más oscuras que las otras regiones circundantes. Pero

eran solamente manchas según parece establecerse ahora.

Modernas mediciones termoelectricas de temperatura han demostrado que las mencionadas regiones oscuras, gris-verdosas, son en realidad más calientes que las de color ocre que las rodean, por lo que se debe excluir la posibilidad de que las mismas sean extensiones acuáticas.

Por otra parte Marte no es un planeta completamente seco. Una de sus más peculiares características son sus blancos casquetes polares, que se extienden o se achican según las estaciones. Las mismas zonas grisáceas, en el curso de un año, su-

fren también pequeños pero perceptibles cambios en su extensión y tonalidades de color, de tal modo que estos cambios pueden considerarse directamente ligados con ascensos y descensos de la humedad ambiente.

Sin embargo, no han sido nunca observadas en Marte condensaciones de nubes de vapor de agua; las nubes amarillentas que frecuentemente cubren vastas regiones del planeta serían formaciones de polvo provocadas por los vientos.

En cuanto a los fenómenos que se observan en los casquetes polares, son por cierto interesantes. El casquete boreal, por ejemplo, es una extensa zona del hemisfrio

norte, pero al llegar la primavera comienza a reducirse y aparece bordeado por una franja oscura, que parece ser agua en estado líquido y en verano se reduce aún más hasta casi desaparecer por completo. Por esta facilidad con que se extienden y se reducen, debería excluirse la posibilidad de que los casquetes polares de Marte estén constituidos por enormes cantidades de hielo, como los de la Tierra. Se cree más bien que los mismos puedan estar constituidos por apenas pequeñas partículas de hielo o de nieve.

Es por lo tanto lícito suponer que si en las regiones polares la evidencia de agua o humedad es muy escasa,

en las regiones subtropicales, donde están las regiones grisáceas, la única disposición debe ser la que está contenida en la atmósfera. Por lo tanto el vapor acuoso de la atmósfera marciana juega un papel muy importante para permitir cualquier género de vida sobre la corteza del planeta.

Pero... ¿de cuánto vapor de agua o humedad ambiente se puede disponer? Induciblemente muy poco porque, como se ha establecido científicamente, el mismo, por su misma escasez, no se condensa nunca en lluvias y así no permite la existencia de una vegetación mayor. Todo esto eran suposiciones hasta hace poco, pero ahora se apoyan en autorizadas y documentadas exploraciones científicas.

Hay sin embargo serios inconvenientes: el método más simple por ejemplo, para determinar el porcentaje de humedad que hay en la atmósfera de Marte, es el de analizar la luz proveniente de dicho planeta, pero ocurre que antes de llegar a los observadores, dicha luz es filtrada por la atmósfera terrestre constantemente impregnada de humedad en alto grado.

Así se ha podido establecer que en el espectro de la luz proveniente de Marte se han registrado franjas oscuras de vapor acuoso contenido en la atmósfera terrestre, lo que impide una valorización precisa de las líneas de vapor correspondientes a la atmósfera marciana. Existe sin embargo una posibilidad de poder aislar un efecto del otro: Marte tiene una cierta velocidad relativa con respecto a la Tierra y las líneas de su espectro luminoso sufrirían un pequeño desplazamiento de longitud de onda por lo cual las líneas originales de una substancia no coincidirían exactamente con las líneas de esa misma substancia presente en la atmósfera terrestre.

Por medio de fotografías tomadas con el telescopio de 2,50 metros de diámetro de Monte Wilson, California, mediante una exposición de más de cuatro horas y media, tres astrónomos norteamer-

icanos, Spinrad, Münch y Kaplan, han logrado distinguir en el espectro luminoso de Marte, junto a las líneas dejadas por el vapor de agua de nuestra atmósfera, las rayas del vapor de agua de la atmósfera marciana. Y han podido establecer también la cantidad. Para tener una idea de lo que significa esta medición, debe recordarse que se llama 'agua precipitable' la altura que debería tener el vapor de agua atmosférico si fuera todo condensado en líquido. Esta medida varía según la temperatura y la humedad; sobre la Tierra, en general con una temperatura de 15 grados centígrados y un grado de humedad normal, el agua precipitable es de 2 centímetros.

Y bien, según lo estiman los astrónomos norteamericanos, en Marte el agua precipitable es de 0,001 a 0,02 centímetros, lo que significa que el vapor de agua en la atmósfera de dicho planeta es por lo menos mil veces menos abundante que en la atmósfera terrestre.

Sobre estos cálculos se ha llegado a la conclusión de que para condensar la humedad de la atmósfera marciana para que la misma caiga sobre el planeta en forma de rocío o helada durante las noches solamente, sería necesaria una temperatura de 75 grados centígrados bajo cero, temperatura que nunca se registra, ni aproximadamente, en las regiones subtropicales de Marte.

De tal modo se puede establecer que ningún organismo, ni animal ni vegetal, formado en la atmósfera terrestre, podría subsistir en un ambiente tan seco. Lo más que se admite es que si sobre el rojo planeta existe alguna forma inferior de vida vegetal, como lo hacen suponer los periódicos cambios de color de las regiones grisáceas, debe tratarse de organismos absolutamente especiales, aclimatados o mejor dicho naturales de tales regiones inhóspitas para la vida terrestre que, en un último caso, necesitaría un largo periodo de adaptación.

## Estados Unidos es el País que Compra Más Café, Pero Suecia Tiene el Mayor Consumo por Habitante: Nueve Kilogramos por Año

Ginebra, 26 (ANSA). — En la economía mundial, el café ocupa un lugar de gran relieve. Su producción, en términos de valor, tiene el mismo significado que la del trigo, del arroz y del azúcar y en los tráficos internacionales representa un porcentaje más alto que el de los productos agrícolas más intercambiados.

En el caso de Brasil, que es el más fuerte productor de café, este rubro alimenta las dos terceras partes de la exportación del país, a pesar de los esfuerzos de aquél Gobierno para diversificar su economía.

En América Latina —especialmente en Colombia, El Salvador y Guatemala— el 70 por ciento de las entradas de las ventas al exterior es dado por la exportación de café. En lo que concierne a África, Etiopía debe al café gran parte de sus entradas en divisas. Finalmente, Kenya, Uganda y Angola dependen del café para su bienestar.

Conviene señalar también el hecho de que los precios del producto —tal como ocurre con los minerales y con el petróleo— ejercen inmediata influencia sobre el poder de adquisición de los habitantes.

En estos últimos años, se ha verificado una constante expansión, principalmente en la demanda europea, hasta el punto de que los amplios "stocks" existentes en Brasil han registrado una contracción excepcional.

Un considerable incremento se señala en la demanda del producto africano, a la que ha correspondido una extensión de los cultivos. La razón principal de este

aumento de la demanda debe buscarse en el hecho de que el café ha sido considerado, especialmente en los países ex coloniales, como un medio para aumentar el desarrollo económico y social de las poblaciones.

A tal desarrollo ha contribuido grandemente la decisión de dar impulso en África al cultivo de la variedad "Robusta", en oposición a la variedad brasileña "Arabica".

La producción total africana, según datos de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura) totalizó en 1962 unas 870.000 toneladas. Por el contrario, la producción brasileña llegó a 1.600.000 toneladas, contra 2.100.000 toneladas en 1961, con una contracción de 500.000 toneladas.

Modestos aumentos se verificaron en las producciones de Costa Rica, Guatemala y Ecuador.

Los países importadores adquirieron en 1962, 1.920.000 toneladas de café. Entre los países consumidores, el primer lugar corresponde a Estados Unidos, seguido por Alemania Occidental, Francia, Italia, Suecia, Canadá, Gran Bretaña, Holanda, Bélgica-Luxemburgo y Dinamarca.

Según datos recientes, el mayor consumo por habitante corresponde a Suecia, con más de 9 kgs. anuales, seguida por Dinamarca con 8 kgs., Estados Unidos con 6,5 kgs., y luego, en orden de importancia, por Bélgica-Luxemburgo, Holanda, Francia, Alemania Occidental, Canadá, Italia y Gran Bretaña.